

Gaggenau

es	Manual de usuario e instrucciones de montaje	2
pt	Manual do utilizador e instruções de instalação	24
el	Εγχειρίδιο χρήστη και οδηγίες εγκατάστασης	46
tr	Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları	70

AC270101

Extractor de techo

Ventilação do teto

Εξαερισμός οροφής

Tavan havalandırması

Tabla de contenidos

MANUAL DE USUARIO

1	Seguridad	2
2	Evitar daños materiales	4
3	Protección del medio ambiente y ahorro	5
4	Modos de funcionamiento	5
5	Familiarizándose con el aparato	6
6	Antes de usar el aparato por primera vez	6
7	Manejo básico	6
8	Home Connect	9
9	Control de la campana basado en la placa de cocción	10
10	Cuidados y limpieza	10
11	Solucionar pequeñas averías	13
12	Eliminación	14
13	Servicio de Asistencia Técnica	14
14	Accesorios	14
15	Declaración de conformidad	15
16	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	15
16.4	Montaje seguro	16

1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este electrodoméstico ha sido diseñado exclusivamente para su montaje empotrado. Prestar atención a las instrucciones de montaje especiales.

Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

Utilizar el aparato únicamente:

- para aspirar el vapor.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

No utilizar el aparato:

- con un reloj temporizador externo.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan al menos 15 años de edad y que cuenten con la supervisión de una persona adulta.

Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

1.4 Uso seguro

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ No usar nunca el aparato sin filtro antigrasa.
- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.
- ▶ No trabajar nunca con una llama abierta cerca del aparato (p. ej., flambeado).
- ▶ Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si los equipos calefactores disponen de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.

El aceite caliente y la grasa se inflaman con rapidez.

- ▶ Supervisar el aceite caliente y la grasa continuamente.
- ▶ En caso de que el aceite o la grasa se inflamen, no apagarlos nunca con agua. Apagar la zona de cocción. Sofocar con cuidado las llamas con una tapa, una tapa extintora u otro medio similar.

Los fogones de gas sin recipientes para cocinar colocados generan gran cantidad de calor durante su funcionamiento. Esto puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima.

- ▶ Utilizar los fogones de gas solo con recipientes para cocinar colocados.

Cuando se usan simultáneamente varias zonas de cocción de gas, se genera mucho calor. Esto puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima.

- ▶ Utilizar las zonas de cocción de gas solo con recipientes para cocinar colocados.
- ▶ Ajustar el nivel de ventilador máximo.
- ▶ No utilizar simultáneamente durante más de 15 minutos dos zonas de cocción de gas con una llama grande. Dos zonas de cocción de gas equivalen a un quemador grande.
- ▶ No utilizar nunca un quemador grande con más de 5 kW con una llama grande durante más de 15 minutos (p. ej., wok).
- ▶ El aparato solo puede combinarse con placas de gas con una potencia total de hasta 18 kW.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Las partes accesibles se calientan durante el funcionamiento.

- ▶ No tocar nunca las partes calientes.
- ▶ Mantener fuera del alcance de los niños.

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Limpiar con cuidado el interior del aparato. Los objetos situados sobre el aparato pueden caerse.

- ▶ No colocar objetos sobre el aparato.

La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo.

- ▶ No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.

La tapa del filtro se puede mover.

- ▶ Abrir la tapa del filtro lentamente.
- ▶ Sujetar la tapa del filtro tras la apertura hasta que deje de moverse.
- ▶ Cerrar la tapa del filtro lentamente.

Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.

- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

La luz de las iluminaciones LED es muy deslumbrante y puede dañar los ojos (grupo de riesgo 1).

- ▶ No mirar más de 100 segundos directamente a las luces LED encendidas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños graves para la salud!

Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ La ingesta puede causar quemaduras, perforación de tejidos blandos y fallecimiento. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes tras la ingesta. Solicitar atención médica de forma inmediata.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ Supervisar a los niños si se va a cambiar la pila.

Las pilas pueden explotar.

- ▶ No cargar las pilas.
- ▶ No cortocircuitar las pilas.
- ▶ No arrojar las pilas al fuego.

Si, durante la limpieza, otra persona maneja el aparato a través de la aplicación Home Connect, se puede producir un mayor riesgo de lesiones.

- ▶ Antes de la limpieza, desvincular el aparato de la aplicación Home Connect.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
→ *Página 14*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con piezas de aluminio en la cuba del lavavajillas pueden provocar explosiones.

- ▶ No utilizar productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos. En particular, no utilizar productos de limpieza comerciales o industriales en combinación con piezas de aluminio tales como filtros antigrasa de campanas extractoras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Si el aparato está defectuoso, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
→ *"Servicio de Asistencia Técnica",
Página 14*

En aparatos con cables de suspensión, los movimientos oscilantes pueden sobrecargar los elementos de fijación. El aparato puede caerse.

- ▶ No hacer oscilar el aparato.
- Las vibraciones del aparato pueden provocar lesiones.
- ▶ No hacer oscilar el aparato.
 - ▶ Mantener una distancia suficiente con el aparato a la hora de realizar los movimientos descendentes y ascendentes.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La penetración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar paños de esponja húmedos.

2 Evitar daños materiales

2.1 General

Tener en cuenta estas indicaciones al utilizar el aparato.

¡ATENCIÓN!

El agua condensada puede conllevar daños por corrosión.

- ▶ Encender siempre el aparato cuando se vaya a cocinar con el fin de evitar la formación de agua condensada.

Si la humedad penetra en los elementos de mando, pueden ocasionarse daños.

- ▶ No limpiar nunca los mandos con un paño húmedo. Una limpieza inadecuada daña las superficies.
- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ Limpiar las superficies de acero inoxidable siempre en la dirección del pulido.
- ▶ No limpiar nunca los mandos con limpiador para acero inoxidable.

El retorno de agua condensada puede dañar el aparato.

- ▶ El conducto de evacuación debe estar instalado a un mínimo de 1° de desnivel con respecto al aparato.

Si se utilizan los elementos de diseño de manera incorrecta, pueden romperse.

- ▶ No tirar de los elementos de diseño.
- ▶ No colocar objetos sobre los elementos de diseño ni colgarlos de ellos.

El uso de pilas con fugas provoca daños en el mando a distancia.

- ▶ Retirar las pilas cuando no se esté usando el mando a distancia.
- ▶ Desechar las pilas vacías o defectuosas de forma segura y respetuosa con el medioambiente.

Daños en la superficie por no retirar la lámina protectora.

- ▶ Retirar la lámina protectora de todas las piezas del equipo antes de usarlo por primera vez.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Se debe adaptar el nivel del ventilador a la intensidad de los vapores de cocción.

- Cuanto menor sea el nivel del ventilador, menor será el consumo de energía.

El nivel intensivo solo debe utilizarse en caso necesario.

En el caso de vapores de cocción intensos, seleccionar desde el principio un nivel de ventilador elevado.

- Los olores se dispersan menos por la estancia.

Desconectar la iluminación cuando ya no se requiera su uso.

- Si la iluminación interior está apagada, no consume energía.

Limpiar o cambiar los filtros en los intervalos indicados.

- El rendimiento del filtro se mantiene.

Colocar la tapa de cocción.

- El vapor de cocción y la condensación se reducen.

Utilizar las funciones adicionales solo en caso necesario.

- Si se desactivan las funciones adicionales, se reduce el consumo de energía.

4 Modos de funcionamiento

El indicador de saturación debe ajustarse para que coincida con el modo de funcionamiento seleccionado y los filtros utilizados.

→ "Ajustar el indicador de saturación", Página 8

4.1 Funcionamiento con recirculación de aire

El aire aspirado se depura a través de los filtros anti-grasa y de un filtro antiolores y se vuelve a expulsar a la estancia.



Para neutralizar los olores durante el funcionamiento con recirculación de aire, debe montarse un filtro antiolores. Para conocer todas las posibilidades que ofrece el funcionamiento con recirculación de aire del aparato, remitirse al catálogo o consultar en un comercio especializado. Los accesorios necesarios pueden adquirirse en distribuidores especializados, en el Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda en línea.

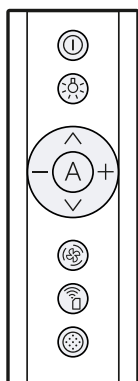
→ "Accesorios", Página 14

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Elementos de mando

Mediante los elementos de mando puede ajustar todas las funciones de su aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

Consejo: Alinear el mando a distancia al máximo posible con el receptor de infrarrojos del indicador LED.



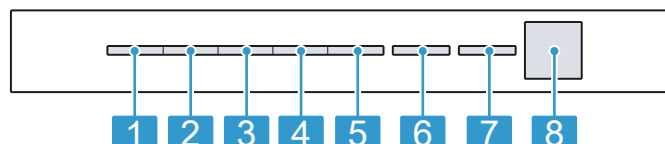
①	Conectar o desconectar el aparato
A	Activar o desactivar el funcionamiento automático ¹
^	Subir el aparato
v	Bajar el aparato
+	Aumentar el nivel de ventilador
-	Reducir el nivel de ventilador
⌂	Conectar o desconectar la ventilación a intervalos.
¹ Según el equipamiento del aparato	

☀	Conexión o desconexión de la iluminación
📶	Establecer conexión Home Connect
🔄	Restablecer el panel indicador de saturación del filtro

¹ Según el equipamiento del aparato

5.2 Indicador LED

El indicador LED muestra los valores y las funciones que se han ajustado.



1	Nivel de ventilador 1/Indicador de saturación del filtro antigraza
2	Nivel de ventilador 2/Indicación de saturación del filtro desodorizante
3	Nivel de ventilador 3
4	Nivel intensivo 1
5	Nivel intensivo 2
6	Funcionamiento automático ¹ /Marcha en inercia del ventilador/Ventilación a intervalos
7	Home Connect
8	Receptor de infrarrojos

¹ Según el equipamiento del aparato

6 Antes de usar el aparato por primera vez

Aplicar los ajustes de la primera puesta en marcha. Limpiar el aparato y los accesorios.

6.1 Ajustar el modo de funcionamiento

El aparato está configurado por defecto en funcionamiento con recirculación de aire.

Nota: Para el uso en evacuación del aire al interior, se necesitan más Accesorios.

- ▶ Para el uso de la evacuación del aire al interior, ajustar el modo de funcionamiento.

7 Manejo básico

7.1 Encender el aparato

Requisito: Alinear el mando a distancia al máximo posible con el receptor de infrarrojos del indicador LED.

- ▶ Encender el aparato con ①.
- ✓ El aparato se pone en marcha en el nivel de ventilador 2.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED para el nivel de ventilador 2.
- ✓ El aparato se desplaza a la última posición guardada.

7.2 Desconectar el aparato

Cuando no se utilice el aparato, desconectarlo.

- ▶ Apagar el aparato con ①.
- ✓ La marcha en inercia se activa y en el indicador LED parpadea el LED 6 para la marcha en inercia.
- ✓ El aparato se desplaza a la posición de marcha en inercia.
- ✓ La ventilación se apaga automáticamente transcurridos aprox. 10 minutos.
- ✓ El aparato se desplaza hasta arriba del todo.

7.3 Función de elevación

El aparato detecta la última posición seleccionada y la guarda automáticamente. La próxima vez que se encienda el aparato, este se encontrará en la misma posición a menos que se fije otra.

Nota: En la aplicación Home Connect pueden encontrarse otros ajustes para la posición del aparato.

Mover el aparato hacia abajo

- ▶ Pulsar ∇.
- ✓ El aparato se desplaza hacia abajo.

Nota:

- Pulsar ∇ brevemente para mover el aparato hacia abajo hasta la última posición guardada.
- Mantener pulsado ∇ durante aprox. 3 segundos para mover el aparato hasta abajo del todo.

Mover el aparato hacia arriba

- ▶ Pulsar ▲.
- ✓ El aparato se desplaza hacia arriba.

Nota:

- Pulsar ▲ brevemente para mover el aparato hacia arriba hasta la última posición guardada.
- Mantener pulsado ▲ durante aprox. 3 segundos para mover el aparato hasta arriba del todo.

7.4 Ajustar el nivel de ventilador

- ▶ Pulsar + o -.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED del nivel de ventilador ajustado.

7.5 Conectar el nivel intensivo

Si se desarrolla un olor o un vapor especialmente fuerte, se puede usar el nivel intensivo.

Nota: El nivel intensivo 1 puede ajustarse en la aplicación Home Connect.

- ▶ Pulsar varias veces + hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 5 para el nivel intensivo 2.
- ✓ El aparato pasa automáticamente al nivel de ventilador 3 tras aprox. 6 minutos.

7.6 Desconectar el nivel intensivo

- ▶ Para ajustar otro nivel de ventilador, pulsar -.

7.7 Activar la marcha en inercia

Durante la marcha en inercia, el aparato continúa funcionando durante un cierto periodo de tiempo y, a continuación, se apaga. La marcha en inercia elimina los olores restantes y sirve para secar el filtro desodorizante tras el proceso de cocción.

- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED 1 para el nivel de ventilador. El LED 6 parpadea durante la marcha en inercia.
- ✓ El aparato se apaga automáticamente tras aprox. 10 minutos.

7.8 Desactivar marcha en inercia

- ▶ Pulsar ①.
- ✓ La marcha en inercia del ventilador finaliza antes de tiempo.

7.9 Conectar la ventilación a intervalos

Con la ventilación a intervalos, la ventilación se conecta durante aprox. 6 minutos cada hora.

Nota: Desde la aplicación Home Connect es posible ajustar individualmente el tiempo y el nivel de ventilador.

- ▶ Pulsar ⌚.
- ✓ En el indicador LED, parpadea el LED 6 y se ilumina el LED del nivel de ventilador seleccionado en el aparato.
- ✓ Tan pronto como finalice el tiempo de ventilación, el LED del nivel de ventilador seleccionado se apaga. El LED 6 continúa parpadeando.

7.10 Desconectar la ventilación a intervalos

- ▶ Pulsar ⌚.

7.11 Activar el funcionamiento automático¹

El nivel de ventilador óptimo se ajusta automáticamente mediante un sensor.

- ▶ Pulsar A.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED 6 durante el funcionamiento automático.

7.12 Desactivar funcionamiento automático¹

- ▶ Pulsar A.
- ✓ El aparato cambia al nivel de ventilador ajustado anteriormente.
- ✓ La ventilación se finaliza automáticamente cuando el sensor no detecta ningún cambio en la calidad del aire ambiente.
- ✓ El funcionamiento automático se prolonga como máximo durante 4 horas.

Nota: Si el modo automático con el sensor ① finaliza, el aparato se desplaza a la posición de desconexión automática. El aparato se apaga automáticamente transcurridos unos 10 minutos y se mueve completamente hacia arriba.

7.13 Sensibilidad del sensor¹

Durante el funcionamiento automático, un sensor situado en el aparato detecta la intensidad de los olores de cocción y asado. El nivel de ventilador óptimo se ajusta de forma automática según el ajuste de la sensibilidad del sensor.

Si el control del sensor reacciona con demasiada suavidad o con demasiada fuerza, es posible modificar el ajuste de la sensibilidad del sensor.

- Ajuste de fábrica: nivel del ventilador 3
- Ajuste mínimo: nivel del ventilador 1
- Ajuste máximo: nivel del ventilador 5

¹ Según el equipamiento del aparato

7.14 Ajustar la sensibilidad del sensor.¹

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados ① y A durante aprox. 3 segundos.
 2. Pulsar + o — para modificar el ajuste.
Pulsar el sensor ① para cancelar el ajuste.
 3. Mantener pulsados ① y A durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.
O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

7.15 Indicador de saturación

Si los filtros antigrasa o los filtros antiolores están saturados, los símbolos correspondientes parpadean después de apagar el aparato.

Nota: El indicador de saturación se puede ajustar en la aplicación Home Connect, en función del filtro utilizado.

Limpiar los filtros antigrasa saturados y, al hacerlo, tener en cuenta las indicaciones de limpieza que figuran en estas instrucciones.

Cambiar los filtros antiolores saturados y, al hacerlo, tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones adjuntas.

En los filtros antiolores regenerables, tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones adjuntas.

7.16 Ajustar el indicador de saturación

El indicador de saturación debe ajustarse en función del tipo de filtro empleado.

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados ① y ② durante aprox. 3 segundos.
 - Para ajustar la evacuación del aire al interior (filtro no regenerable), pulsar +/— hasta que el LED 2 se ilumine en el indicador LED.
 - Para ajustar la evacuación del aire al interior (filtro regenerable), pulsar +/— hasta que el LED 3 se ilumine en el indicador LED.
 - Para volver a poner en funcionamiento el control electrónico sin filtro de recirculación de aire, pulsar +/— hasta que el LED 1 se ilumine en el indicador LED.
 2. Mantener pulsados ① y ② durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.
O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
Pulsar el sensor ① para cancelar el ajuste.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

7.17 Restablecer el indicador de saturación

Tras la limpieza del filtro antigrasa o tras cambiar el filtro desodorizante, se puede restablecer el indicador de saturación.

Requisitos

- Tras apagar el aparato, en el indicador LED parpadea el LED 1 para el indicador de saturación del filtro antigrasa y/o el LED 2 parpadea para la pantalla de saturación del filtro desodorizante.
- Suena un aviso varias veces.
- Pulsar ②.
- ✓ Se restablece el indicador de saturación.

7.18 Conectar la iluminación

La iluminación se puede encender y apagar de forma independiente de la ventilación.

- Pulsar ③.

7.19 Desconectar la iluminación

- Desconectar la iluminación con ③.

7.20 Ajustar el brillo

- Mantener pulsado ③.

Nota: En la aplicación Home Connect se puede ajustar la temperatura de color, siempre y cuando el aparato disponga de esta función.

7.21 Activar el tono de tecla táctil

Los tonos de tecla táctil pueden activarse.

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados ① y — durante aprox. 3 segundos.
 - ✓ En el indicador LED, se ilumina el LED del ajuste seleccionado actualmente.
 2. Pulsar + o — hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 1.
Pulsar el sensor ① para cancelar el ajuste.
 3. Mantener pulsados ① y — durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.
O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

7.22 Desactivar el tono de tecla táctil

Los tonos de tecla táctil pueden desactivarse.

Nota: Los tonos de aviso del aparato están siempre encendidos y no pueden desactivarse.

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados ① y — durante aprox. 3 segundos.
- ✓ En el indicador LED, se ilumina el LED del ajuste seleccionado actualmente.
2. Pulsar + o — hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 2.
Pulsar el sensor ① para cancelar el ajuste.
3. Mantener pulsados ① y — durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.

¹ Según el equipamiento del aparato

O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.

- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

8 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual.

Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: www.home-connect.com.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes. Si el aparato no está conectado a la red doméstica, funciona como un aparato sin conexión a la red y se puede seguir manejando a través del mando a distancia.

Consejo: Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.
→ "Seguridad", Página 2
- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.
- Durante el funcionamiento activo conectado a la red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.
- Si se necesita la dirección MAC del aparato para la conexión con la red doméstica, esta se encuentra al lado de la placa de características. → Página 14

8.1 Ajustar Home Connect

Requisitos

- El aparato está desconectado.
 - Se cuenta con un dispositivo móvil (p. ej., un teléfono inteligente) con una versión actual del sistema operativo iOS o Android.
 - El dispositivo móvil y el aparato se encuentran dentro del margen de alcance de la señal wifi de la red doméstica.
1. Descargar la aplicación Home Connect.
 2. Abrir la aplicación Home Connect y escanear el siguiente código QR.

7.23 Restablecer los ajustes de fábrica

Requisito: Si vuelve a montarse el aparato después de haberlo desmontado, deben restablecerse los ajustes de fábrica para que la marcha de referencia se ejecute correctamente.

- ▶ Mantener pulsado ①, A y ②.
- ✓ La marcha de referencia se inicia y determina la posición real correcta del aparato utilizando un interruptor de referencia.



3. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

8.2 Restablecer la conexión

Las conexiones guardadas con la red doméstica y con Home Connect pueden restablecerse.

- ▶ Mantener pulsados A y + hasta que en el indicador LED se apague el LED 7.
- ✓ Suena una señal.

8.3 Actualización de software

Con la función de actualización de software es posible actualizar el software del aparato, p. ej., optimización, subsanación de averías, actualizaciones relevantes para la seguridad o funciones y servicios adicionales. Las condiciones previas necesarias son: ser un usuario registrado en Home Connect, tener la aplicación instalada en su dispositivo móvil y estar conectado al servidor Home Connect.

Tan pronto como haya una actualización de software disponible, se le informará mediante la aplicación Home Connect y podrá comenzar la actualización de software por medio de la aplicación. Después de descargarla correctamente, se puede ejecutar la actualización a través de la aplicación Home Connect si el usuario se encuentra en su red doméstica inalámbrica (wifi). Después de que se efectúe la instalación correctamente, se recibe la información mediante la aplicación Home Connect.

Notas

- La actualización de software consta de dos pasos.
 - En el primer paso, tiene lugar la descarga.
 - En el segundo paso, tiene lugar la instalación en el aparato.
- Durante la descarga, se puede seguir utilizando el aparato. En función de los ajustes personales en la aplicación, una actualización de software también se puede descargar automáticamente.

- La instalación tarda algunos minutos. No es posible utilizar el aparato durante la instalación.
- Si se trata de una actualización importante para la seguridad, se recomienda realizar la instalación lo antes posible.

8.4 Diagnóstico remoto

El Servicio de Asistencia técnica puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto al ponerse en contacto con dicho Servicio si el aparato está conectado con el servidor Home Connect y si el Diagnóstico Remoto está disponible en el país en el que se utiliza el aparato.

Consejo: Para más información, así como para consultar la disponibilidad del servicio de Diagnóstico Remoto en un país en concreto, consultar la página web de ayuda/Servicio Técnico local: www.home-connect.com.

8.5 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación Wi-Fi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación Wi-Fi (para la protección técnica de la información de la conexión).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

9 Control de la campana basado en la placa de cocción

Este aparato se puede conectar con una placa de cocción para así controlar las funciones del aparato desde la placa.

Si la placa de cocción y la campana extractora están habilitados para Home Connect, conectar los aparatos usando la aplicación Home Connect. Para ello, hay que conectar ambos dispositivos a Home Connect y seguir las instrucciones de la aplicación.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del manual del aparato y asegurarse de respetarlas también si se maneja el aparato mediante el control de la campana basado en la placa de cocción.
- En todo caso, tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible el manejo desde el control de la campana basado en la placa de cocción.
- La conexión a la campana extractora solo puede establecerse a través de la aplicación Home Connect. Otras vías de conexión ya no sirven de ayuda.

10 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

10.1 Productos de limpieza

Se pueden adquirir productos de limpieza apropiados a través del Servicio de Asistencia Técnica o en nuestra tienda online.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

¡ATENCIÓN!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ Utilizar la rasqueta de vidrio, limpiacristales o productos de limpieza de acero inoxidable solo si en las instrucciones de limpieza se recomienda su uso para la pieza en cuestión.
- ▶ Lavar a fondo las bayetas antes de usarlas.

10.2 Limpiar el aparato

Seguir las indicaciones de limpieza del aparato para no dañar las piezas y superficies por limpiarlas de forma inapropiada o por utilizar productos de limpieza no adecuados.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con piezas de aluminio en la cuba del lavavajillas pueden provocar explosiones.

- ▶ No utilizar productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos. En particular, no utilizar productos de limpieza comerciales o industriales en combinación con piezas de aluminio tales como filtros antigrasa de campanas extractoras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Limpiar con cuidado el interior del aparato. Si, durante la limpieza, otra persona maneja el aparato a través de la aplicación Home Connect, se puede producir un mayor riesgo de lesiones.
- ▶ Antes de la limpieza, desvincular el aparato de la aplicación Home Connect.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.

→ "Productos de limpieza", Página 10

2. Según el tipo de superficie, limpiar de la siguiente manera:

- Limpiar las superficies de acero inoxidable con una bayeta y agua caliente con un poco de jabón en la dirección del pulido.
- Limpiar las superficies lacadas con una bayeta y agua caliente con un poco de jabón.
- Limpiar el aluminio con un paño suave y limpiacristales.
- Limpiar el plástico con un paño suave y limpiacristales.
- Limpiar el cristal con un paño suave y limpiacristales.

3. Secar con un paño suave.

4. En el caso de superficies de acero inoxidable, aplicar una capa muy fina del producto de limpieza para acero inoxidable con un paño suave. Se pueden adquirir productos de limpieza para acero inoxidable a través del Servicio de Asistencia Técnica o en nuestra tienda en línea.

10.3 Limpiar los mandos y las luces**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

La penetración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar paños de esponja húmedos.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.
→ "Productos de limpieza", Página 10
2. Limpiar con agua caliente con un poco de jabón y un paño húmedo.
3. Secar con un paño suave.

10.4 Lavar el filtro antigrasa en el lavavajillas

Los filtros antigrasa filtran la grasa de los vapores de la cocina. Limpiar regularmente los filtros antigrasa asegura un alto nivel de absorción de grasa. Recomendamos limpiar los filtros antigrasa cada dos meses.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.

¡ATENCIÓN!

Los filtros antigrasa puede sufrir daños en caso de aprisionamiento en el lavavajillas.

- ▶ No pinzar los filtros antigrasa.

Nota: La limpieza del filtro antigrasa en el lavavajillas podría producir ligeras decoloraciones. Las decoloraciones no afectan al funcionamiento del filtro antigrasa.

Requisito: Los filtros antigrasa se han desmontado.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.
→ "Productos de limpieza", Página 10
2. Colocar los filtros antigrasa en el lavavajillas. No limpiar con el resto de la vajilla los filtros antigrasa que presenten un alto grado de suciedad. En caso de suciedad fuertemente incrustada, utilizar un disolvente de grasa. Se pueden adquirir disolventes de grasa a través del Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda online.
3. El lavavajillas se inicia. En el ajuste de temperatura, seleccionar como máximo 70 °C.
4. Dejar escurrir los filtros antigrasa.

10.5 Limpiar de forma manual el filtro antigrasa

Los filtros antigrasa filtran la grasa de los vapores de la cocina. Limpiar regularmente los filtros antigrasa asegura un alto nivel de absorción de grasa. Recomendamos limpiar los filtros antigrasa cada dos meses.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.

Requisito: Los filtros antigrasa se han desmontado.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.
→ "Productos de limpieza", Página 10
2. Remojar el filtro antigrasa en agua caliente con un poco de jabón.

En caso de suciedad fuertemente incrustada, utilizar un disolvente de grasa. Se pueden adquirir disolventes de grasa a través del Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda online.

3. Limpiar los filtros antigrasa con un cepillo.
4. Enjuagar bien los filtros antigrasa.
5. Dejar escurrir los filtros antigrasa.

10.6 Montar los filtros antigrasa

¡ATENCIÓN!

Si se desprende el filtro antigrasa, puede dañarse la placa de cocción justo debajo.

- ▶ Agarrar con una mano la parte inferior del filtro antigrasa.

1. Montar los filtros antigrasa.
2. Plegar los filtros antigrasa hacia arriba y encajar los bloqueos.
3. Asegurarse de que los bloqueos encajan.
4. Cerrar la tapa del filtro.
5. Asegurarse de que los bloqueos de la tapa del filtro encajan.

10.7 Filtros desodorizantes para el funcionamiento con recirculación de aire

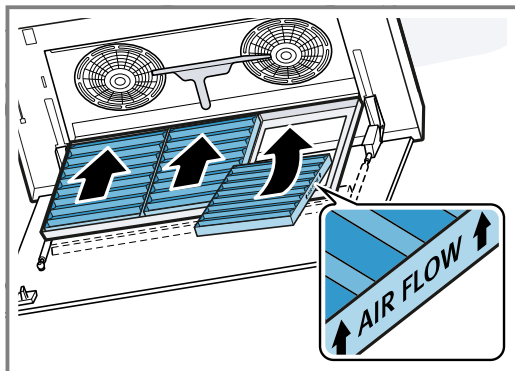
Los filtros desodorizantes pueden adquirirse en el Servicio de Asistencia Técnica o en nuestra tienda online. Utilizar únicamente filtros desodorizantes originales.

→ "Accesorios", Página 14

Cambiar el filtro desodorizante

Requisito: Los filtros antigrasa se han desmontado.

1. Retirar el filtro desodorizante.
2. Retirar el nuevo filtro desodorizante del embalaje.
3. Insertar el filtro desodorizante.



Insertar el filtro desodorizante en la dirección correcta.

4. → "Montar los filtros antigrasa", Página 12.

10.8 Cambiar las pilas del mando a distancia

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ Supervisar a los niños si se va a cambiar la pila.

Las pilas pueden explotar.

- ▶ No cargar las pilas.
- ▶ No cortocircuitar las pilas.
- ▶ No arrojar las pilas al fuego.

¡ATENCIÓN!

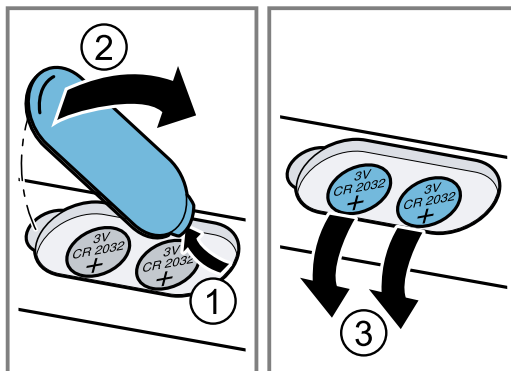
Manipulación incorrecta de las pilas.

- ▶ No cortocircuitar los bornes.
- ▶ Solo se pueden utilizar pilas del tipo especificado.
- ▶ No mezclar pilas de distinto tipo.
- ▶ No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.
- ▶ No utilizar pilas recargables.

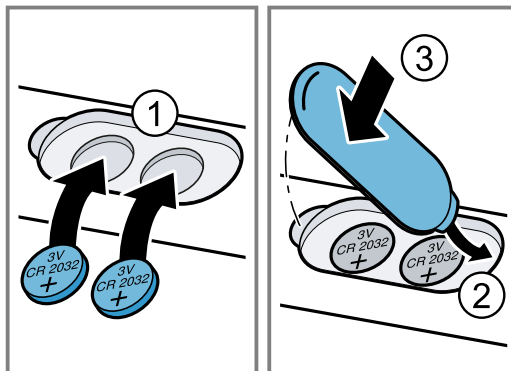
El uso de pilas con fugas provoca daños en el mando a distancia.

- ▶ Retirar las pilas cuando no se esté usando el mando a distancia.
- ▶ Desechar las pilas vacías o defectuosas de forma segura y respetuosa con el medioambiente.

1. Retirar la cubierta. ① ②
2. Retirar las pilas vacías. ③



3. Colocar las pilas nuevas (tipo 3 V CR 2032). ①
4. Cerrar la tapa. ②③



5. Desechar las pilas vacías de forma respetuosa con el medioambiente.

11 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Si el aparato está defectuoso, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

→ "Servicio de Asistencia Técnica", Página 14

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

11.1 Averías de funcionamiento

Fallo	Causa y resolución de problemas
El aparato no funciona.	El enchufe del cable de conexión de red no está conectado. ▶ Conectar el aparato a la red eléctrica.
La iluminación no funciona. ¹	Hay diferentes causas posibles. ▶ Llame al → "Servicio de Asistencia Técnica", Página 14. ▶ La sustitución de las luces LED defectuosas debe encomendarse siempre al fabricante, al Servicio de asistencia técnica o a profesionales autorizados (instaladores electricistas).
No funciona el mando a distancia.	Las pilas están vacías. ▶ → "Cambiar las pilas del mando a distancia", Página 12
Después de apagar el aparato, los LED 1-5 parpadean tres veces en el indicador LED.	Las pilas están casi vacías. ▶ → "Cambiar las pilas del mando a distancia", Página 12
La iluminación se enciende automáticamente en cuanto se conecta el aparato a la red eléctrica.	El modo Demo está activado. ▶ Para desactivar el modo Demo, mantener pulsado ① y ② durante aprox. 3 segundos.
En el indicador LED parpadea el LED 1.	Los filtros antigrasa están saturados. ▶ → "Lavar el filtro antigrasa en el lavavajillas", Página 11 ▶ → "Limpiar de forma manual el filtro antigrasa", Página 11
En el indicador LED parpadea el LED 2.	Los filtros desodorizantes están saturados. ▶ Cambiar el filtro desodorizante. → Página 12
Ruido inusual durante el movimiento ascendente o descendente del aparato.	Las cuerdas pueden estar dañadas. ▶ Llame al → "Servicio de Asistencia Técnica", Página 14.
Suena un tono de aviso tres veces.	La marcha de referencia no se ha efectuado. ▶ Iniciar la marcha de referencia con ∧ y ∨.
El aparato no funciona según la marcha de referencia.	La distancia desde el techo hasta el borde superior del aparato es superior a 120 cm. ▶ Reajustar las cuerdas a un máximo de 120 cm y restablecer los ajustes de fábrica del aparato. → "Restablecer los ajustes de fábrica", Página 9

¹ Según el equipamiento del aparato

12 Eliminación

12.1 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.
Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

12.2 Desechar las pilas y baterías

Las pilas y baterías deben desecharse en un punto de reciclaje adecuado. No tirar las baterías junto con los residuos domésticos.

- Desechar las pilas y baterías de forma respetuosa con el medio ambiente.



Conforme a la directiva europea 2006/66/CE, las baterías/pilas defectuosas o usadas deben separarse del resto de materiales y depositarse en los puntos de recogida selectiva de estos residuos.

13 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato. Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

El presente producto contiene fuentes de luz de la clase de eficiencia energética F. Las fuentes de luz se encuentran disponibles como repuesto y su sustitución solo la puede llevar a cabo personal especializado.

13.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

El lugar donde se encuentra la placa de características varía según el modelo:

- en el interior del aparato (para ello, desmontar el filtro antigrasa).
- en la parte superior del aparato.

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

14 Accesorios

Los accesorios pueden adquirirse en el Servicio de Asistencia Técnica, en establecimientos especializados o en Internet. Utilizar solo accesorios originales, ya que están adaptados a la perfección a su aparato.

Los accesorios son específicos del aparato. Para la compra, indicar siempre la denominación exacta (E-Nr.) del aparato. → *Página 14*

La información relativa a los accesorios para su aparato está disponible en nuestro catálogo, a través del Servicio de Atención al Cliente o en la tienda en línea. www.gaggenau.com

Accesorios	Número de pedido
Filtro desodorizante no regenerable	AA200121

Accesorios	Número de pedido
Filtro desodorizante regenerable	AA200122

15 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay una declaración de conformidad con RED detallada en www.gaggenau.com en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 50 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

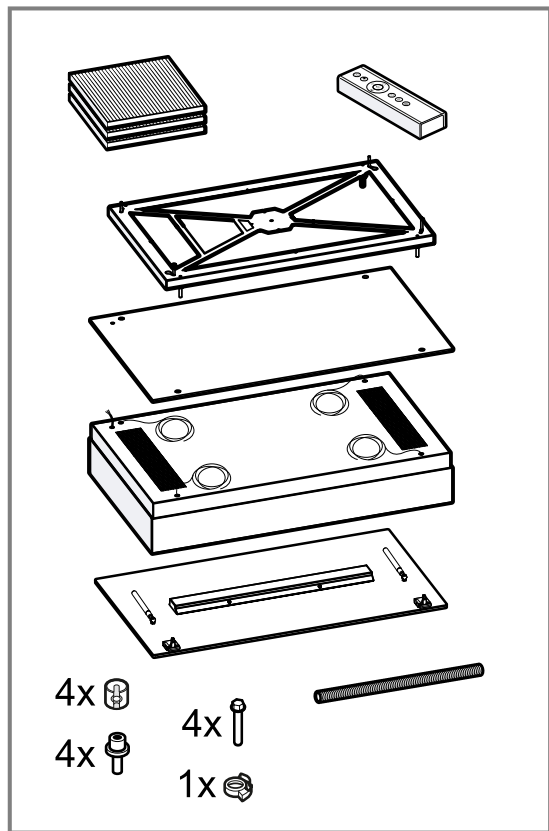
16 Instrucciones de montaje

Tener en cuenta esta información para el montaje del aparato.



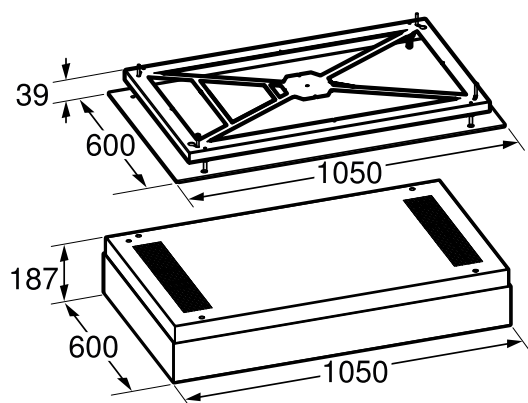
16.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.



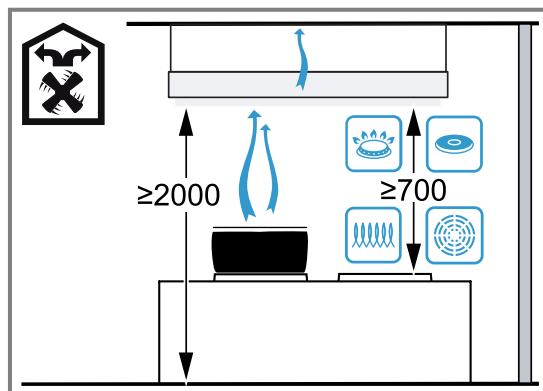
16.2 Medidas del aparato

Aquí se pueden consultar las dimensiones del aparato.



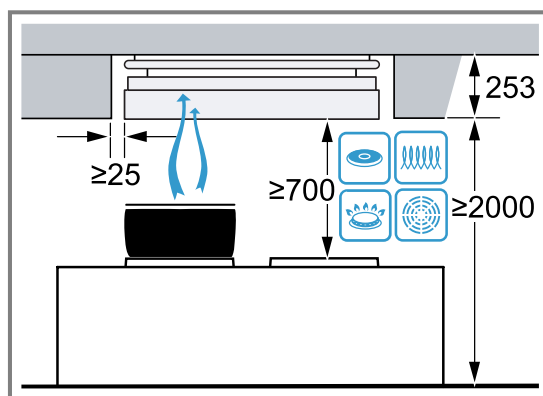
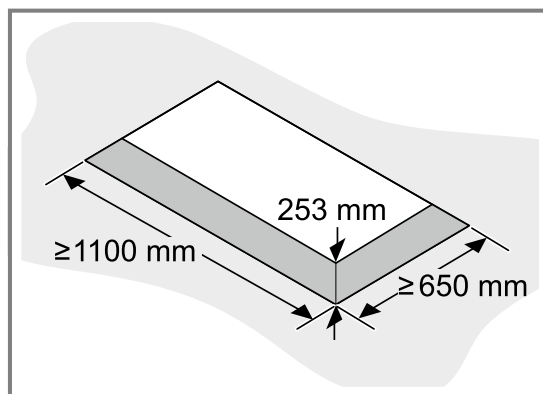
16.3 Distancias de seguridad

Respetar las distancias de seguridad del aparato.



Instalación enrasada

Nota: En función del comportamiento de cocción, la humedad residual puede escapar del aparato incluso después de su uso. Recomendamos tratar el hueco del techo con una pintura que evite la formación de moho.



16.4 Montaje seguro

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad al montar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa del filtro antigrasa pueden prenderse.

- ▶ No trabajar nunca con una llama directa cerca del aparato (p. ej., flambear).
- ▶ Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si se dispone de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.
- ▶ Hay que respetar las distancias de seguridad estipuladas para evitar una condensación del calor.
- ▶ Se deben tener en cuenta las indicaciones de sus aparatos de cocción. En el caso de que la distancia indicada en las instrucciones de instalación del aparato de cocción sea diferente, tener siempre en cuenta la distancia más grande. Si se utilizan conjuntamente las placas de cocción de gas y de cocción eléctrica, se aplicará la distancia indicada más grande.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección.
- Si el aparato no está fijado correctamente, puede caerse.

- ▶ Todos los elementos de fijación deben montarse debidamente.

El aparato es pesado.

- ▶ Para mover el aparato se necesitan 2 personas.

- ▶ Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.

El aparato es pesado.

- ▶ No se puede montar el aparato directamente sobre placas de pladur u otro tipo de material ligero.
- ▶ Para el correcto montaje, utilizar un material lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.

La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo.

- ▶ No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.

En aparatos con cables de suspensión, los movimientos oscilantes pueden sobrecargar los elementos de fijación. El aparato puede caerse.

- ▶ No hacer oscilar el aparato.

Las vibraciones del aparato pueden provocar lesiones.

- ▶ No hacer oscilar el aparato.
- ▶ Mantener una distancia suficiente con el aparato a la hora de realizar los movimientos descendentes y ascendentes.

Las cuerdas dañadas pueden desgarrarse.

- ▶ Si las cuerdas están dañadas o si se producen ruidos inusuales durante el movimiento ascendente o descendente, ya no se puede utilizar el aparato.

¡ATENCIÓN!

Cables dañados o rotura del muelle en la unidad de desbobinado del cable.

- ▶ El aparato no debe utilizarse.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Los objetos colocados sobre la placa de cocción pueden volcar y provocar que se abra la tapa del filtro. Ambos casos pueden producir quemaduras.

- ▶ Despejar la placa de cocción antes de abrir la tapa del filtro.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

La tapa del filtro se puede mover.

- ▶ Abrir la tapa del filtro lentamente.
- ▶ Sujetar la tapa del filtro tras la apertura hasta que deje de moverse.
- ▶ Cerrar la tapa del filtro lentamente.

Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.

- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las piezas internas del aparato que presentan bordes afilados pueden dañar el cable de conexión.

- ▶ No doblar ni aprisionar el cable de conexión.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
→ *Página 14*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión de red tiene que quedar accesible. En caso de que no pueda quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las condiciones de la categoría de sobretensión III y las normas de instalación.
- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de

conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

¡ATENCIÓN!

Daños en el aparato causados por los líos en los cables.

- ▶ Sujetar siempre el cable con protección contra tirones para que no se enrolle completamente en el aparato.

16.5 Advertencias de carácter general

Tener en cuenta estas indicaciones generales durante la instalación.

- Para la instalación deben observarse las prescripciones técnicas válidas en cada momento y los reglamentos de las compañías locales suministradoras de electricidad y gas.
- Para la conducción del aire de salida, deben observarse las disposiciones oficiales y legales como, por ejemplo, la normativa de construcción local.
- Para acceder fácilmente al aparato en caso de mantenimiento o reparación, seleccionar un lugar de montaje accesible.
- Las superficies del aparato son sensibles. Evitar daños durante el montaje.

16.6 Advertencias para la conexión eléctrica

Para conectar eléctricamente el aparato de forma segura, consultar estas indicaciones.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Debe ser posible desenchufar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento. El aparato solo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma de tierra.

- ▶ Después de instalar el aparato, se debe poder acceder al enchufe del cable de alimentación.
- ▶ En el caso de que no sea posible, se debe instalar un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fijada, de acuerdo con las condiciones de la categoría de sobretensión III y las normas de instalación.
- ▶ Solo un electricista cualificado puede efectuar la instalación eléctrica fija. Se recomienda la instalación de un interruptor de corriente de defecto (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación del aparato.

Las piezas internas del aparato que presentan bordes afilados pueden dañar el cable de conexión.

- ▶ No doblar ni aprisionar el cable de conexión.
- Consultar los datos de conexión en la placa de características. → *Página 14*
- El cable de conexión tiene aprox. 1,30 m de largo.
- Este aparato cumple con las disposiciones en materia de supresión de interferencias de la CE.
- El aparato pertenece a la clase de protección 1. Por esta razón, solo puede utilizarse conectado a una conexión con conductor de toma a tierra.
- No conectar el aparato a la corriente durante el montaje.
- Mediante el montaje debe garantizarse la protección contra contacto accidental.

- Los aparatos sin enchufe deben ser conectados exclusivamente por técnicos especialistas autorizados. Para el técnico, tienen validez las disposiciones y normativas legales del suministrador de energía eléctrica regional.

16.7 Advertencias sobre la situación de montaje

- Montar este aparato en el techo de la cocina o en un techo suspendido estable.
- Para el montaje de accesorios especiales adicionales se han de tener en cuenta las instrucciones de instalación correspondientes.
- Altura del techo recomendada: máx. 3,50 m.
- Si la distancia a la zona de cocción es mayor, el aparato tendrá más dificultad para absorber el vapor de cocción. Para una potencia óptima, se recomienda una distancia máxima de 1500 mm.
- La anchura de la campana extractora debe corresponderse por lo menos con la anchura de la zona de cocción.
- Para absorber el vapor de cocción de forma óptima, montar el aparato en posición centrada sobre la placa de cocción.
- Si se fijan los cables, asegurarse de que la distancia máxima entre la tapa del marco y el borde superior del aparato sea de 1,20 m.

16.8 montaje

Comprobar el techo

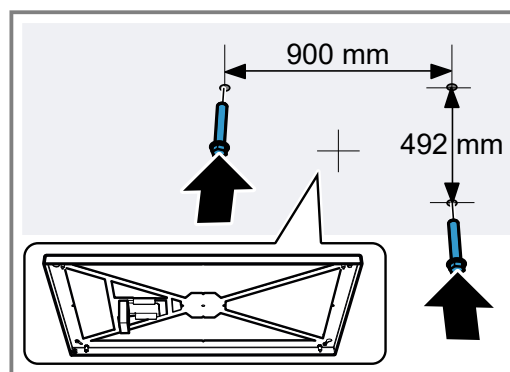
- Comprobar que el techo esté en posición horizontal y tenga suficiente capacidad de carga. El peso máximo del aparato es de 80 kg. No montar el aparato directamente sobre las placas de pladur (u otro tipo de material ligero) de un falso techo.
- Realizar el taladro a una profundidad equivalente a la longitud del tornillo.
- Los tornillos incluidos solo son adecuados para techos de hormigón.
- Montar el aparato con un material de sujeción lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.
- Comprobar el área de recorte para ver si hay tendidos cables de otros aparatos.

Preparación del techo

- Tapar la placa de cocción para evitar desperfectos.
- Determinar la posición del marco y, al mismo tiempo, el centro se establece partiendo de la placa de cocción.
- Asegurarse de que no haya cables eléctricos o tuberías de gas o agua en el área donde se va a taladrar.
- Taladrar cuatro orificios con un diámetro de 6 mm para las fijaciones.
- Realizar el taladro a una profundidad equivalente a la longitud del tornillo.

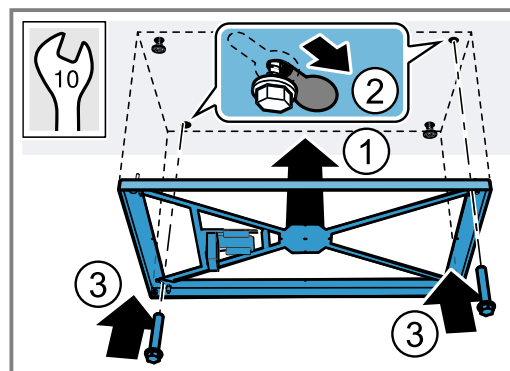
Montar el marco

- Atornillar los dos tornillos opuestos en el techo hasta que sobresalgan unos 7 mm del techo.

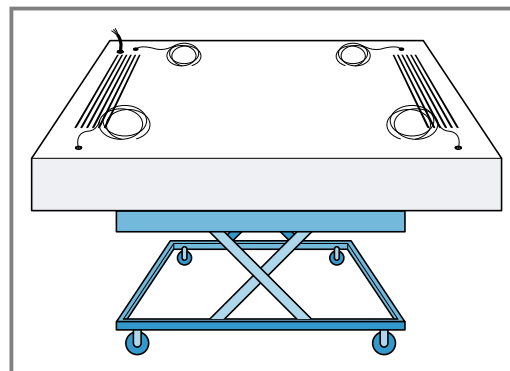


Tener en cuenta la posición correcta de los tornillos y del marco.

- Pasar el marco por los tornillos del techo.
- Desplazar el marco de modo que los tornillos se puedan encajar en las aberturas de la cerradura y se puedan apretar.



- Alinear el marco y apretarlo con dos tornillos.
- Colocar una plataforma elevadora de tijera u otro dispositivo adecuado debajo del aparato. No colocar la plataforma elevadora de tijera sobre la placa de cocción.
- Colocar el aparato sobre la plataforma elevadora de tijera de manera que quede apoyado sobre el marco.

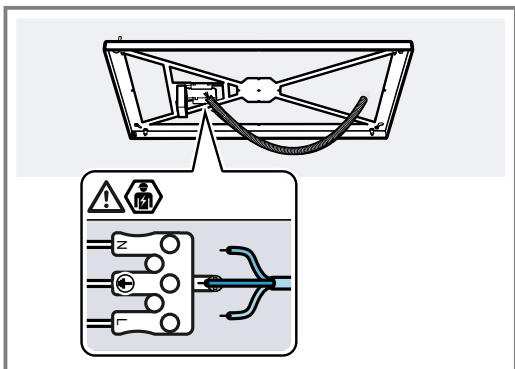


No colgar el aparato del filtro antigrasa, ya que puede verse dañado.

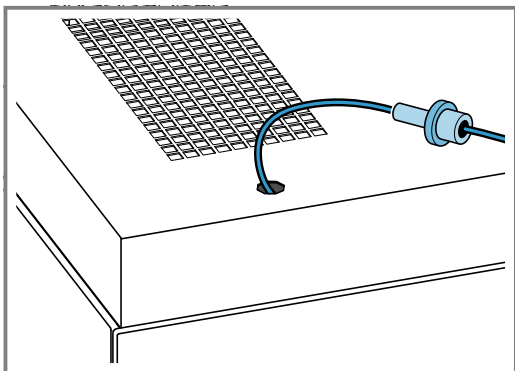
- Ajustar una distancia mínima de 700 mm entre la encimera y el borde inferior del aparato. Si se fijan los cables, asegurarse de que la distancia máxima entre la tapa del marco y el borde superior del aparato sea de 1,20 m.

Conectar el aparato a la red eléctrica

1. Tirar de la manguera de protección sobre el cable de la obra.
Acortar la manguera de protección si fuera necesario.
2. Introducir el cable del lateral en el lugar de instalación.

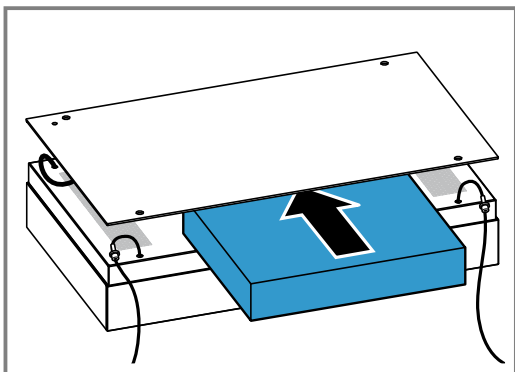


3. Enroscar las cuatro cuerdas en las contratuercas.

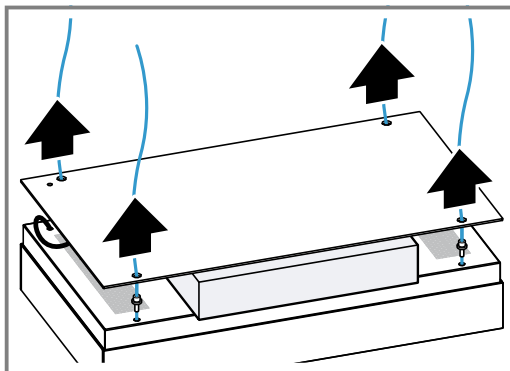


Para no dañar el interruptor de límite, no insertar las contratuercas en las aberturas.

4. Para evitar arañazos, poner un tope de deslizamiento sobre el aparato y colocar la tapa del marco encima.



5. Enhebrar las cuerdas de la tapa del marco por las aberturas.



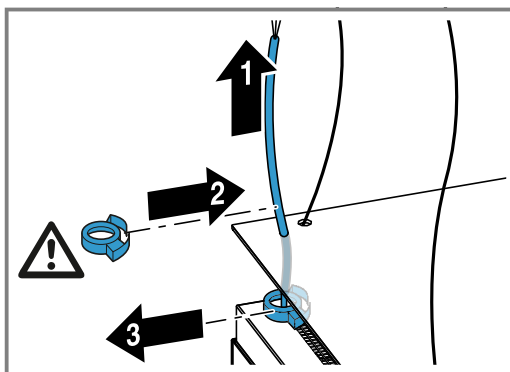
6. ¡ATENCIÓN!

Daños en el aparato causados por los líos en los cables.

- Sujetar siempre el cable con protección contra tirones para que no se enrolle completamente en el aparato.

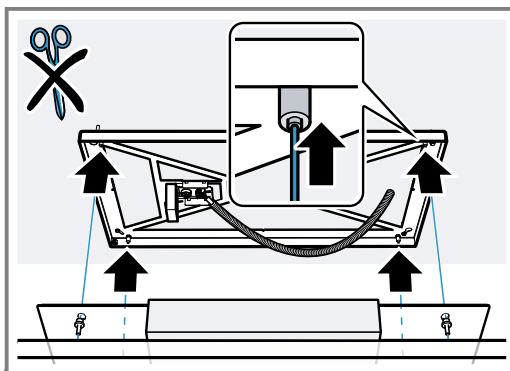
Enhebrar el cable del lateral del aparato a través de la abertura de la cubierta del marco y fijarlo en el dispositivo antitracción adjunto.

7. Aflojar el dispositivo antitracción del cable del lado del aparato y extraer el cable.



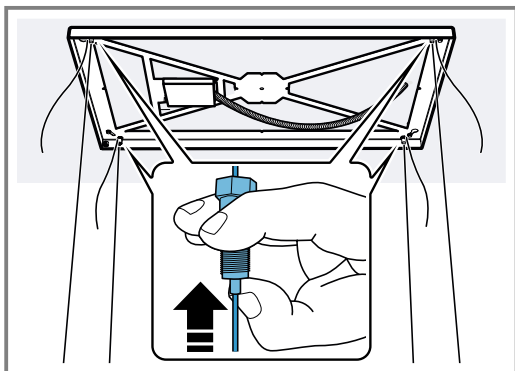
8. Retire el dispositivo antitracción montado de fábrica. Conservar la antitracción.

9. Enhebrar las cuatro cuerdas en el tensor y tensarlas uniformemente.

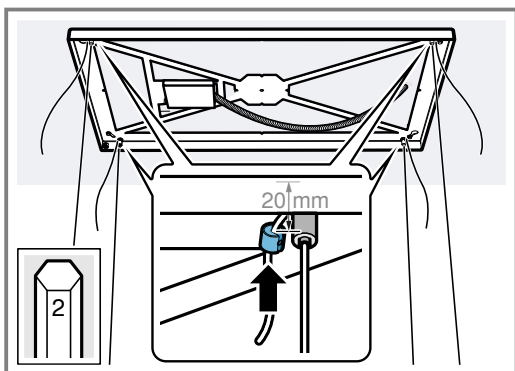


No acortar las cuerdas.

- 10.** Reajustar las cuerdas. Para ello, descargar el aparato, aflojar el tensor de las cuerdas y tirar de ellas hacia arriba.

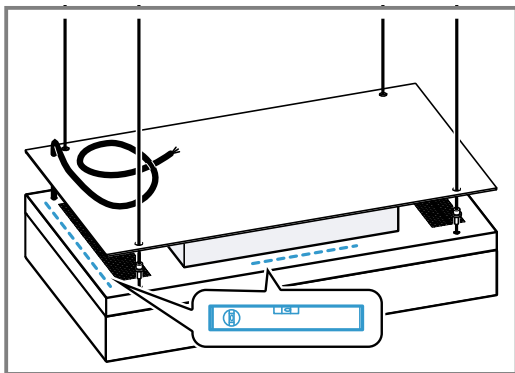


- 11.** Enroscar las cuatro abrazaderas de cable cerradas y fijarlas aprox. 20 mm delante de los tensores de las cuerdas.



Apretar los tornillos firmemente.

- 12.** Nivelar el aparato con un nivelador de agua.



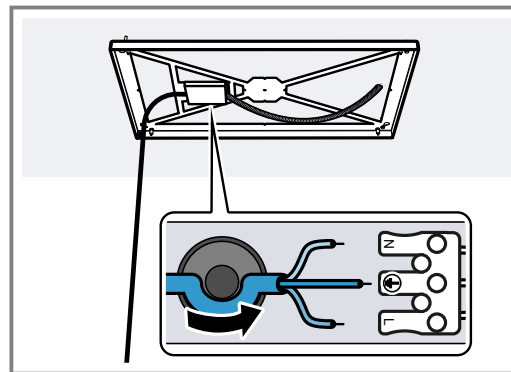
- 13.** Retirar la lámina protectora del aparato. Para no dañar el final del interruptor, retirar con cuidado la lámina protectora en la zona del cableado.
- 14.** Retirar la plataforma elevadora de tijera u otro dispositivo adecuado debajo del aparato.
- ✓ El aparato cuelga de cuerdas del techo.
- 15.** Extraer por completo el cable del lateral del aparato.

16. ¡ATENCIÓN!

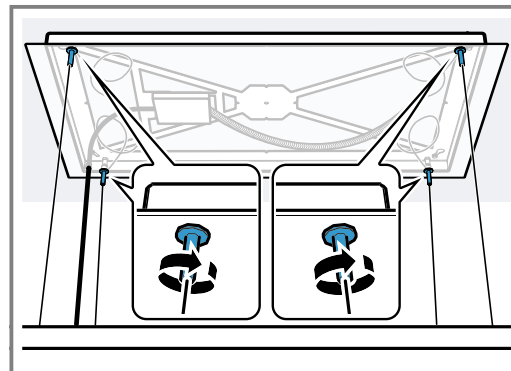
Daños en el aparato causados por los líos en los cables.

- Sujetar siempre el cable con protección contra tirones para que no se enrolle completamente en el aparato.

Introducir el cable del lateral del aparato en el lugar de instalación y colocar en el dispositivo antitracción.



- 17.** Cerrar la tapa del cable.
- 18.** Levantar con cuidado la tapa del marco.
- 19.** Colocar los extremos de la cuerda detrás de la cubierta del marco.
- 20.** Apretar la tapa del marco con las llaves de tuercas.



Para no dañar la tapa del marco, no utilizar ninguna herramienta.

- 21.** Retirar el tope de deslizamiento del aparato.
- 22.** Conectar la fuente de alimentación.
- 23.** Para iniciar la marcha de referencia, pulsar el sensor $\wedge$ del mando a distancia. Una marcha de referencia determina la posición real correcta utilizando un interruptor de referencia.
- ✓ El aparato se desplaza hacia arriba.
- 24.** Si el aparato se desplaza hasta arriba del todo, pulsar el sensor $\vee$ del mando a distancia.
- ✓ El aparato se desplaza hacia abajo.
 - ✓ La marcha de referencia finaliza cuando el aparato se ha desplazado hasta abajo del todo.

Montar la tapa del filtro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

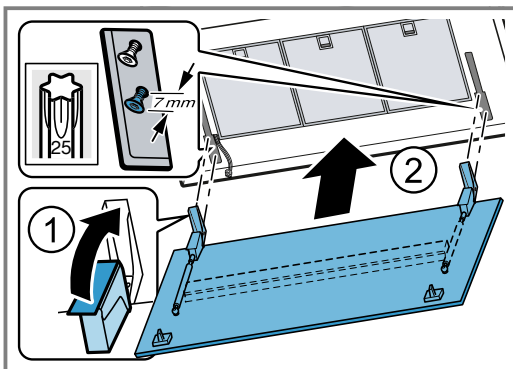
Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- Llevar guantes de protección.
- Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.
- No tocar la zona móvil de las bisagras.

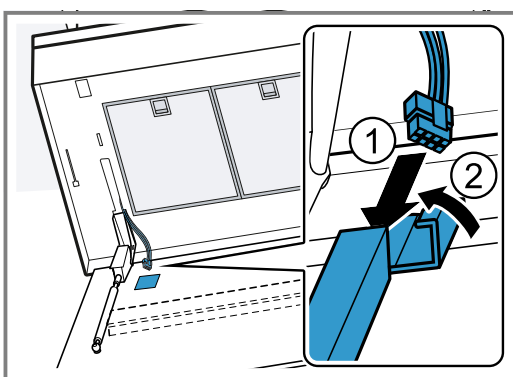
- 1.** Ajustar la altura del aparato con los sensores $\wedge$ y $\vee$ del mando a distancia.

Si todavía no ha realizado una marcha de referencia, el dispositivo se mueve primero hasta arriba y hasta abajo de manera completamente automática.

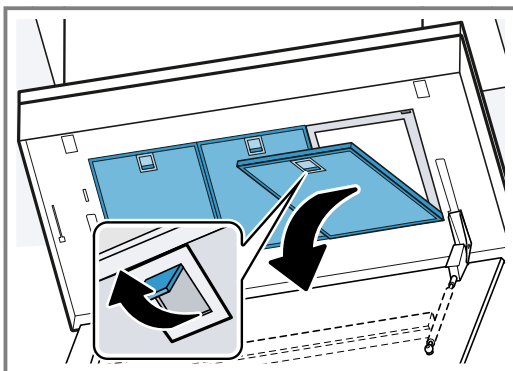
2. Abrir las bisagras de la tapa del filtro.



3. Apretar los tornillos de fijación de la bisagra.
4. Introducir el cable del lateral del aparato para la iluminación.

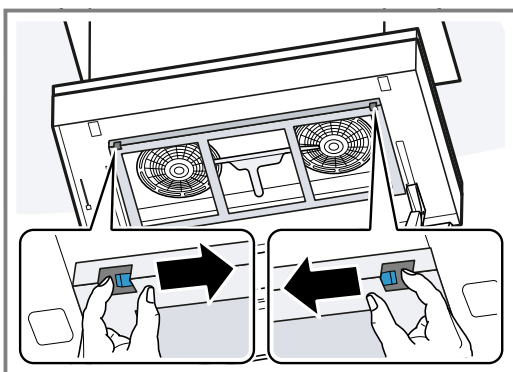


5. Cerrar la tapa del conducto del cableado.
6. Retirar el filtro antigraza.



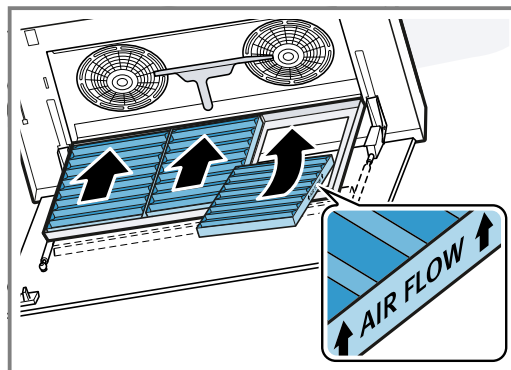
No doblar el filtro antigraza para no dañarlo.

7. Abrir el cartucho del filtro desodorizante.



8. Desembalar el filtro desodorizante.

9. Insertar el filtro desodorizante.



Insertar el filtro desodorizante en la dirección correcta.

10. Montar los filtros antigraza.
- No doblar el filtro antigraza para no dañarlo.
11. Plegar hacia arriba la tapa del filtro y fijarla.

Desmontar el aparato

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

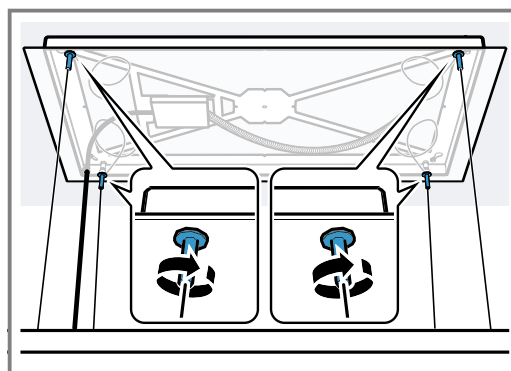
Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- Llevar guantes de protección.

1. Tapar la placa de cocción para evitar desperfectos.
2. Pulsar el sensor V del mando a distancia. El aparato se desplaza hasta abajo del todo.
3. Colocar una plataforma elevadora de tijera u otro dispositivo adecuado debajo del aparato. No colocar la plataforma elevadora de tijera sobre la placa de cocción.
4. Desplazar la plataforma elevadora de tijera hacia arriba hasta que se suelten las cuerdas del aparato.

Notas

- Colocar el aparato sobre la plataforma elevadora de tijera de manera que quede apoyado sobre el marco.
 - El aparato no debe montarse sobre el filtro anti-grasa para no dañarlo.
5. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
 6. Colocar el tope de deslizamiento para evitar arañazos en el aparato.
 7. Aflojar con cuidado la tapa del marco.

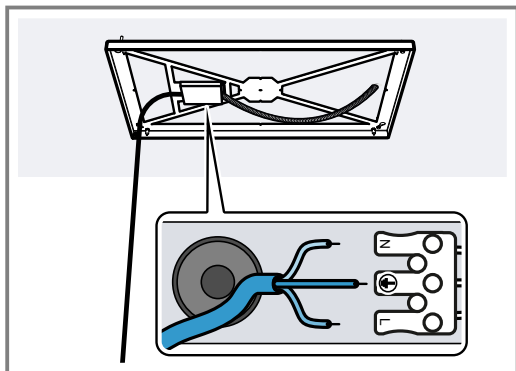


No emplear ninguna herramienta.

Nota: No dejar caer las contratueras en la abertura del dispositivo para no dañar el interruptor de límite.

8. Retirar con cuidado la tapa del marco.
9. Abrir lateralmente la cubierta con un destornillador.

- 10.** Desconectar el cable del lateral del aparato del lugar de instalación y el dispositivo antitracción.

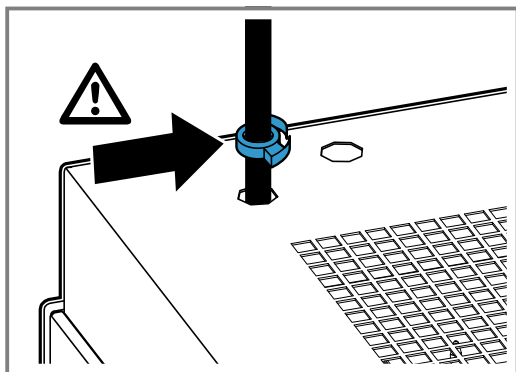


11. ¡ATENCIÓN!

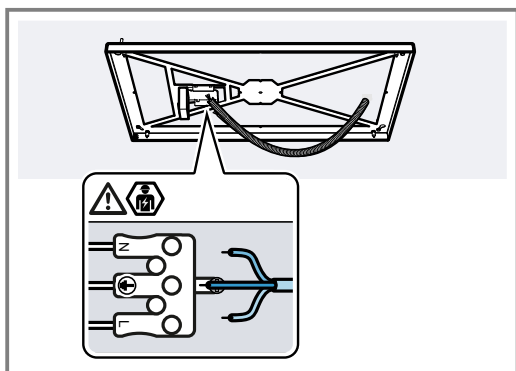
Daños en el aparato causados por los líos en los cables.

- Sujetar siempre el cable con protección contra tirones para que no se enrolle completamente en el aparato.

Fijar el cable del lateral del aparato con el dispositivo antitracción para que este no se enrolle.

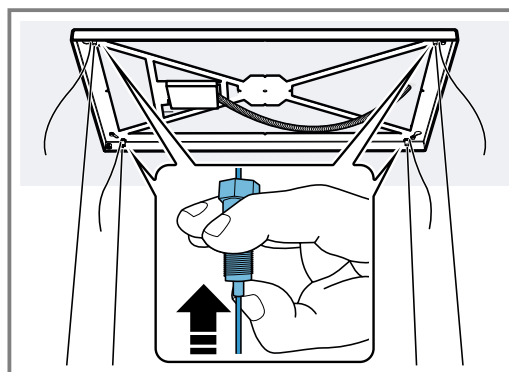


- 12.** Desconectar el cable del lateral del lugar de instalación y retirar la manguera protectora.



- 13.** Aflojar las cuatro sujeciones de los cables.

- 14.** Abrir el tensor de las cuerdas y tirar de ellas.



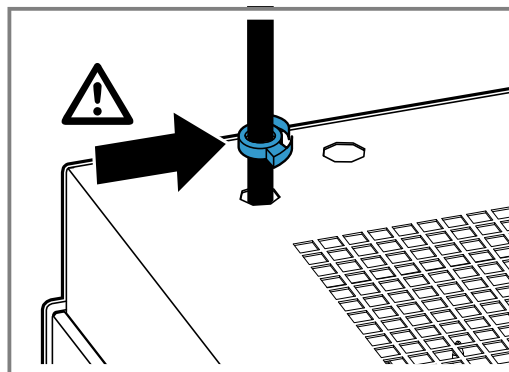
- 15.** Enhebrar las cuerdas de la tapa del marco.

16. ¡ATENCIÓN!

Daños en el aparato causados por los líos en los cables.

- Sujetar siempre el cable con protección contra tirones para que no se enrolle completamente en el aparato.

Enhebrar el cable del lateral del aparato a través de la abertura de la cubierta del marco y fijarlo con el dispositivo antitracción.



- 17.** Retirar los tornillos opuestos en diagonal situados en el marco.

- 18.** Aflojar los otros dos tornillos opuestos en diagonal.

- 19.** Mover y retirar el marco.

Nota: Si vuelve a montarse el aparato, deben restablecerse los ajustes de fábrica → *Página 9*.

Índice

MANUAL DO UTILIZADOR

1	Segurança	24
2	Evite danos materiais	26
3	Proteção do meio ambiente e poupança	27
4	Modos de funcionamento	27
5	Familiarização	28
6	Antes da primeira utilização	28
7	Operação base	28
8	Home Connect	31
9	Comando do exaustor baseado na placa de cozinhar	32
10	Limpeza e manutenção	32
11	Eliminar falhas	35
12	Eliminação	36
13	Assistência Técnica	36
14	Acessórios	36
15	Declaração de conformidade	37
16	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	37
16.4	Montagem segura	38

1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se apenas à montagem. Respeite as instruções de montagem especiais.

Só com uma montagem especializada e em conformidade com as instruções de montagem, pode ser garantida a segurança durante a utilização. O instalador é responsável pelo funcionamento correto no local de montagem.

Utilize o aparelho apenas:

- para aspirar vapores de cozedura.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

Não utilize o aparelho:

- com um temporizador externo.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham uma idade igual ou superior a 15 anos e se encontrem sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

1.4 Utilização segura

AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Nunca utilize o aparelho sem filtro de gorduras.
- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.
- ▶ Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex., flambeare).

- ▶ Instale o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p. ex., madeira ou carvão), somente se o fogão tiver uma cobertura fechada e não amovível. Não pode haver produção de faíscas.

Óleo e gordura quentes inflamam-se rapidamente.

- ▶ Vigiar constantemente óleo e gordura quentes.
- ▶ Nunca apague óleo ou gordura a arder com água. Desligue a zona de cozinhar. Abafe as chamas com uma tampa, manta de amianto ou um objeto equivalente.

Os bicos a gás sem recipientes para cozinhar em cima ficam muito quentes durante o funcionamento. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiarse.

- ▶ Coloque bicos a gás em funcionamento apenas com recipientes para cozinhar em cima.

Quando são utilizados vários bicos a gás em simultâneo, é produzida uma grande quantidade de calor. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiar-se.

- ▶ Coloque bicos a gás em funcionamento apenas com recipientes para cozinhar em cima.
- ▶ Regular o nível máximo do ventilador.
- ▶ Nunca utilize simultaneamente dois bicos a gás com a chama no máximo por um período superior a 15 minutos. Dois bicos a gás são equivalentes a um queimador grande.
- ▶ Nunca utilize queimadores grandes com mais de 5 kW com a chama no máximo por um período superior a 15 minutos, p. ex., o Wok.
- ▶ O aparelho só pode ser combinado com placas a gás com uma potência total até 18 kW.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!

As peças que se encontram acessíveis ficam quentes durante o funcionamento do aparelho.

- ▶ Nunca toque nas peças quentes.
 - ▶ Mantenha as crianças afastadas.
- Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Limpe o espaço interior do aparelho de forma cuidadosa.

Objetos colocados sobre o aparelho podem cair.

- ▶ Não coloque objetos sobre o aparelho. Quaisquer modificações na instalação elétrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento.
- ▶ Não efetue modificações na instalação elétrica ou mecânica.

A tampa do filtro pode balançar.

- ▶ Abra a tampa do filtro lentamente.
- ▶ Segure na tampa do filtro após a abertura para que não oscile.
- ▶ Feche a tampa do filtro lentamente.

Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.

- ▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

A luz dos LED de iluminação é muito agressiva e pode provocar danos oculares (grupo de risco 1).

- ▶ Não olhe diretamente para as luzes LED acesas durante mais de 100 segundos.

⚠ AVISO – Risco de danos sérios para a saúde!

As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Engolir pilhas pode resultar em queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de 2 horas após engolir uma pilha. Procure imediatamente ajuda médica.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças sob vigilância durante a troca das pilhas.

As pilhas podem explodir.

- ▶ Não carregue as pilhas.
- ▶ Não curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não deite as pilhas no fogo.

Se o aparelho for operado por outra pessoa através da aplicação Home Connect durante a limpeza, existe um elevado risco de ferimentos.

- ▶ Desconecte o aparelho da aplicação Home Connect antes da limpeza.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 36*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Os detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos em combinação com peças de alumínio na cuba de lavagem da máquina de lavar loiça podem provocar explosões.

- ▶ Nunca utilize detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos. Não utilize, particularmente, produtos de limpeza do setor comercial ou industrial em partes de alumínio, como, p. ex. filtros de gorduras de exaustores.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, contacte a Assistência técnica.

→ *"Assistência Técnica", Página 36*

Oscilações em aparelhos com suspensões por cabos podem sobrecarregar os elementos de fixação. O aparelho pode cair.

- ▶ O aparelho não deve oscilar.
- Os movimentos de oscilação do aparelho podem provocar ferimentos.
- ▶ O aparelho não deve oscilar.
 - ▶ Durante os movimentos do aparelho para cima e para baixo, manter uma distância suficiente em relação ao aparelho.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar panos de esponja molhados.

2 Evite danos materiais

2.1 Generalidades

Respeite estas indicações sempre que utilizar o aparelho.

ATENÇÃO!

A água de condensação pode provocar danos de corrosão.

- ▶ Ligar sempre o aparelho quando se cozinha, para evitar a formação de água de condensação.

Se penetrar água ou humidade nos comandos, podem ocorrer danos.

- ▶ Nunca limpar os comandos com um pano húmido. Uma limpeza incorreta danificará as superfícies.
- ▶ Ter em atenção as indicações de limpeza.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento.
- ▶ Não limpar os comandos com produtos de limpeza para aço inoxidável.

O refluxo de água de condensação pode danificar o aparelho.

- ▶ A conduta de extração de ar tem de ser instalada no aparelho com uma inclinação mínima de um 1°.
- Se os elementos de design forem sujeitos a esforços indevidos, podem partir.
- ▶ Não puxar pelos elementos de design.
 - ▶ Não colocar nem pendurar objetos nos elementos de design.

As pilhas com derrame de líquido danificam o controlo remoto.

- ▶ Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto.
- ▶ Elimine as pilhas vazias e com defeito de forma segura e ecológica.

Danos na superfície devido a película de proteção não retirada.

- ▶ Retire a película de proteção de todas as partes do aparelho antes da primeira utilização.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Adaptar o nível de ventilação à intensidade dos vapores de cozedura.

- Um nível de ventilação inferior significa um menor consumo de energia.
Utilize o nível intensivo apenas em caso de necessidade.

No caso de vapores de cozedura intensos, seleccionar atempadamente um nível de ventilação superior.

- Haverá uma menor dispersão dos odores pelo espaço.

Desligue a iluminação quando já não for necessária.

- Quando a iluminação está desligada, não consome energia.

Limpar ou substituir o filtro nos intervalos indicados.

- A eficácia dos filtros mantém-se.

Colocar a tampa do recipiente.

- Os vapores de cozedura e o condensado serão reduzidos.

Utilize as funções adicionais apenas em caso de necessidade.

- A desativação de funções adicionais reduz o consumo de eletricidade.

4 Modos de funcionamento

A indicação de saturação deve ser regulada de acordo com o modo de funcionamento e os filtros utilizados.

→ "Regular a indicação de saturação", Página 30

4.1 Funcionamento por recirculação de ar

O ar aspirado é limpo através da sua passagem pelo filtro de gorduras e por um filtro anti-cheiros e conduzido, de novo, para o compartimento.



Para se poder eliminar os odores no modo de funcionamento em recirculação de ar, tem de ser montado um filtro anti-cheiros. Para poder tirar proveito das diversas possibilidades de utilização do aparelho com funcionamento por recirculação de ar, verifique o nosso folheto ou consulte o seu distribuidor. Pode adquirir os acessórios necessários junto do distribuidor, da assistência ao cliente ou na loja online.

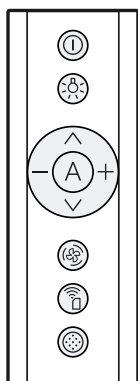
→ "Acessórios", Página 36

5 Familiarização

5.1 Elementos de comando

Os comandos permitem regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

Dica: Aponte o controlo remoto o mais precisamente possível ao recetor de infravermelhos do visor LED.

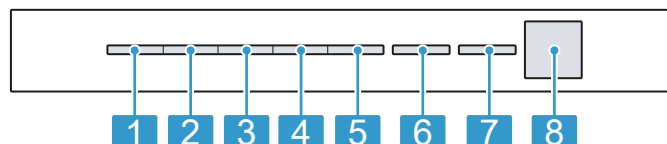


①	Ligar ou desligar o aparelho
A	Ligar ou desligar o funcionamento automático ¹
^	Ligar o aparelho
v	Desligar o aparelho
+	Aumentar o nível do ventilador
-	Diminuir o nível do ventilador
⏸	Ligue ou desligue a ventilação intermitente.
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

💡	Ligar ou desligar a iluminação
📶	Estabeleça a ligação Home Connect
🕒	Repor a indicação de saturação do filtro
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

5.2 Visor LED

O visor LED mostra os valores regulados e as funções.



1	Nível do ventilador 1 / indicação de saturação do filtro de gorduras
2	Nível do ventilador 2 / indicação de saturação do filtro de odores
3	Nível 3 do ventilador
4	Nível intensivo 1
5	Nível intensivo 2
6	Funcionamento automático ¹ / funcionamento por inércia do ventilador / ventilação intermitente
7	Home Connect
8	Recetor de infravermelhos
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

6 Antes da primeira utilização

Efetue as regulações para a primeira colocação em funcionamento. Limpe o aparelho e os acessórios.

6.1 Regular o modo de funcionamento

O seu aparelho está normalmente regulado para modo de funcionamento em recirculação de ar.

Nota: Para usar no modo de funcionamento da recirculação de ar necessita de outro acessório.

- ▶ Para usar no modo de funcionamento em recirculação de ar, tem de regular o modo de funcionamento.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

Requisito: Aponte o controlo remoto o mais precisamente possível ao recetor de infravermelhos do visor LED.

- ▶ Ligue o aparelho com ①.
- ✓ O aparelho começa a funcionar no nível do ventilador 2.
- ✓ No visor LED acende-se o LED para o nível do ventilador 2.
- ✓ O aparelho desloca-se para a posição memorizada por último.

7.2 Desligar o aparelho

Quando não utilizar o aparelho, desligue-o.

- ▶ Desligue o aparelho com ①.
- ✓ O funcionamento por inércia do ventilador é ligado, no visor LED, o LED 6 pisca durante o funcionamento por inércia do ventilador.
- ✓ O aparelho desloca-se para a posição de funcionamento por inércia do ventilador.
- ✓ Após aprox. 10 minutos, a ventilação desliga-se automaticamente.

- ✓ O aparelho desloca-se completamente para cima.

7.3 Função de elevação

O aparelho reconhece a última posição selecionada e memoriza-a automaticamente. O aparelho desloca-se para essa posição, da próxima vez que for ligado, desde que não tenha sido selecionada outra posição.

Nota: Na aplicação Home Connect estão disponíveis outras regulações da posição do aparelho.

Deslocar o aparelho para baixo

- ▶ Prima ∇.
- ✓ O aparelho desloca-se para baixo.

Nota:

- Prima ∇ por breves instantes, para o aparelho se deslocar para baixo até à última posição memorizada.
- Mantenha ∇ premido durante aprox. 3 segundos, para deslocar o aparelho completamente para baixo.

Deslocar o aparelho para cima

- ▶ Prima ▲.
- ✓ O aparelho desloca-se para cima.

Nota:

- Prima ▲ por breves instantes, para o aparelho se deslocar para cima até à última posição memorizada.
- Mantenha ▲ premido durante aprox. 3 segundos, para deslocar o aparelho completamente para cima.

7.4 Regular o nível do ventilador

- ▶ Prima + ou -.
- ✓ No visor LED acende-se o LED do nível do ventilador regulado.

7.5 Ligar o nível intensivo

Se sentir um odor ou uma névoa muito forte, pode usar o nível intensivo.

Nota: O nível intensivo 1 pode ser regulado através da App Home Connect.

- ▶ Prima + até no visor LED acender o LED 5 do nível intensivo 2.
- ✓ Após aprox. 6 minutos, o aparelho muda automaticamente para o nível do ventilador 3.

7.6 Desligar o nível intensivo

- ▶ Para regular o nível do ventilador pretendido, prima -.

7.7 Ligar o funcionamento por inércia do ventilador

No funcionamento por inércia do ventilador, o aparelho ainda funciona algum tempo e, em seguida, desliga-se automaticamente. O funcionamento por inércia do ventilador remove odores remanescentes e destina-se a secar o filtro de odores após o processo de cozedura.

- ✓ No visor LED acende-se o LED 1 do nível do ventilador. O LED 6 pisca durante o funcionamento por inércia do ventilador.
- ✓ Após aprox. 10 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente.

7.8 Desligar o funcionamento por inércia do ventilador

- ▶ Prima ①.
- ✓ O funcionamento por inércia do ventilador é terminado atempadamente.

7.9 Ligar a ventilação intermitente

Na ventilação intermitente, a ventilação liga-se automaticamente durante aprox. 6 minutos de hora em hora.

Nota: Na aplicação Home Connect pode regular individualmente a hora e o nível do ventilador.

- ▶ Prima ②.
- ✓ No visor LED pisca sempre o LED 6, o LED do nível de ventilador selecionado acende-se no aparelho.
- ✓ Assim que o período de ventilação estiver concluído, o LED do nível do ventilador selecionado apaga-se. O LED 6 continua a piscar.

7.10 Desligar a ventilação intermitente

- ▶ Prima ③.

7.11 Ligar o funcionamento automático¹

O nível ideal do ventilador é regulado automaticamente com a ajuda de um sensor.

- ▶ Prima A.
- ✓ No visor LED acende-se o LED 6 do funcionamento automático.

7.12 Desligar o funcionamento automático¹

- ▶ Prima A.
- ✓ O aparelho ativa o nível do ventilador previamente regulado.
- ✓ A ventilação termina automaticamente quando o sensor já não reconhece qualquer alteração da qualidade do ar ambiente.
- ✓ O funcionamento automático funciona, no máximo, 4 horas.

Nota: Se terminar o modo automático com a tecla ①, o aparelho desloca-se para a posição de funcionamento por inércia. Após cerca de 10 minutos, o aparelho desliga-se automaticamente e desloca-se completamente para cima.

7.13 Sensibilidade do sensor¹

Durante o funcionamento automático, um sensor no aparelho reconhece a intensidade dos odores de cozedura e de fritura. O nível do ventilador ideal é ligado automaticamente conforme a regulação da sensibilidade do sensor.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

Se o controlo por sensores reagir demasiado fraco ou demasiado forte, pode alterar a regulação da sensibilidade do sensor.

- Regulação de fábrica: nível do ventilador 3
- Regulação mínima: nível do ventilador 1
- Regulação máxima: nível do ventilador 5

7.14 Regule a sensibilidade do sensor¹

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha ① e A premidos durante aprox. 3 segundos.
 2. Para alterar a regulação, prima + ou —.
Para cancelar a regulação, prima ①.
 3. Para guardar a regulação, mantenha ① e A premidos durante aprox. 3 segundos.
Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.15 Indicação de saturação

Se os filtros de gordura ou os filtros anti-cheiros estiverem saturados, os respetivos símbolos piscam após desligar o aparelho.

Nota: Pode regular a indicação de saturação na aplicação Home Connect de acordo com o filtro utilizado.

Limpe os filtros de gordura saturados, respeitando as indicações de limpeza que constam destas instruções. Substitua os filtros anti-cheiros saturados, respeitando as indicações nas presentes instruções. Em caso de filtros anti-cheiros regeneráveis, respeite as indicações nas presentes instruções.

7.16 Regular a indicação de saturação

A indicação de saturação tem de ser regulada de acordo com o filtro utilizado.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido ① e ② durante aprox. 3 segundos.
 - Para regular o modo de funcionamento por circulação de ar (filtro não regenerável), prima + / — até no visor LED acender o LED 2.
 - Para regular o modo de funcionamento por circulação de ar (filtro não regenerável), prima + / — até no visor LED acender o LED 3.
 - Para comutar o comando eletrónico de novo para o funcionamento sem filtro do ar, prima + / — até no visor LED acender o LED 1.
 2. Para guardar a regulação, mantenha ① e ② premidos durante aprox. 3 segundos.
Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.
Para cancelar a regulação, prima ①.
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.17 Repor a indicação de saturação

Após a limpeza do filtro de gorduras ou após a mudança do filtro de odores é possível repor a indicação de saturação.

Requisitos

- Após a desconexão do aparelho pisca no visor LED o LED 1 da indicação de saturação do filtro de gorduras e / ou o LED 2 da indicação de saturação do filtro de odores.
- Ouve-se um sinal sonoro repetido.
 - ▶ Prima ②.
- ✓ A indicação de saturação é reposta.

7.18 Ligar a iluminação

A iluminação pode ser ligada ou desligada, independentemente da ventilação.

- ▶ Prima ③.

7.19 Desligar a iluminação

- ▶ Desligue a iluminação com ③.

7.20 Regular a luminosidade

- ▶ Mantenha ③ premido.

Nota: As regulações relativas à temperatura da cor estão disponíveis na aplicação Home Connect, caso o aparelho disponha desta função.

7.21 Ligar o som das teclas

Os sons das teclas podem ser ligados.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido ① e — durante aprox. 3 segundos.
 - ✓ No visor LED acende-se o LED da regulação selecionada atualmente.
 2. Prima + ou — até no visor LED acender o LED 1.
Para cancelar a regulação, prima ①.
 3. Para guardar a regulação, mantenha ① e — premidos durante aprox. 3 segundos.
Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.22 Desligar o som das teclas

Os sons das teclas podem ser desativados.

Nota: Os sinais sonoros do aparelho estão sempre ligados e não podem ser desligados.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido ① e — durante aprox. 3 segundos.
 - ✓ No visor LED acende-se o LED da regulação selecionada atualmente.
2. Prima + ou — até no visor LED acender o LED 2.
Para cancelar a regulação, prima ①.
3. Para guardar a regulação, mantenha ① e — premidos durante aprox. 3 segundos.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.

- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

8 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect.

Se o aparelho não for ligado à rede doméstica, ele funciona como um aparelho sem ligação à rede, podendo continuar a ser operado através do controlo remoto.

Dica: Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
→ "Segurança", Página 24
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.
- No estado de vigília em rede, o aparelho necessita de, no máx., 2 W.
- Se necessitar do endereço MAC do seu aparelho para a ligação à rede doméstica, encontra-lo-á junto da placa de características. → Página 36

8.1 Configure Home Connect

Requisitos

- O aparelho está desligado.
 - Tem um dispositivo móvel com uma versão atual do sistema operativo iOS ou Android, p. ex., um smartphone.
 - O dispositivo móvel e o aparelho estão dentro do alcance do sinal de Wi-Fi da sua rede doméstica.
1. Descarregue a aplicação Home Connect.
 2. Abra a aplicação Home Connect e faça a leitura do seguinte código QR.

7.23 Repor as definições de fábrica do aparelho

Requisito: Se após a desmontagem voltar a montar o aparelho, reponha as definições de fábrica, para que a marcha de referência seja executada corretamente.

- ▶ Mantenha ① e A e ② premido.
- ✓ A marcha de referência é iniciada e determina a posição real correta do aparelho com base num interruptor de referência.



3. Siga as instruções na aplicação Home Connect.

8.2 Repor a ligação

É possível repor ligações guardadas à rede doméstica e à Home Connect.

- ▶ Mantenha premidas A e + até no visor LED o LED 7 se apagar.
- ✓ É emitido um sinal sonoro.

8.3 Atualização do software

Com a função Atualização do software, o software do seu aparelho é atualizado, p. ex., para otimização, resolução de erros, para atualizações de segurança relevantes, bem como para funções e serviços adicionais. Para isso, tem de estar registado como utilizador do Home Connect, ter a aplicação instalada no seu dispositivo móvel e estar ligado ao servidor Home Connect. Assim que estiver disponível uma atualização de software, será informado através da aplicação Home Connect e poderá iniciar a atualização do software através da aplicação. Após a transferência bem-sucedida pode iniciar a instalação através da aplicação Home Connect, se estiver na sua rede doméstica WLAN (Wi-Fi). Após a instalação bem-sucedida recebe a informação da aplicação Home Connect.

Notas

- A atualização do software consiste em dois passos.
 - No primeiro passo, o download.
 - No segundo passo, a instalação no seu aparelho.
- Durante o download, pode continuar a utilizar o seu aparelho. Dependendo das definições pessoais na aplicação, também é possível uma transferência automática da atualização de software.
- A instalação demora alguns minutos. Durante a instalação não pode utilizar o seu aparelho.

- No caso de uma atualização de segurança relevante, recomenda-se que execute a instalação tão rapidamente quanto possível.

8.4 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

Dica: Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página web local: www.home-connect.com.

8.5 Proteção de dados

Observe também as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as regulações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

9 Comando do exaustor baseado na placa de cozinhar

Pode ligar o seu aparelho a uma placa de cozinhar adequada e assim comandar as funções do seu aparelho através da sua placa.

Se a placa de cozinhar e o exaustor forem compatíveis com Home Connect, ligue os aparelhos na aplicação Home Connect. Para o efeito, ligue ambos os aparelhos com Home Connect e siga as instruções na aplicação.

Notas

- Tenha em atenção as indicações de segurança do manual de instruções do seu aparelho e certifique-se de que estas também são respeitadas quando opera o aparelho através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar.
- A operação do seu aparelho tem sempre prioridade. Durante esse período, uma operação através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar não é possível.
- Só pode estabelecer a ligação ao exaustor através da aplicação Home Connect. Não são suportadas outras vias de ligação.

10 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo.

10.1 Produtos de limpeza

Os produtos de limpeza adequados podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.

AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

AVISO – Risco de queimaduras!

Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.

- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Apenas utilizar produtos limpa-vidros, produtos de limpeza de aço inoxidável e o raspador para vidros, se as instruções de limpeza os recomendarem para a peça em causa.
- ▶ Lave bem os panos de esponja, antes de os utilizar.

10.2 Limpar o aparelho

Limpe o aparelho conforme especificado, para que as diferentes peças e superfícies não sejam danificadas devido a uma limpeza errada ou a produtos de limpeza inadequados.

AVISO – Risco de explosão!

Os detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos em combinação com peças de alumínio na cuba de lavagem da máquina de lavar loiça podem provocar explosões.

- ▶ Nunca utilize detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos. Não utilize, particularmente, produtos de limpeza do setor comercial ou industrial em partes de alumínio, como, p. ex. filtros de gorduras de exaustores.

AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

AVISO – Risco de queimaduras!

Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.

- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Limpe o espaço interior do aparelho de forma cuidadosa.

Se o aparelho for operado por outra pessoa através da aplicação Home Connect durante a limpeza, existe um elevado risco de ferimentos.

- ▶ Desconecte o aparelho da aplicação Home Connect antes da limpeza.
1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ *"Produtos de limpeza", Página 32*
 2. Consoante a superfície, limpar do seguinte modo:
 - Limpar as superfícies de aço inoxidável com um pano de esponja e uma solução quente à base de detergente, no sentido de polimento.
 - Limpar as superfícies lacadas com um pano de esponja e uma solução quente à base de detergente.
 - Limpar o alumínio com um pano macio e produto limpa-vidros.
 - Limpar o plástico com um pano macio e produto limpa-vidros.
 - Limpar o vidro com um pano macio e produto limpa-vidros.
 3. Secar com um pano macio.
 4. Em superfícies de aço inoxidável, aplicar uma camada fina do produto de limpeza de aço inoxidável com um pano macio.
Os produtos de limpeza de aço inoxidável adequados podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.

10.3 Limpar os comandos e luzes

AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar panos de esponja molhados.
1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ *"Produtos de limpeza", Página 32*
 2. Limpe com um pano de esponja húmido e uma solução quente à base de detergente.
 3. Secar com um pano macio.

10.4 Lavar o filtro de gordura na máquina de lavar loiça

Os filtros de gordura filtram a gordura dos vapores de cozedura. A limpeza regular dos filtros de gordura garante um elevado grau de absorção de gorduras. Recomendamos que os filtros de gordura sejam limpos de 2 em 2 meses.

AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

ATENÇÃO!

Os filtros de gordura podem ser danificados se ficarem entalados na máquina de lavar loiça.

- ▶ Não entale os filtros de gordura.

Nota: Durante a limpeza do filtro de gordura na máquina de lavar loiça, podem ocorrer ligeiras alterações de cor. As alterações na cor não prejudicam o funcionamento dos filtros de gordura.

Requisito: Os filtros de gordura estão desmontados.

1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ *"Produtos de limpeza", Página 32*
2. Colocar o filtro de gordura solto na máquina de lavar loiça.
Não lavar filtros de gordura muito sujos com a restante loiça.
No caso de sujidade grosseira, pode ser utilizado um desengordurante. Os desengordurantes podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.
3. Ligar a máquina de lavar loiça.
Selecionar, no máximo, uma temperatura de 70 °C.
4. Deixar o filtro de gordura escorrer.

10.5 Limpar o filtro de gordura manualmente

Os filtros de gordura filtram a gordura dos vapores de cozedura. A limpeza regular dos filtros de gordura garante um elevado grau de absorção de gorduras. Recomendamos que os filtros de gordura sejam limpos de 2 em 2 meses.

AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

Requisito: Os filtros de gordura estão desmontados.

1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ "Produtos de limpeza", Página 32
2. Colocar os filtros de gordura de molho numa solução quente à base de detergente.
No caso de sujidade grosseira, pode ser utilizado um desengordurante. Os desengordurantes podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.
3. Limpar o filtro de gordura com uma escova.
4. Limpar muito bem o filtro de gordura.
5. Deixar o filtro de gordura escorrer.

10.6 Montar o filtro de gordura

ATENÇÃO!

Se um filtro de gordura cair, pode danificar a placa de cozinhar que se encontra por baixo.

- ▶ Agarrar o filtro de gordura por baixo.

1. Coloque os filtros de gordura.
2. Vire os filtros de gordura para cima e engate os dispositivos de fecho.
3. Certifique-se de que os dispositivos de fecho engatam.
4. Feche a tampa do filtro.
5. Certifique-se de que os dispositivos de fecho da tampa do filtro engatam.

10.7 Filtros de odores para funcionamento por circulação de ar

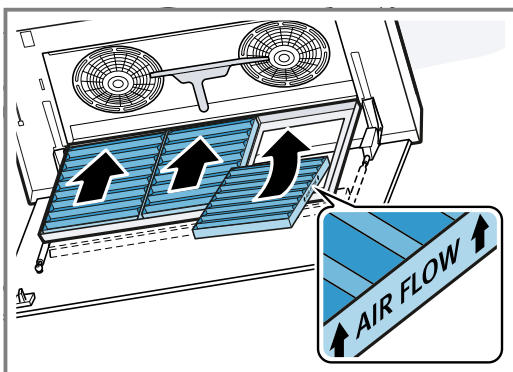
Os filtros de gordura podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online. Utilizar unicamente filtros de odores originais.

→ "Acessórios", Página 36

Trocar o filtro de odores

Requisito: Os filtros de gordura estão desmontados.

1. Retire os filtros de odores.
2. Retire os filtros de odores novos da embalagem.
3. Coloque os filtros de odores.



Coloque o filtro de odores na direção correta.

4. → "Montar o filtro de gordura", Página 34.

10.8 Substituir as pilhas do controlo remoto

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças sob vigilância durante a troca das pilhas.

As pilhas podem explodir.

- ▶ Não carregue as pilhas.
- ▶ Não curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não deite as pilhas no fogo.

ATENÇÃO!

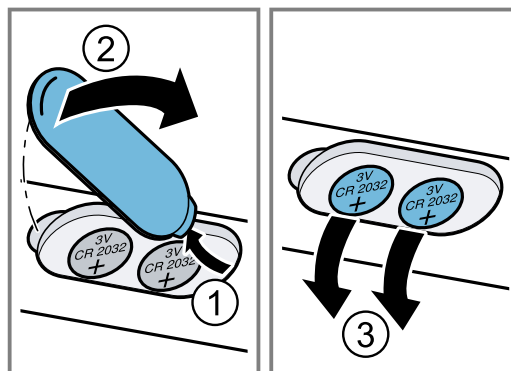
Manuseamento incorreto das pilhas.

- ▶ Não curta-circuite os terminais de ligação.
- ▶ Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
- ▶ Não combine pilhas de tipos diferentes.
- ▶ Não utilize pilhas novas com pilhas usadas.
- ▶ Não utilize pilhas recarregáveis.

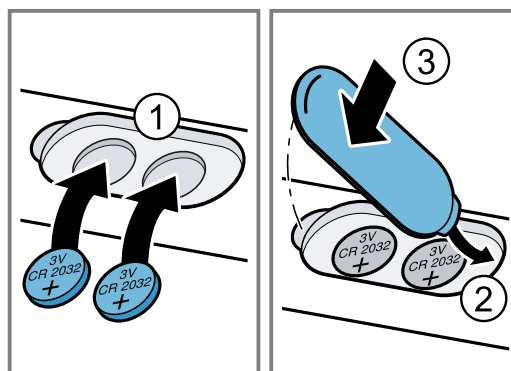
As pilhas com derrame de líquido danificam o controlo remoto.

- ▶ Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto.
- ▶ Elimine as pilhas vazias e com defeito de forma segura e ecológica.

1. Retirar a moldura. ① ②
2. Retire as pilhas gastas. ③



3. Coloque pilhas novas (tipo 3 V CR 2032). ①
4. Feche a cobertura. ② ③



5. Elimine as pilhas gastas de forma segura e ecológica.

11 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO – Risco de ferimentos!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, contacte a Assistência técnica.

→ "Assistência Técnica", Página 36

AVISO – Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

11.1 Falhas de funcionamento

Avaria	Causa e diagnóstico
O aparelho não funciona.	A ficha do cabo de alimentação não está inserida. ▶ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
A iluminação não funciona. ¹	Há várias causas possíveis. ▶ Contacte a → "Assistência Técnica", Página 36. ▶ As lâmpadas LED com defeito só podem ser substituídas pelo fabricante, pelo Serviço de Assistência ou por um técnico especializado (eletricista instalador).
O controlo remoto não funciona.	As pilhas estão gastas. ▶ → "Substituir as pilhas do controlo remoto", Página 34
Depois de desligar o aparelho, os LED 1 a 5 piscam três vezes no visor LED.	As pilhas estão quase gastas. ▶ → "Substituir as pilhas do controlo remoto", Página 34
A iluminação liga-se automaticamente assim que o aparelho for ligado à corrente.	O modo de demonstração está ligado. ▶ Para desativar o modo de demonstração, mantenha ① e ② premidos durante aprox. 3 segundos.
No visor LED pisca o LED 1.	Os filtros de gordura estão saturados. ▶ → "Lavar o filtro de gordura na máquina de lavar louça", Página 33 ▶ → "Limpar o filtro de gordura manualmente", Página 33
No visor LED pisca o LED 2.	Os filtros de odores estão saturados. ▶ Substituir o filtro de odores. → Página 34
Ruídos fora do comum durante o movimento para cima ou para baixo do aparelho.	Os cabos podem estar danificados. ▶ Contacte a → "Assistência Técnica", Página 36.
Soa um sinal sonoro 3 vezes.	A marcha de referência não foi executada. ▶ Inicie a marcha de referência com $\wedge$ e $\vee$.
O aparelho não funciona após a marcha de referência.	A distância do teto à aresta superior do aparelho é maior que 120 cm. ▶ Reajuste os cabos no máximo para 120 cm e reponha as definições de fábrica no aparelho. → "Repor as definições de fábrica do aparelho", Página 31

¹ Conforme o equipamento do aparelho

12 Eliminação

12.1 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.
Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

12.2 Eliminar as baterias/pilhas

As baterias/pilhas devem ser encaminhadas para uma reciclagem ecológica. Não deite as baterias/pilhas no lixo doméstico.

- Elimine as baterias/pilhas de forma ecológica.



A Directiva Europeia 2006/66/CE prevê a recolha seletiva de baterias/pilhas avariadas ou gastas, bem como a sua reutilização ambientalmente segura.

13 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

Este produto dispõe de fontes de luz da classe de eficiência energética F. As fontes de luz estão disponíveis como peça de reposição e só podem ser substituídas por pessoal especializado.

13.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho. Consoante o modelo, a placa de características encontra-se:

- no interior do aparelho (para tal, desmontar o filtro de gordura).
- na parte de cima do aparelho.

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

14 Acessórios

Poderá adquirir acessórios junto do Serviço de Assistência Técnica, no comércio especializado ou através da Internet. Utilizar apenas acessórios originais, uma vez que foram especificamente concebidos para utilização com o aparelho.

Os acessórios são específicos do aparelho. Quando comprar acessórios especiais, indique sempre a designação exata (n.º E) do seu aparelho. → *Página 36*

Verifique quais os acessórios disponíveis para o seu aparelho no nosso catálogo, na loja online ou junto da Assistência técnica.

www.gaggenau.com

Acessórios	Referência
Filtro de odores - não regenerável	AA200121
Filtro de odores - regenerável	AA200122

15 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.

Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.gaggenau.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 50 mW



BE	BG	CZ	DK	PT	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	ch	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

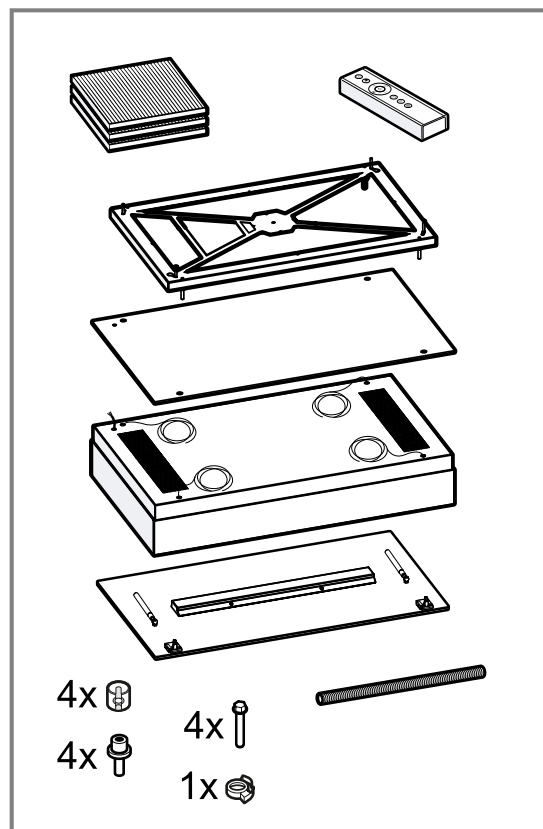
16 Instruções de montagem

Respeite estas informações durante a instalação do aparelho.



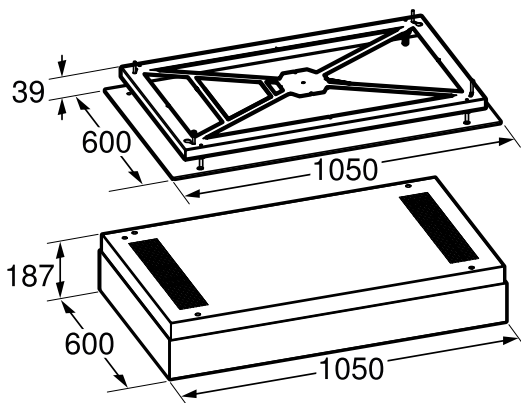
16.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.



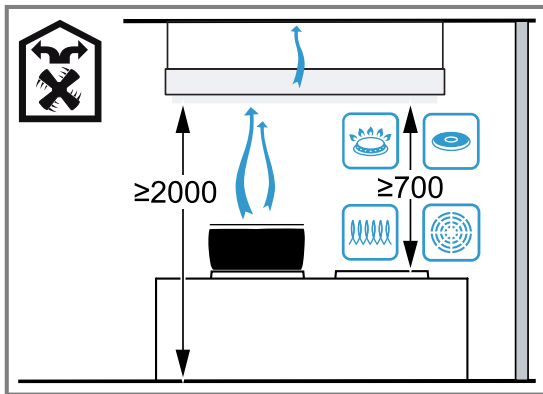
16.2 Medidas do aparelho

Aqui encontra as medidas do aparelho.



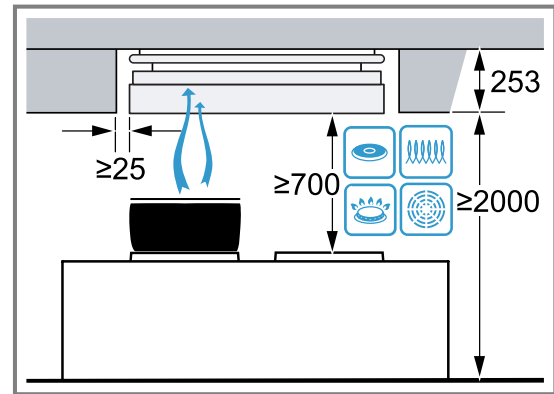
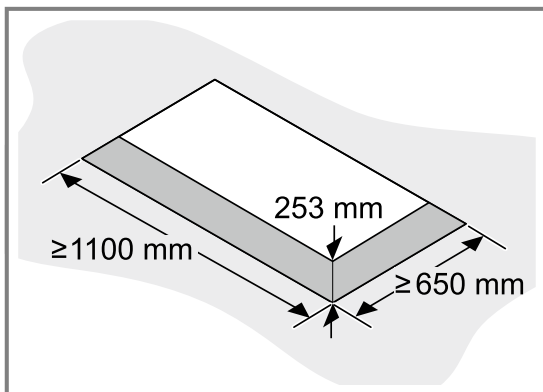
16.3 Distâncias de segurança

Respeite as distâncias de segurança do aparelho.



Encastre plano à superfície

Nota: Dependendo do processo de cozedura, pode ainda sair humidade residual do aparelho, mesmo depois de desligado. Recomendamos o tratamento preventivo da cavidade no teto com uma tinta que evite a formação de bolor.



16.4 Montagem segura

Respeite estas indicações de segurança quando montar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

Gorduras acumuladas no filtro de gorduras podem incendiar-se.

- Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex., flambear).
- Só deve instalar o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p. ex., madeira ou carvão) se existir uma cobertura fechada e não amovível. Não pode haver produção de faíscas.
- É necessário manter as distâncias de segurança indicadas para evitar uma acumulação de calor.
- Observe as especificações sobre as suas placas de cozinhar. Caso as instruções de instalação das placas de cozinhar indiquem uma distância diferente, considere sempre a distância maior. Em caso de utilização conjunta de bicos a gás e de discos elétricos, aplica-se a maior distância indicada.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- Use luvas de proteção.

O aparelho pode cair se não estiver corretamente fixado à parede.

- ▶ Todos os elementos de fixação têm de ser montados de forma fixa e segura.

O aparelho é pesado.

- ▶ São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho.
- ▶ Utilize apenas meios auxiliares apropriados.

O aparelho é pesado.

- ▶ O aparelho não pode ser instalado diretamente nas placas de gesso cartonado ou materiais de construção leves semelhantes.
- ▶ Para a montagem correta, utilize um material suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.

Quaisquer modificações na instalação elétrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento.

- ▶ Não efetue modificações na instalação elétrica ou mecânica.

Oscilações em aparelhos com suspensões por cabos podem sobrecarregar os elementos de fixação. O aparelho pode cair.

- ▶ O aparelho não deve oscilar.

Os movimentos de oscilação do aparelho podem provocar ferimentos.

- ▶ O aparelho não deve oscilar.
- ▶ Durante os movimentos do aparelho para cima e para baixo, manter uma distância suficiente em relação ao aparelho.

Cabos danificados podem rasgar.

- ▶ No caso de cabos danificados ou de ruídos fora do comum durante o movimento para cima ou para baixo, o aparelho não deve continuar a ser utilizado.

ATENÇÃO!

Cabo danificado ou rutura das molas na unidade de desenrolamento do cabo.

- ▶ O aparelho não deverá ser deslocado novamente.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!

Objetos pousados sobre a placa de cozinhar podem tombar ao abrir a tampa do filtro. Isto pode provocar queimaduras.

- ▶ Limpe a placa de cozinhar antes de abrir a tampa do filtro.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

A tampa do filtro pode balançar.

- ▶ Abra a tampa do filtro lentamente.
- ▶ Segure na tampa do filtro após a abertura para que não oscile.
- ▶ Feche a tampa do filtro lentamente.

Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.

- ▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Componentes pontiagudos dentro do aparelho podem danificar o cabo de ligação.

- ▶ Não dobre nem entale o cabo de ligação.

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 36*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Com o aparelho montado, a ficha elétrica do cabo elétrico tem de estar facilmente acessível. Se não for possível um acesso

fácil, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento onipolar em conformidade com as condições da categoria de sobretensão III e com as regras de instalação.

- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

ATENÇÃO!

Danos no aparelho devido ao cabo enrolado.

- ▶ Prenda sempre o cabo com o alívio de tensão, para que ele não fique completamente enrolado no aparelho.

16.5 Indicações gerais

Observe estas indicações gerais durante a instalação.

- Na sua instalação têm de ser respeitadas as normas de construção em vigor, bem como as normas das entidades locais distribuidoras de electricidade e de gás.
- Durante a descarga do ar evacuado é necessário respeitar os requisitos legais e regulamentares, como, p. ex., o regulamento nacional de construção.
- Para chegar ao aparelho sem dificuldade em caso de assistência, escolher um local de montagem de fácil acesso.
- As superfícies do aparelho são sensíveis. Evitar danos durante a montagem.

16.6 Indicações relativas à ligação elétrica

Para a ligação elétrica do aparelho em segurança, respeite estas indicações.

AVISO – Risco de choque elétrico!

Deve existir a possibilidade de desligar o aparelho da rede elétrica em qualquer altura. O aparelho deve ser ligado apenas a uma tomada de contacto de segurança instalada em conformidade com as normas.

- ▶ Após a montagem do aparelho, o acesso à ficha do cabo de ligação à rede deve estar desimpedido.
- ▶ Se tal não for possível, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento onipolar em conformidade com as condições da categoria de sobretensão III e com as regras de instalação.
- ▶ Apenas um eletricista pode efetuar a instalação elétrica fixa. Recomendamos a instalação de um disjuntor diferencial (interruptor de corrente diferencial residual) no circuito de corrente da alimentação do aparelho.

Componentes pontiagudos dentro do aparelho podem danificar o cabo de ligação.

- ▶ Não dobre nem entale o cabo de ligação.
- Consulte os dados de ligação na placa de características. → *Página 36*
- O cabo elétrico tem aprox. 1,30 m de comprimento.
- Este aparelho corresponde às determinações da UE sobre supressão de interferências.
- O aparelho corresponde à classe de proteção 1 e só pode ser usado com uma ligação com condutor de proteção.

- Não ligue o aparelho à corrente durante a montagem.
- Certifique-se de que a proteção contra contacto está assegurada na montagem.
- Os aparelhos sem ficha só podem ser ligados por um técnico autorizado. Ele está sujeito aos regulamentos da empresa de electricidade regional.

16.7 Indicações sobre a situação de montagem

- Este aparelho pode ser montado no teto da cozinha ou num teto falso estável.
- Para a instalação de acessórios especiais adicionais observe as instruções de instalação em anexo.
- Altura recomendada do teto até 3,50 m.
- O aparelho recolhe com maior dificuldade os vapores de cozedura à medida que a distância relativamente ao disco aumenta. Para um desempenho ideal aconselha-se uma distância de, no máximo, 1500 mm.
- A largura do exaustor tem de, no mínimo, corresponder à largura da placa de cozinhar.
- Para recolher os vapores de cozedura na perfeição, montar o aparelho por cima da placa de cozinhar, ao centro.
- Ao fixar os cabos, assegure-se de que a distância máxima entre a cobertura do aro e o bordo superior do aparelho é de 1,20 m.

16.8 Montagem

Verificar o teto

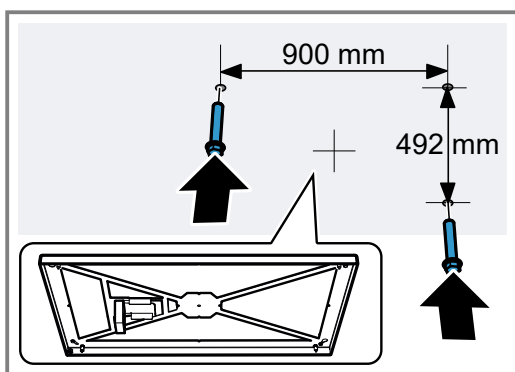
1. Verifique se o teto está na horizontal e é suficientemente resistente.
O peso máximo do aparelho é de 80 kg.
Não monte o aparelho diretamente nos painéis de gesso cartonado (ou materiais leves semelhantes) do teto falso.
2. A profundidade de perfuração deve corresponder ao comprimento do parafuso.
3. Use os parafusos fornecidos apenas em tetos de betão.
4. Monte o aparelho com um material de fixação suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.
5. Verifique se a área do nicho apresenta cabos de outros aparelhos.

Preparação do teto

1. Para evitar danos, cubra a placa de cozinhar.
2. Determine a posição do aro e, desse modo também o centro a partir da placa de cozinhar.
3. Certifique-se de que não existem cabos elétricos, tubos de gás ou de água na zona dos furos.
4. Faça quatro furos com 6 mm de diâmetro para a fixação.
5. A profundidade de perfuração deve corresponder ao comprimento do parafuso.

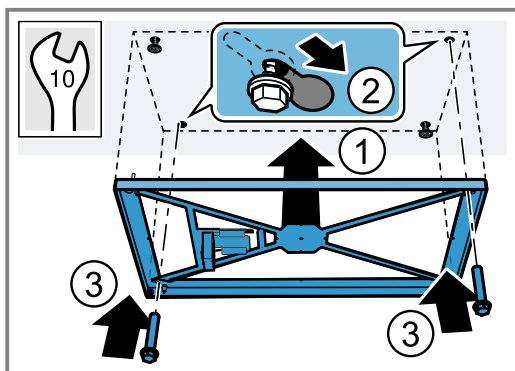
Montar o aro

1. Aperte dois parafusos opostos no teto, até que eles fiquem aprox. 7 mm salientes.

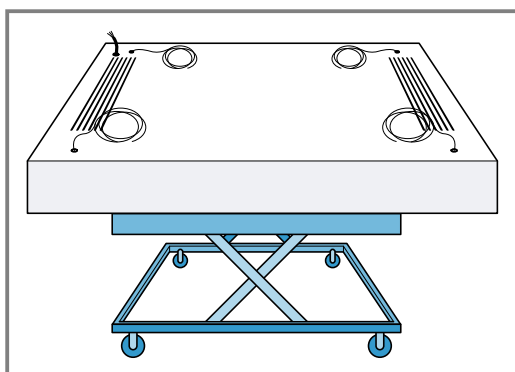


Certifique-se de que os parafusos e o aro estão na posição correta.

2. Insira o aro pelos parafusos no teto.
3. Desloque o aro, de forma a que os parafusos possam engatar e ser aparafusados nos orifícios.



4. Alinhe o aro e fixe-o com dois parafusos.
5. Coloque uma plataforma elevatória tipo tesoura ou outro dispositivo adequado por baixo do aparelho. Não coloque a plataforma elevatória tipo tesoura sobre a placa de cozinhar.
6. Coloque o aparelho sobre a plataforma elevatória tipo tesoura, de modo a que o aparelho encoste ao aro.

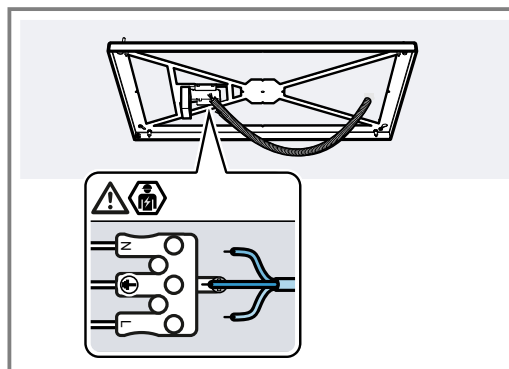


Não pouse o aparelho sobre os filtros de gorduras, pois estes podem ficar danificados.

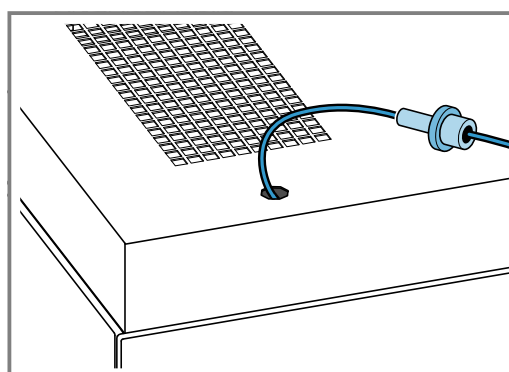
7. Regule uma distância mín. de 700 mm entre a placa de cozinhar e o bordo inferior do aparelho. Ao fixar os cabos, assegure-se de que a distância máxima entre a cobertura do aro e o bordo superior do aparelho é de 1,20 m.

Ligar o aparelho

1. Puxe o tubo flexível de proteção por cima do cabo estrutural. Se necessário, encurte o tubo flexível de proteção.
2. Insira o cabo estrutural no terminal de ligação.

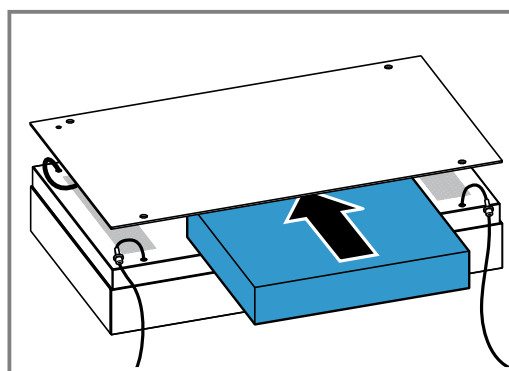


3. Enfie os 4 cabos nas porcas de fecho.

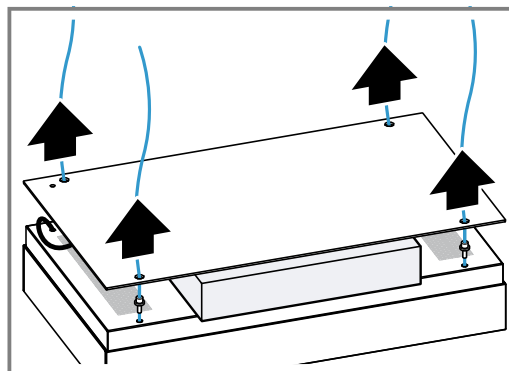


Não insira as porcas de fecho nas aberturas, para não danificar o interruptor de fim de curso do aparelho.

4. Para proteger contra riscos, coloque um distanciador no aparelho e pouse a cobertura do aro sobre o mesmo.



5. Enfie os cabos pelas aberturas da cobertura do aro.



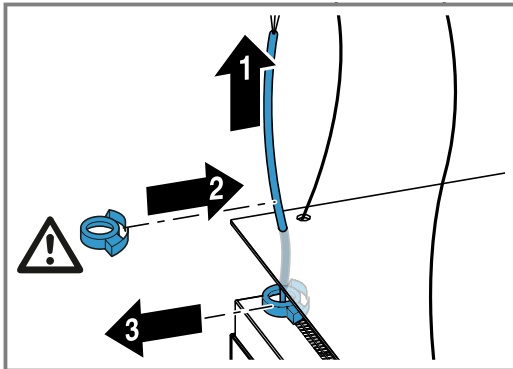
6. ATENÇÃO!

Danos no aparelho devido ao cabo enrolado.

- ▶ Prenda sempre o cabo com o alívio de tensão, para que ele não fique completamente enrolado no aparelho.

Enfie o cabo do aparelho na abertura da cobertura do aro e fixe-o com o alívio de tensão fornecido.

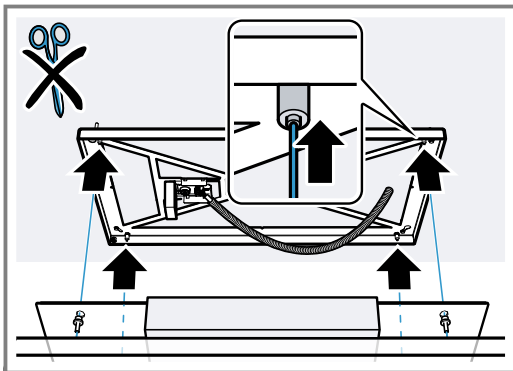
7. Solte o alívio de tensão no cabo do aparelho e retire o cabo.



8. Remova o alívio de tensão fixado de fábrica.

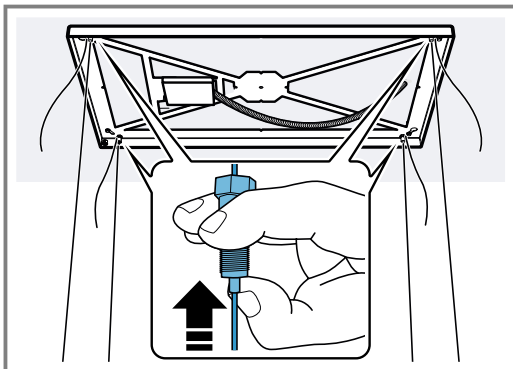
Guarde o alívio de tensão.

9. Enfie os quatro cabos nos tensores de cabos e tensione de modo uniforme.

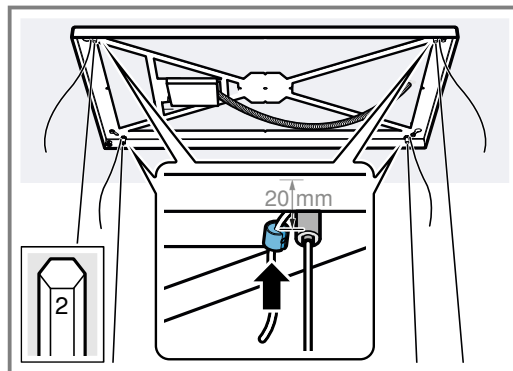


Não encurte os cabos.

10. Reajuste os cabos. Para o efeito, alivie o aparelho, solte o tensor de cabos e empurre os cabos para cima.

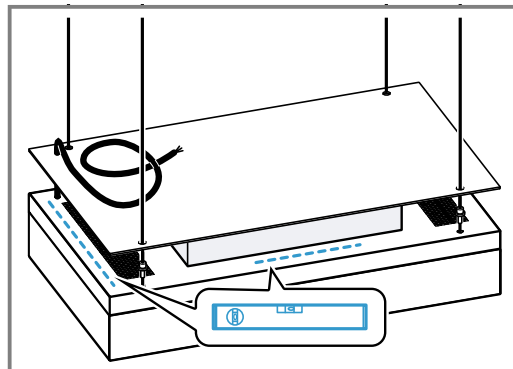


11. Enfie as quatro braçadeiras de cabos fornecidas e fixe-as aprox. 20 mm antes dos tensores de cabos.



Aperte os parafusos à mão.

12. Nivele o aparelho com um nível de bolha de ar.



13. Remova a película de proteção do aparelho.

Retire cuidadosamente a película de proteção na área dos cabos, para não danificar o interruptor de fim de curso do aparelho.

14. Remova a plataforma elevatória tipo tesoura ou outro dispositivo adequado que se encontre por baixo do aparelho.

✓ O aparelho fica suspenso do teto pelos cabos.

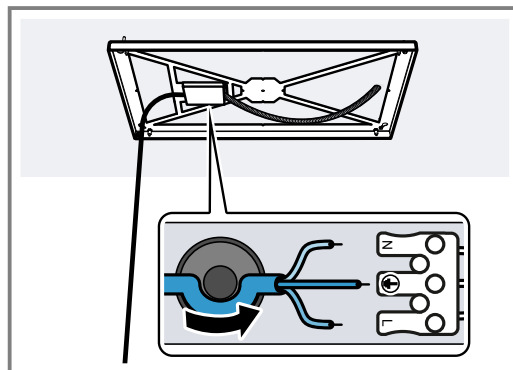
15. Retire o cabo do aparelho por completo.

16. ATENÇÃO!

Danos no aparelho devido ao cabo enrolado.

- ▶ Prenda sempre o cabo com o alívio de tensão, para que ele não fique completamente enrolado no aparelho.

Insira o cabo do aparelho no terminal de ligação e coloque no alívio de tensão.

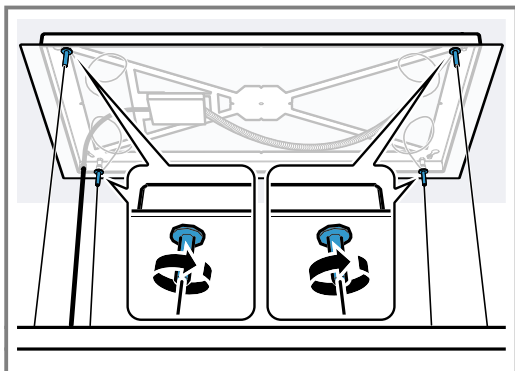


17. Feche a cobertura do cabo.

18. Eleve cuidadosamente a cobertura do aro.

19. Coloque as extremidades do cabo atrás da cobertura do aro.

20. Fixe a cobertura do aro com as porcas de fecho à mão.



Não utilize ferramentas, para não danificar a cobertura do aro.

21. Remova o distanciador do aparelho.
 22. Estabeleça a alimentação elétrica.
 23. Para iniciar a marcha de referência, prima a tecla $\wedge$ no controlo remoto.
 Uma marcha de referência determina a posição real correta com base num interruptor de referência.
 ✓ O aparelho desloca-se para cima.
 24. Se o aparelho estiver completamente deslocado para cima, prima a tecla $\vee$ no controlo remoto.
 ✓ O aparelho desloca-se para baixo.
 ✓ A marcha de referência está concluída, quando o aparelho estiver completamente deslocado para baixo.

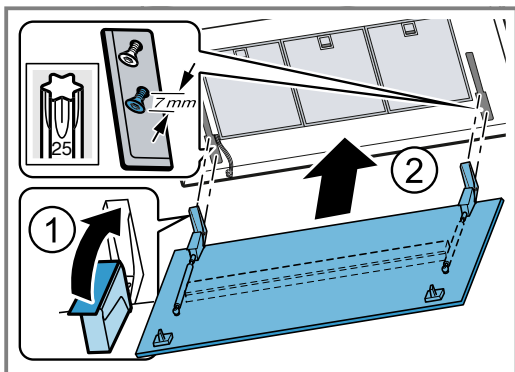
Montar a tampa do filtro

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

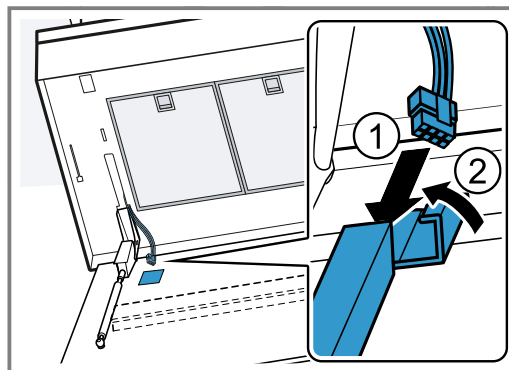
- ▶ Use luvas de proteção.
- Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.
- ▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

1. Regule a altura do aparelho através das teclas $\wedge$ e $\vee$ no controlo remoto.
 Se ainda não tiver efetuado uma marcha de referência, o aparelho desloca-se primeiro automaticamente para cima e para baixo.
 2. Abra as dobradiças da tampa do filtro.

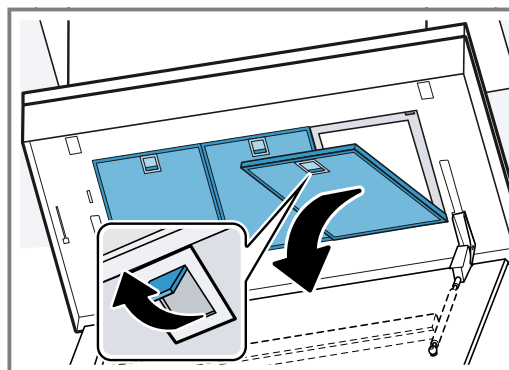


3. Aperte os parafusos de fixação das dobradiças.

4. Insira o cabo do aparelho para a iluminação.

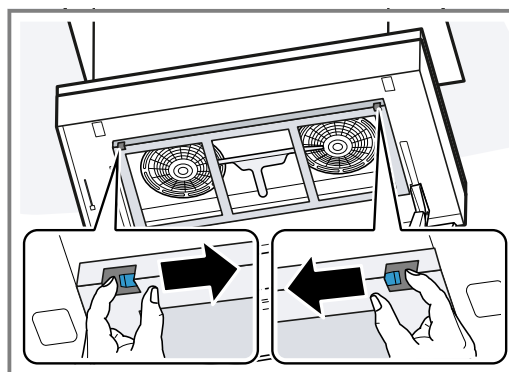


5. Feche a tampa da conduta de cabos.
 6. Remova o filtro de gorduras.

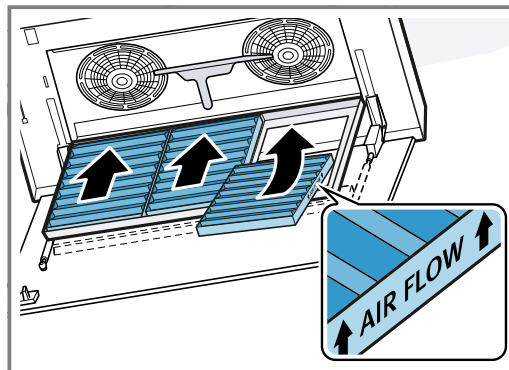


Não dobre os filtros de gorduras, para evitar danos.

7. Abra a cassette do filtro de odores.



8. Desembale os filtros de odores.
 9. Coloque os filtros de odores.



Coloque o filtro de odores na direção correta.

10. Coloque os filtros de gordura.
 Não dobre os filtros de gorduras, para evitar danos.
 11. Vire a tampa do filtro para cima e engate-a.

Desmontar o aparelho

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

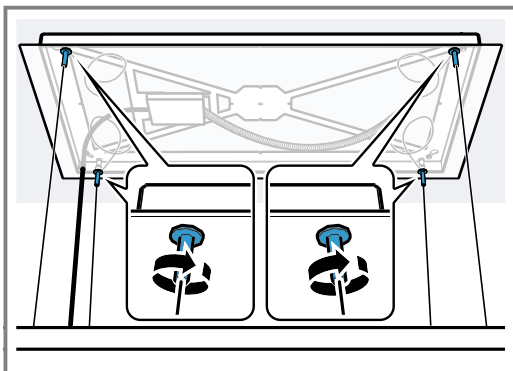
Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

► Use luvas de proteção.

1. Para evitar danos, cubra a placa de cozinhar.
2. Prima a tecla V no controlo remoto. O aparelho desloca-se completamente para baixo.
3. Coloque uma plataforma elevatória tipo tesoura ou outro dispositivo adequado por baixo do aparelho. Não coloque a plataforma elevatória tipo tesoura sobre a placa de cozinhar.
4. Desloque a plataforma elevatória tipo tesoura para cima, de modo a que os cabos do aparelho fiquem aliviados.

Notas

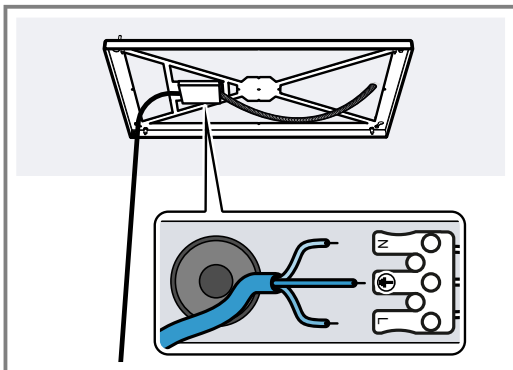
- Coloque o aparelho sobre a plataforma elevatória tipo tesoura, de modo a que o aparelho encoste ao aro.
 - Não pouse o aparelho nos filtros de gorduras, para não os danificar.
5. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
 6. Para proteger contra riscos, coloque o distanciador no aparelho.
 7. Solte cuidadosamente os parafusos da cobertura do aro.



Não utilize qualquer ferramenta.

Nota: Não deixe cair as porcas de fecho na abertura do aparelho, para não danificar o interruptor de fim de curso.

8. Pouse cuidadosamente a cobertura do aro.
9. Abra a cobertura do cabo lateralmente com uma chave de fendas.
10. Solte o cabo do aparelho do terminal de ligação e do alívio de tensão.

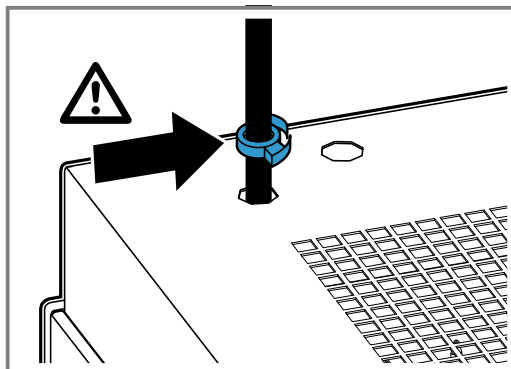


11. ATENÇÃO!

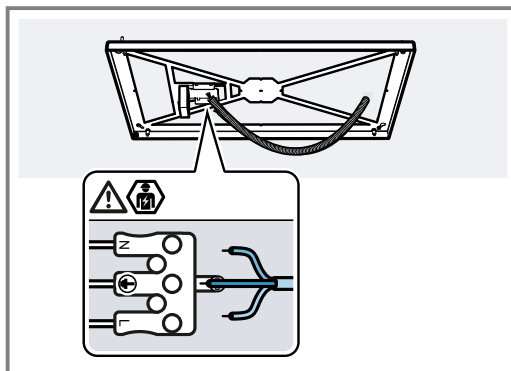
Danos no aparelho devido ao cabo enrolado.

- Prenda sempre o cabo com o alívio de tensão, para que ele não fique completamente enrolado no aparelho.

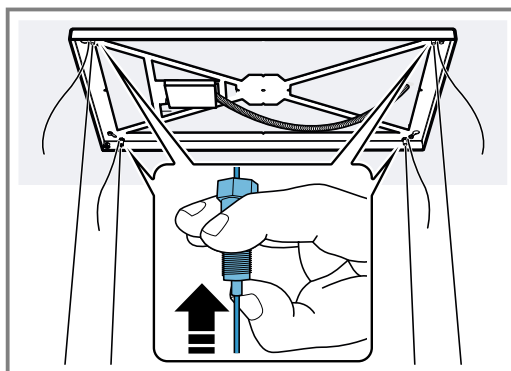
Fixe o cabo do aparelho com o alívio de tensão, para que ele não fique enrolado.



12. Solte o cabo estrutural do terminal de ligação e remova o tubo flexível de proteção.



13. Solte as 4 braçadeiras de cabos.
14. Abra os tensores dos cabos e retire os cabos.



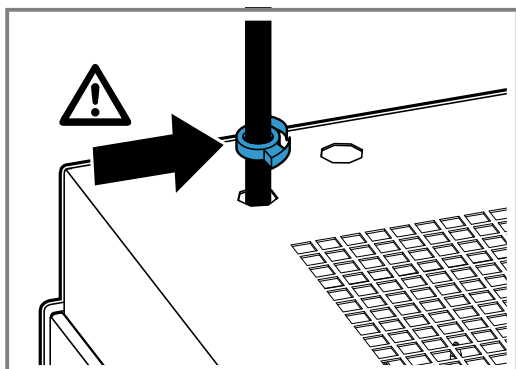
15. Desenfie os cabos da cobertura do aro.

16. ATENÇÃO!

Danos no aparelho devido ao cabo enrolado.

- Prenda sempre o cabo com o alívio de tensão, para que ele não fique completamente enrolado no aparelho.

Enfie o cabo do aparelho na abertura da cobertura do aro e fixe-o com o alívio de tensão.



17. Remova os parafusos opostos na diagonal no aro.

18. Solte os outros dois parafusos opostos na diagonal.

19. Desloque o aro e retire-o.

Nota: Se voltar a montar o aparelho, reponha as definições de fábrica → *Página 31*.

Πίνακας περιεχομένων

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

1	Ασφάλεια.....	46
2	Αποφυγή υλικών ζημιών	49
3	Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	49
4	Τρόποι λειτουργίας	49
5	Γνωριμία	51
6	Πριν την πρώτη χρήση	51
7	Βασικός χειρισμός.....	51
8	Home Connect	54
9	Μονάδα ελέγχου απορροφητήρα, βασι- ζόμενη στην εστία μαγειρέματος	55
10	Καθαρισμός και φροντίδα.....	56
11	Αποκατάσταση βλαβών	58
12	Απόσυρση.....	59
13	Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	60
14	Εξαρτήματα	60
15	Δήλωση πιστότητας	60
16	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	61
16.4	Ασφαλής συναρμολόγηση	61

1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση. Προσέξτε τις ειδικές οδηγίες συναρμολόγησης.

Μόνο με τη σωστή τοποθέτηση σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης διασφαλίζεται η ασφάλεια κατά τη χρήση. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για την άψογη λειτουργία στη θέση τοποθέτησης.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την αναρρόφηση του ατμού μαγειρέματος.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή:

- με έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 15 ετών και άνω και επιτηρούνται.

Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

1.4 Ασφαλής χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς το φίλτρο λίπους.
- ▶ Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.
- ▶ Κοντά στη συσκευή μη δουλεύετε ποτέ με ανοιχτή φλόγα (π.χ. φλαμπέ).
- ▶ Εγκαταστήστε τη συσκευή κοντά σε μια εστία για στερεά υλικά καύσης (π.χ. ξύλα ή κάρβουνα), μόνο τότε, όταν η εστία έχει ένα κλειστό, μη αφαιρούμενο κάλυμμα. Δεν επιτρέπεται να δημιουργούνται καθόλου σπινθήρες.

Το καυτό λάδι και λίπος αναφλέγονται γρήγορα.

- ▶ Παρακολουθείτε συνεχώς το καυτό λάδι και το λίπος.
- ▶ Μη σβήνετε ποτέ το λάδι ή το λίπος που καίγεται με νερό. Απενεργοποιήστε την εστία μαγειρέματος. Σβήνετε τις φλόγες προσεκτικά με ένα καπάκι, μια κουβέρτα πυρόσβεσης ή κάτι παρόμοιο.

Οι εστίες μαγειρέματος αερίου, χωρίς τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη, δημιουργούν κατά τη λειτουργία μεγάλη θερμότητα. Μια από πάνω τοποθετημένη συσκευή εξαερισμού μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.

- ▶ Λειτουργείτε τις εστίες μαγειρέματος αερίου μόνο με τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη.
- Σε περίπτωση ταυτόχρονης λειτουργίας περισσότερων εστιών αερίου δημιουργείται μεγάλη θερμότητα. Μια από πάνω τοποθετημένη συσκευή αερισμού μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.
- ▶ Λειτουργείτε τις εστίες μαγειρέματος αερίου μόνο με τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη.
- ▶ Ρυθμίστε την υψηλότερη βαθμίδα ανεμιστήρα.
- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ δύο εστίες αερίου ταυτόχρονα με τη μεγαλύτερη φλόγα για περισσότερο από 15 λεπτά. Δύο εστίες αερίου αντιστοιχούν σε έναν μεγάλο καυστήρα.
- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ τον μεγάλο καυστήρα με πάνω από 5 kW στη μεγάλη φλόγα για περισσότερο από 15 λεπτά, π.χ. τηγάνι Wok.

- ▶ Η συσκευή επιτρέπεται να συνδυαστεί μόνο με βάσεις εστιών αερίου με μια συνολική ισχύ έως 18 kW.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Τα προσιτά μέρη/εξαρτήματα ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη/εξαρτήματα.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά.

Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Καθαρίζετε προσεκτικά τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.

Αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί επάνω στη συσκευή μπορούν να πέσουν.

- ▶ Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο επάνω στη συσκευή.

Αλλαγές στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή είναι επικίνδυνες και μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένες λειτουργίες.

- ▶ Μην πραγματοποιήσετε καμία αλλαγή στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή.

Το κάλυμμα των φίλτρων μπορεί να ταλαντεύεται.

- ▶ Ανοίξτε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
- ▶ Μετά το άνοιγμα κρατήστε το κάλυμμα των φίλτρων, ώσπου να μην ταλαντεύεται πλέον.
- ▶ Κλείστε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.

Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.

- ▶ Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

Το φως των λυχνιών LED είναι πολύ δυνατό και μπορεί να βλάψει τα μάτια (ομάδα κινδύνου 1).

- ▶ Μην κυττάτε παραπάνω από 100 δευτερόλεπτα απευθείας στις αναμμένες λυχνίες LED.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος σοβαρής βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- ▶ Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ▶ Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- ▶ Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ▶ Κατά την αλλαγή των μπαταριών επιτηρείτε τα παιδιά.

Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.

- ▶ Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- ▶ Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Εάν η συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού χρησιμοποιηθεί από ένα άλλο άτομο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, υπάρχει ένας αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού.

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε τη συσκευή από την εφαρμογή (App) Home Connect.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φισ του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 60

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φισ από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη στον χώρο πλήσης του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού. Ιδιαίτερα, μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη, όπως π.χ. φίλτρα λίπους των απορροφητήρων.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι ελαττωματική καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών", Σελίδα 60

Οι κινήσεις ταλάντωσης στις συσκευές με αναρτήσεις συρματόσχοινων μπορούν να υπερφορτώσουν τα στοιχεία στερέωσης. Η συσκευή μπορεί να πέσει κάτω.

- ▶ Μη θέτετε τη συσκευή σε ταλάντωση.

Οι κινήσεις ταλάντωσης της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.

- ▶ Μη θέτετε τη συσκευή σε ταλάντωση.
- ▶ Κατά την κίνηση προς τα πάνω και προς τα κάτω της συσκευής κρατήστε αρκετή απόσταση από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα απορροφητικά πανιά ή σφουγγάρια.

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

2.1 Γενικά

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιές λόγω διάβρωσης.

- ▶ Ενεργοποιείτε τη συσκευή στο μαγείρεμα, για να αποφύγετε τη δημιουργία υγρασίας.
- Εάν εισχωρήσει υγρασία στα στοιχεία χειρισμού, μπορεί να δημιουργηθούν ζημιές.
- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ τα στοιχεία χειρισμού με ένα υγρό πανί.
- Ο λάθος καθαρισμός προξενεί ζημιά στην επιφάνεια.
- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
 - ▶ Καθαρίζετε τις επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα μόνο στην κατεύθυνση λείανσης.
 - ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ τα στοιχεία χειρισμού με υλικά καθαρισμού ανοξείδωτου χάλυβα.

Το επιστροφόμενο νερού συμπυκνώματος μπορεί να προξενήσει ζημιά στη συσκευή.

- ▶ Το κανάλι εξαερισμού από τη μεριά της συσκευής πρέπει να είναι εγκαταστημένο με κλίση το λιγότερο 1°.

Εάν επιβαρύνετε λάθος τα στοιχεία ντιζάν, μπορεί αυτά να σπάσουν.

- ▶ Μην τραβάτε τα στοιχεία ντιζάν.
- ▶ Μην τοποθετείτε ή μην κρεμάτε κανένα αντικείμενο πάνω στα στοιχεία ντιζάν.

Η διαρροή των μπαταριών προξενεί ζημιά στο τηλεχειριστήριο.

- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- ▶ Αποσύρετε τις άδειες ή ελαττωματικές μπαταρίες με ασφάλεια, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Ζημιά της εξωτερικής επιφάνειας από μη αφαιρεμένη προστατευτική μεμβράνη.

- ▶ Πριν την πρώτη χρήση αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από όλα τα μέρη της συσκευής.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Προσαρμόστε τη βαθμίδα ανεμιστήρα στην ένταση των ατμών μαγειρέματος.

- Μια μικρότερη βαθμίδα ανεμιστήρα σημαίνει μια χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
- Χρησιμοποιήστε την εντατική βαθμίδα μόνο σε περίπτωση που χρειάζεται.

Σε περίπτωση μεγάλης έντασης ατμών μαγειρέματος επιλέξτε έγκαιρα μια υψηλότερη βαθμίδα ανεμιστήρα.

- Οι οσμές εξαπλώνονται λιγότερο στον χώρο.

Απενεργοποιήστε τον φωτισμό, όταν δε χρειάζεται άλλο.

- Όταν ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένος, δεν καταναλώνει καμία ενέργεια.

Καθαρίζετε ή αλλάζετε τα φίλτρα στα αναφερόμενα χρονικά διαστήματα.

- Η αποτελεσματικότητα των φίλτρων διατηρείται.

Τοποθετήστε το καπάκι μαγειρέματος.

- Οι ατμοί μαγειρέματος και οι υδρατμοί (συμπύκνωμα) ελαττώνονται.

Χρησιμοποιήστε τις πρόσθετες λειτουργίες μόνο σε περίπτωση που χρειάζεται.

- Η απενεργοποίηση πρόσθετων λειτουργιών μειώνει την κατανάλωση ρεύματος.

4 Τρόποι λειτουργίας

Η ένδειξη κορεσμού πρέπει να ρυθμιστεί κατάλληλα προς τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας και τα χρησιμοποιούμενα φίλτρα.

→ "Ρύθμιση της ένδειξης κορεσμού", Σελίδα 53

4.1 Λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα

Ο απορροφούμενος αέρας καθαρίζεται μέσω των φίλτρων λίπους και ενός φίλτρου οσμών και διοχετεύεται ξανά στον χώρο.



Για την κατακράτηση των οσμών στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα πρέπει να τοποθετήσετε ένα φίλτρο οσμών. Για τις διάφορες δυνατότητες λειτουργίας της συσκευής στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα ανατρέξτε στον κατάλογό μας ή απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα αγοράς της συσκευής. Τα απαραίτητα γι' αυτό εξαρτήματα θα τα βρείτε στα ειδικά καταστήματα, στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

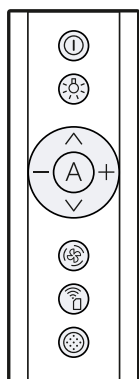
→ "Εξαρτήματα", Σελίδα 60

5 Γνωριμία

5.1 Στοιχεία χειρισμού

Μέσω των στοιχείων χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

Συμβουλή: Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο όσο το δυνατόν ακριβέστερα στον δέκτη υπερύθρων της ένδειξης φωτοδιόδου (LED).



⏻	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής
A	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας ¹
▲	Οδήγηση προς τα πάνω της συσκευής
▼	Οδήγηση προς τα κάτω της συσκευής
+	Αύξηση της βαθμίδας ανεμιστήρα
-	Μείωση της βαθμίδας ανεμιστήρα
💡	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του διακοπόμενου εξαερισμού

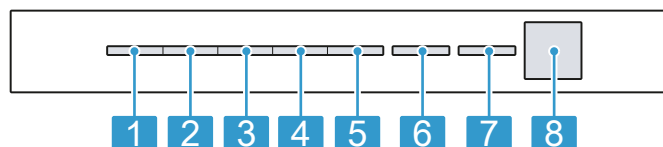
¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

⏻	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του φωτισμού
🏠	Αποκατάσταση σύνδεσης Home Connect
💡	Επαναφορά της ένδειξης κορεσμού των φίλτρων

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

5.2 Ένδειξη φωτοδιόδου (LED)

Η ένδειξη φωτοδιόδου (LED) δείχνει τις ρυθμισμένες τιμές και λειτουργίες.



1	Βαθμίδα ανεμιστήρα 1 / Ένδειξη κορεσμού των φίλτρων λίπους
2	Βαθμίδα ανεμιστήρα 2 / Ένδειξη κορεσμού του φίλτρου οσμής
3	Βαθμίδα ανεμιστήρα 3
4	Εντατική βαθμίδα 1
5	Εντατική βαθμίδα 2
6	Αυτόματη λειτουργία ¹ / Συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα / Διακοπτόμενος εξαερισμός
7	Home Connect
8	Δέκτης υπερύθρων

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

6 Πριν την πρώτη χρήση

Εκτελέστε τις ρυθμίσεις για την πρώτη θέση σε λειτουργία. Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

6.1 Ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας

Η συσκευή σας είναι ρυθμισμένη στάνταρ στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

Σημείωση: Για τη χρήση στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα χρειάζεστε περαιτέρω εξαρτήματα.

- ▶ Για τη χρήση στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

Προϋπόθεση: Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο όσο το δυνατόν ακριβέστερα στον δέκτη υπερύθρων της ένδειξης φωτοδιόδου (LED).

- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή με ⏻.
- ✓ Η συσκευή ξεκινά στη βαθμίδα ανεμιστήρα 2.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδιόδος (LED) για τη βαθμίδα ανεμιστήρα 2.

- ✓ Η συσκευή κινείται στην τελευταία αποθηκευμένη θέση.

7.2 Απενεργοποίηση της συσκευής

Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας, απενεργοποιήστε την.

- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή με ⏻.

- ✓ Η συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα ενεργοποιείται, στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνει η φωτοδίοδος (LED) 6 για τη συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα.
- ✓ Η συσκευή κινείται στη θέση συνέχισης της λειτουργίας του ανεμιστήρα.
- ✓ Μετά από περίπου 10 λεπτά απενεργοποιείται αυτόματα ο ανεμιστήρας.
- ✓ Η συσκευή κινείται εντελώς προς τα πάνω.

7.3 Λειτουργία "Lift"

Η συσκευή αναγνωρίζει την τελευταία επιλεγμένη θέση και την αποθηκεύει αυτόματα. Στην επόμενη ενεργοποίηση κινείται η συσκευή σε αυτή τη θέση, εφόσον δε ρυθμιστεί καμία άλλη θέση.

Σημείωση: Περαιτέρω ρυθμίσεις για τη θέση της συσκευής είναι διαθέσιμες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Κίνηση της συσκευής προς τα κάτω

- ▶ Πατήστε V.
- ✓ Η συσκευή κινείται προς τα κάτω.

Σημείωση:

- Πατήστε σύντομα V, για να κινήσετε τη συσκευή προς τα κάτω μέχρι την τελευταία αποθηκευμένη θέση.
- Κρατήστε πατημένο το V για περίπου 3 δευτερόλεπτα, για να κινήσετε τη συσκευή εντελώς προς τα κάτω.

Κίνηση της συσκευής προς τα πάνω

- ▶ Πατήστε Λ.
- ✓ Η συσκευή κινείται προς τα πάνω.

Σημείωση:

- Πατήστε σύντομα Λ, για να κινήσετε τη συσκευή προς τα πάνω μέχρι την τελευταία αποθηκευμένη θέση.
- Κρατήστε πατημένο το Λ για περίπου 3 δευτερόλεπτα, για να κινήσετε τη συσκευή εντελώς προς τα πάνω.

7.4 Ρύθμιση της βαθμίδας ανεμιστήρα

- ▶ Πατήστε + ή -.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) της ρυθμισμένης βαθμίδας ανεμιστήρα.

7.5 Ενεργοποίηση της εντατικής βαθμίδας

Εάν δημιουργηθεί ιδιαίτερα δυνατή οσμή ή υδρατμοί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εντατική βαθμίδα.

Σημείωση: Η εντατική βαθμίδα 1 μπορεί να ρυθμιστεί στην εφαρμογή (App) Home Connect.

- ▶ Πατήστε το + τόσες φορές, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 5 για την εντατική βαθμίδα 2.
- ✓ Μετά από περίπου 6 λεπτά η συσκευή περνά αυτόματα ξανά στη βαθμίδα ανεμιστήρα 3.

7.6 Απενεργοποίηση της εντατικής βαθμίδας

- ▶ Για να ρυθμίσετε μια οποιαδήποτε βαθμίδα ανεμιστήρα, πατήστε -.

7.7 Ενεργοποίηση της συνέχισης της λειτουργίας του ανεμιστήρα

Στη συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί για λίγο χρόνο και μετά απενεργοποιείται αυτόματα. Η συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα απομακρύνει τις εναπομένουσες οσμές και χρησιμεύει, για το στέγνωμα του φίλτρου οσμής μετά τη διαδικασία μαγειρέματος.

- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) 1 για τη βαθμίδα ανεμιστήρα. Η φωτοδίοδος (LED) 6 αναβοσβήνει για τη συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα.
- ✓ Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 10 λεπτά.

7.8 Απενεργοποίηση της συνέχισης της λειτουργίας του ανεμιστήρα

- ▶ Πατήστε ①.
- ✓ Η συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα σταματά πρόωρα.

7.9 Ενεργοποίηση του διακοπτόμενου εξαερισμού

Στον διακοπτόμενο εξαερισμό ενεργοποιείται ο εξαερισμός αυτόματα κάθε φορά περίπου για 6 λεπτά την ώρα.

Σημείωση: Στην εφαρμογή (App) Home Connect μπορείτε να ρυθμίσετε εξατομικευμένα τον χρόνο και τη βαθμίδα ανεμιστήρα.

- ▶ Πατήστε ②.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνει συνεχώς η φωτοδίοδος (LED) 6, η φωτοδίοδος (LED) της επιλεγμένης βαθμίδας ανεμιστήρα ανάβει στη συσκευή.
- ✓ Μόλις λήξει ο χρόνος εξαερισμού, σβήνει η φωτοδίοδος (LED) της επιλεγμένης βαθμίδας ανεμιστήρα. Η φωτοδίοδος (LED) 6 εξακολουθεί να αναβοσβήνει.

7.10 Απενεργοποίηση του διακοπτόμενου εξαερισμού

- ▶ Πατήστε ③.

7.11 Ενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας¹

Η ιδανική βαθμίδα ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα με τη βοήθεια ενός αισθητήρα.

- ▶ Πατήστε A.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) 6 για την αυτόματη λειτουργία.

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

7.12 Απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας¹

- ▶ Πατήστε A.
- ✓ Η συσκευή περνά στη ρυθμισμένη προηγούμενως βαθμίδα ανεμιστήρα.
- ✓ Ο εξαερισμός τερματίζεται αυτόματα, όταν ο αισθητήρας δε διαπιστώσει πλέον καμία αλλαγή της ποιότητας του αέρα περιβάλλοντος.
- ✓ Η αυτόματη λειτουργία τρέχει το πολύ 4 ώρες.

Σημείωση: Όταν τερματιστεί ο αυτόματος τρόπος λειτουργίας με το πλήκτρο ①, κινείται η συσκευή στη θέση συνέχισης της λειτουργίας. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 10 λεπτά και κινείται εντελώς προς τα πάνω.

7.13 Ευαισθησία του αισθητήρα¹

Στην αυτόματη λειτουργία, ένας αισθητήρας στη συσκευή αναγνωρίζει την ένταση των οσμών μαγειρέματος και ψησίματος. Ανάλογα με τη ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα, ενεργοποιείται αυτόματα η ιδανική βαθμίδα ανεμιστήρα.

Όταν ο έλεγχος μέσω αισθητήρα αντιδρά πολύ αδύναμα ή πολύ ισχυρά, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα.

- Ρύθμιση εργοστασίου: Βαθμίδα ανεμιστήρα 3
- Χαμηλότερη ρύθμιση: Βαθμίδα ανεμιστήρα 1
- Υψηλότερη ρύθμιση: Βαθμίδα ανεμιστήρα 5

7.14 Ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα¹

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε το ① και το A για περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένα.
 2. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο + ή −.
Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①.
 3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και A περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.15 Ένδειξη κορεσμού

Εάν τα φίλτρα λίπους ή τα φίλτρα οσμών είναι κορεσμένα, τα αντίστοιχα σύμβολα αναβοσβήσουν μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένδειξη κορεσμού ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο φίλτρο στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Καθαρίστε τα κορεσμένα φίλτρα λίπους και προσέξτε εδώ τις υποδείξεις καθαρισμού σε αυτές τις οδηγίες. Αλλάξτε το κορεσμένο φίλτρο οσμών και προσέξτε τις υποδείξεις στις συνημμένες οδηγίες.

Στα αναγεννήσιμα φίλτρα οσμών προσέξτε τις υποδείξεις στις συνημμένες οδηγίες.

7.16 Ρύθμιση της ένδειξης κορεσμού

Η ένδειξη κορεσμού πρέπει να ρυθμιστεί ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο φίλτρο.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε ① και ② περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
 - Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα (μη αναγεννώμενο φίλτρο), πατήστε + / −, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 2.
 - Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα (αναγεννώμενο φίλτρο), πατήστε + / −, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 3.
 - Για να αλλάξετε τον ηλεκτρονικό έλεγχο ξανά στη λειτουργία χωρίς φίλτρο ανακυκλοφορίας αέρα, πατήστε + / −, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 1.
 2. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και ② περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.
Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①.
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.17 Επαναφορά της ένδειξης κορεσμού

Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων λίπους ή μετά την αλλαγή των φίλτρων οσμών, μπορεί η ένδειξη κορεσμού να επαναφερθεί.

Προϋποθέσεις

- Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής αναβοσβήνει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 1 για την ένδειξη κορεσμού των φίλτρων λίπους και / ή η φωτοδίοδος (LED) 2 για την ένδειξη κορεσμού των φίλτρων οσμών.
- Ηχεί ένα επαναλαμβανόμενο σήμα.
- ▶ Πατήστε ②.
- ✓ Η ένδειξη κορεσμού επαναφέρεται.

7.18 Ενεργοποίηση του φωτισμού

Τον φωτισμό μπορείτε να τον ενεργοποιείτε και να τον απενεργοποιείτε ανεξάρτητα από τον αερισμό.

- ▶ Πατήστε ③.

7.19 Απενεργοποίηση του φωτισμού

- ▶ Απενεργοποιήστε τον φωτισμό με ③.

7.20 Ρύθμιση φωτεινότητας

- ▶ Κρατήστε πατημένο το ③.

Σημείωση: Ρυθμίσεις για τη θερμοκρασία χρώματος είναι διαθέσιμες στην εφαρμογή (App) Home Connect, εφόσον η συσκευή διαθέτει αυτή τη λειτουργία.

7.21 Ενεργοποίηση του ήχου πλήκτρου

Οι ήχοι των πλήκτρων μπορούν να ενεργοποιηθούν.

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
 - ✓ Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) της τρέχουσας επιλεγμένης ρύθμισης.
2. Πατήστε + ή —, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 1.

Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①
3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.

Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.

 - ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.22 Απενεργοποίηση του ήχου πλήκτρου

Οι ήχοι των πλήκτρων μπορούν να απενεργοποιηθούν.

Σημείωση: Τα ηχητικά σήματα της συσκευής είναι πάντοτε ενεργοποιημένα και δεν μπορούν να απενεργοποιηθούν.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
 - ✓ Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) της τρέχουσας επιλεγμένης ρύθμισης.
2. Πατήστε + ή —, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 2.

Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①
3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.

Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.

 - ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.23 Επαναφορά της συσκευής στις ρυθμίσεις εργοστασίου

Προϋπόθεση: Εάν συναρμολογήσετε τη συσκευή μετά την αποσυναρμολόγηση εκ νέου, επαναφέρετε τη συσκευή στις ρυθμίσεις εργοστασίου, για να πραγματοποιηθεί σωστά η διαδρομή αναφοράς.

- Κρατήστε πατημένο το ①, το A και το ②.
- ✓ Η διαδρομή αναφοράς ξεκινά και προσδιορίζει τη σωστή πραγματική θέση της συσκευής με τη βοήθεια ενός διακόπτη αναφοράς.

8 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, για να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις ή για να παρακολουθήσετε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας.

Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο: www.home-connect.com.

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Όταν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο, λειτουργεί η συσκευή, όπως μια συσκευή χωρίς σύνδεση σε δίκτυο και ο χειρισμός μπορεί να εξακολουθήσει να γίνεται μέσω του τηλεχειριστηρίου.

Συμβουλή: Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.

→ "Ασφάλεια", Σελίδα 46
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.
- Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας απαιτεί η συσκευή το μέγιστο 2 W.

- Όταν για τη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο χρειάζεστε τη διεύθυνση MAC της συσκευής σας, θα την βρείτε δίπλα στην πινακίδα τύπου. → Σελίδα 60

8.1 Ρύθμιση του Home Connect

Προϋποθέσεις

- Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
 - Έχετε μια κινητή τερματική συσκευή με μια τρέχουσα έκδοση του λειτουργικού συστήματος iOS ή Android, π.χ. ένα smartphone.
 - Η κινητή τερματική συσκευή και η συσκευή βρίσκονται στην εμβέλεια του σήματος WLAN του οικιακού δικτύου σας.
1. Κατεβάστε την εφαρμογή (App) Home Connect.
 2. Ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect και σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR.



3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

8.2 Επαναφορά σύνδεσης

Οι αποθηκευμένες συνδέσεις στο οικιακό δίκτυο και στο Home Connect μπορούν να επαναφερθούν.

- Κρατήστε το Α και το + πατημένο τόσο, μέχρι να σβήσει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 7.
- ✓ Ηχεί ένα ηχητικό σήμα.

8.3 Ενημέρωση λογισμικού

Με τη λειτουργία ενημέρωσης λογισμικού ενημερώνεται το λογισμικό της συσκευής σας, π.χ. βελτιστοποίηση, διόρθωση σφαλμάτων, σχετικές με την ασφάλεια ενημερώσεις καθώς και για πρόσθετες λειτουργίες και υπηρεσίες.

Προϋπόθεση είναι, ότι είστε καταχωρημένοι χρήστες του Home Connect, έχετε εγκατεστημένη την εφαρμογή (App) στην κινητή τερματική συσκευή σας και είστε συνδεδεμένοι στον εξυπηρετητή Home Connect. Μόλις μια ενημέρωση λογισμικού είναι διαθέσιμη, θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect και μπορείτε να ξεκινήσετε την ενημέρωση λογισμικού μέσω της εφαρμογής (App). Μετά το επιτυχές κατέβασμα (Download) μπορείτε να ξεκινήσετε την εγκατάσταση μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, όταν βρίσκεστε στο οικιακό δίκτυό σας WLAN (WiFi). Μετά την επιτυχή εγκατάσταση θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Η ενημέρωση λογισμικού αποτελείται από δύο βήματα.
 - Στο πρώτο βήμα το κατέβασμα (Download).
 - Στο δεύτερο βήμα η εγκατάσταση στη συσκευή σας.
- Κατά τη διάρκεια του κατεβάσματος (Download) μπορείτε να συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής σας. Ανάλογα με τις προσωπικές ρυθμίσεις στην εφαρμογή (App) μπορεί να κατέβει μια ενημέρωση λογισμικού επίσης αυτόματα.
- Η εγκατάσταση διαρκεί λίγα λεπτά. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.
- Στην περίπτωση μιας ενημέρωσης που έχει σχέση με την ασφάλεια συνίσταται η εκτέλεση της εγκατάστασης όσο το δυνατό γρηγορότερα.

8.4 Τηλεδιάγνωση

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί μέσω της τηλεδιάγνωσης να έχει πρόσβαση στη συσκευή σας, όταν αποταθείτε με την αντίστοιχη επιθυμία στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με τον Server (εξυπηρετητής) Home Connect και η τηλεδιάγνωση στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή είναι διαθέσιμη.

Συμβουλή: Περισσότερες πληροφορίες και υποδείξεις για τη διαθεσιμότητα της τηλεδιάγνωσης στη χώρα σας θα βρείτε στην περιοχή Σέρβις/Υποστήριξη της τοπικής ιστοσελίδας: www.home-connect.com.

8.5 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις υποδείξεις για την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

Με τη σύνδεση για πρώτη φορά της συσκευής σας με ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο (Internet) οικιακό δίκτυο μεταδίδει η συσκευή σας τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (πρώτη εγγραφή):

- Μονοσήμαντη αναγνώριση συσκευής (αποτελούμενη από κωδικούς συσκευής καθώς και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για την ασφάλεια της σύνδεσης μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένως προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις του εργοστασίου.

Αυτή η πρώτη εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη από τη χρονική στιγμή, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Σημείωση: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Πληροφορίες για την προστασία των προσωπικών δεδομένων μπορείτε να καλέσετε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

9 Μονάδα ελέγχου απορροφητήρα, βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σας με μια κατάλληλη βάση εστιών και έτσι να ελέγχετε τις λειτουργίες της συσκευής μέσω της βάσης εστιών. Όταν η βάση εστιών και ο απορροφητήρας έχουν ικανότητα για Home Connect, συνδέστε τις συσκευές στην εφαρμογή (App) Home Connect. Συνδέστε για αυτό και τις δύο συσκευές με το Home Connect και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App).

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της βασιζόμενης στην εστία μαγειρέματος μονάδας ελέγχου απορροφητήρα.
- Ο χειρισμός της συσκευής σας έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτό τον χρόνο ένας χειρισμός μέσω της βασιζόμενης στη βάση εστιών μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα δεν είναι δυνατός.
- Μπορείτε να αποκαταστήσετε τη σύνδεση με τον απορροφητήρα μόνο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Άλλες μεθόδους σύνδεσης δεν υποστηρίζονται πλέον.

10 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

10.1 Υλικά καθαρισμού

Τα κατάλληλα υλικά καθαρισμού θα τα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φις από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού τζαμιών, ξύστρες γυαλιού ή μέσα φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα μόνο, όταν αυτά συνιστώνται στις οδηγίες καθαρισμού για το αντίστοιχο εξάρτημα.
- ▶ Πριν τη χρήση πλύνετε καλά τα καινούργια απορροφητικά πανιά.

10.2 Καθαρισμός συσκευής

Καθαρίζετε τη συσκευή όπως προβλέπεται, για να μην υποστούν ζημιά τα ξεχωριστά εξαρτήματα και οι ξεχωριστές επιφάνειες από έναν λάθος καθαρισμό ή από ακατάλληλα υλικά καθαρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη στον χώρο πλύσης του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού. Ιδιαίτερα, μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη, όπως π.χ. φίλτρα λίπους των απορροφητήρων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φις από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Καθαρίζετε προσεκτικά τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.

Εάν η συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού χρησιμοποιηθεί από ένα άλλο άτομο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, υπάρχει ένας αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού.

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε τη συσκευή από την εφαρμογή (App) Home Connect.

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού.
→ "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 56
2. Ανάλογα με την επιφάνεια, καθαρίζετε ως εξής:
 - Καθαρίζετε τις επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα με ένα απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων στην κατεύθυνση λείανσης.
 - Καθαρίζετε τις βερνικωμένες επιφάνειες με ένα απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
 - Καθαρίζετε το αλουμίνιο με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.
 - Καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.
 - Καθαρίζετε το γυαλί με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.
3. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
4. Σε περίπτωση επιφανειών από ανοξείδωτο χάλυβα, απλώνετε πολύ λεπτά το υλικό φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα μ' ένα μαλακό πανί.
Υλικά φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα θα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

10.3 Καθαρισμός των στοιχείων χειρισμού και των φωτιστικών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα απορροφητικά πανιά ή σφουγγάρια.

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού.
→ "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 56
2. Καθαρίζετε με ένα υγρό απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.

3. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

10.4 Καθαρισμός των φίλτρων λίπους στο πλυντήριο πιάτων

Τα φίλτρα λίπους φιλτράρουν το λίπος από τους ατμούς της κουζίνας. Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων λίπους εξασφαλίζουν έναν υψηλό βαθμό διαχωρισμού του λίπους. Συνιστούμε, να καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους κάθε 2 μήνες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

► Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα φίλτρα λίπους μπορεί να καταστραφούν, εάν μαγκωθούν στο πλυντήριο πιάτων.

► Μη μαγκώσετε τα φίλτρα λίπους.

Σημείωση: Κατά τον καθαρισμό του φίλτρου λίπους στο πλυντήριο των πιάτων μπορεί να εμφανιστούν ελαφρές αποχρώσεις. Οι αποχρώσεις δεν έχουν καμία επιρροή πάνω στη λειτουργία των φίλτρων λίπους.

Προϋπόθεση: Τα φίλτρα λίπους έχουν αφαιρεθεί.

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού.
→ "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 56
2. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους χαλαρά στο πλυντήριο πιάτων.
Μην καθαρίζετε τα πολύ λερωμένα φίλτρα λίπους μαζί με τα σκεύη.
Σε περίπτωση σκληρής ρύπανσης χρησιμοποιήστε ένα απολιπαντικό. Απολιπαντικά μπορείτε να προμηθευτείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.
3. Ξεκινήστε το πλυντήριο πιάτων.
Στη ρύθμιση της θερμοκρασίας επιλέξτε το πολύ 70 °C.
4. Αφήστε τα φίλτρα λίπους να στραγγίξουν.

10.5 Καθαρισμός των φίλτρων λίπους με το χέρι

Τα φίλτρα λίπους φιλτράρουν το λίπος από τους ατμούς της κουζίνας. Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων λίπους εξασφαλίζουν έναν υψηλό βαθμό διαχωρισμού του λίπους. Συνιστούμε, να καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους κάθε 2 μήνες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

► Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

Προϋπόθεση: Τα φίλτρα λίπους έχουν αφαιρεθεί.

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού.
→ "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 56
2. Μουλιάστε τα φίλτρα λίπους σε ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
Σε περίπτωση σκληρής ρύπανσης χρησιμοποιήστε ένα απολιπαντικό. Απολιπαντικά μπορείτε να προμηθευτείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.
3. Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους με μια βούρτσα.
4. Ξεπλένετε καλά τα φίλτρα λίπους.
5. Αφήστε τα φίλτρα λίπους να στραγγίξουν.

10.6 Τοποθέτηση των φίλτρων λίπους

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα φίλτρα λίπους που πέφτουν μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην βάση εστίων που βρίσκεται από κάτω.

► Γι' αυτό πιάστε με το ένα χέρι κάτω από το φίλτρο.

1. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους.
2. Σηκώστε τα φίλτρα λίπους προς τα επάνω και ασφαλίστε τις ασφαλίσεις.
3. Βεβαιωθείτε, ότι οι ασφαλίσεις είναι σωστά ασφαλισμένες.
4. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου.
5. Βεβαιωθείτε, ότι οι ασφαλίσεις του καλύμματος των φίλτρων είναι σωστά ασφαλισμένες.

10.7 Φίλτρο οσμών για λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα

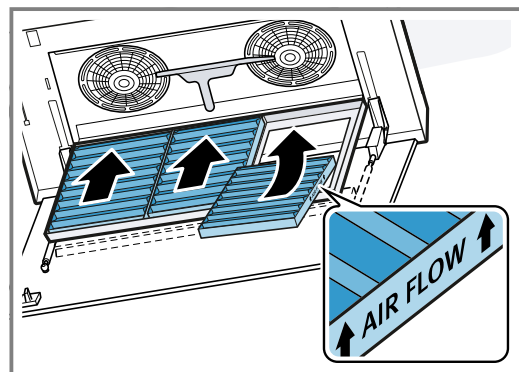
Φίλτρα οσμών θα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια φίλτρα οσμών.

→ "Εξαρτήματα", Σελίδα 60

Αντικατάσταση φίλτρων οσμών

Προϋπόθεση: Τα φίλτρα λίπους έχουν αφαιρεθεί.

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα οσμών.
2. Αφαιρέστε τα νέα φίλτρα οσμών από τη συσκευασία.
3. Τοποθετήστε τα φίλτρα οσμών.



Τοποθετήστε το φίλτρο οσμών με τη σωστή κατεύθυνση.

4. → "Τοποθέτηση των φίλτρων λίπους", Σελίδα 57.

10.8 Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Κατά την αλλαγή των μπαταριών επιτηρείτε τα παιδιά.

Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.

- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

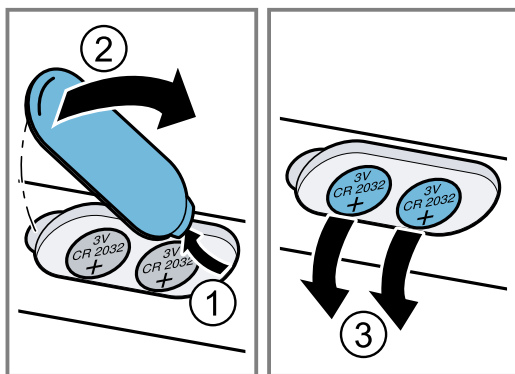
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη ενδεδειγμένη χρήση των μπαταριών.

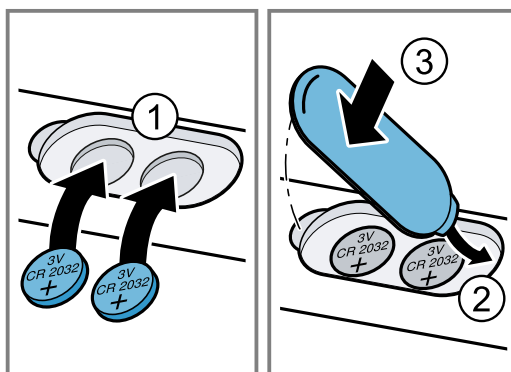
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του αναφερόμενου τύπου.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους μπαταριών.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μπαταρίες που διαρρέουν προξενούν ζημιά στο τηλεχειριστήριο.
- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- ▶ Αποσύρετε τις άδειες ή ελαττωματικές μπαταρίες με ασφάλεια, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα. ① ②
2. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες. ③



3. Τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες (Τύπος 3 V CR 2032). ①
4. Κλείστε το κάλυμμα. ② ③



5. Αποσύρετε τις άδειες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

11 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι ελαττωματική καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
→ "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών", Σελίδα 60

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

11.1 Δυσλειτουργίες

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Το φιν του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο. ▶ Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο του ρεύματος.
Ο φωτισμός δε λειτουργεί. ¹	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▶ Καλέστε την → "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών", Σελίδα 60. ▶ Οι καμμένες λυχνίες LED επιτρέπεται να αντικαθιστούνται μόνο από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή έναν αδειούχο τεχνικό (ηλεκτρολόγο).
Το τηλεχειριστήριο δε λειτουργεί.	Οι μπαταρίες είναι άδειες. ▶ → "Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου", Σελίδα 57

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) αναβοσβήνουν οι φωτοδιόδοι (LED) 1-5 τρεις φορές.	Οι μπαταρίες είναι σχεδόν άδειες. ► → "Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου", Σελίδα 57
Ο φωτισμός ενεργοποιείται αυτόματα, μόλις συνδεθεί η συσκευή στο δίκτυο του ρεύματος.	Η λειτουργία παρουσίασης είναι ενεργοποιημένη. ► Για την απενεργοποίηση της λειτουργίας επίδειξης, κρατήστε πατημένο το ① και το ② για περίπου 3 δευτερόλεπτα.
Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) αναβοσβήνει η φωτοδίοδος (LED) 1.	Τα φίλτρα λίπους είναι κορεσμένα. ► → "Καθαρισμός των φίλτρων λίπους στο πλυντήριο πιάτων", Σελίδα 57 ► → "Καθαρισμός των φίλτρων λίπους με το χέρι", Σελίδα 57
Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) αναβοσβήνει η φωτοδίοδος (LED) 2.	Τα φίλτρα οσμών είναι κορεσμένα. ► Αλλάξτε το φίλτρο οσμών. → Σελίδα 57
Ασυνηθιστοι θόρυβοι κατά την κίνηση προς τα πάνω ή κατά την κίνηση προς τα κάτω της συσκευής.	Τα συρματόσχοινα έχουν ενδεχομένως υποστεί ζημιά. ► Καλέστε την → "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών", Σελίδα 60.
Το ηχητικό σήμα ηχεί 3 φορές.	Η διαδρομή αναφοράς δεν πραγματοποιήθηκε. ► Ξεκινήστε τη διαδρομή αναφοράς με Λ και V.
Η συσκευή δε λειτουργεί μετά τη διαδρομή αναφοράς.	Η απόσταση από την οροφή μέχρι την επάνω ακμή της συσκευής είναι μεγαλύτερη από 120 cm. ► Επαναρρυθμίστε τα συρματόσχοινα το πολύ στα 120 cm και επαναφέρετε τη συσκευή στις ρυθμίσεις εργοστασίου. → "Επαναφορά της συσκευής στις ρυθμίσεις εργοστασίου", Σελίδα 54

12 Απόσυρση

12.1 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

1. Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

12.2 Απόσυρση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών/μπαταριών

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε μια φιλική για το περιβάλλον ανακύκλωση. Μην πετάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

- Αποσύρετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή μεταχειρισμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να παραδίδονται για μια φιλική για το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση.

13 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας. Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει πηγές φωτός της κατηγορίας ενεργειακής απόδοσης F. Οι πηγές φωτός είναι διαθέσιμες ως ανταλλακτικό και επιτρέπεται να αντικατασταθούν μόνο από εκπαιδευμένο για αυτό ειδικευμένο προσωπικό.

13.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται ανάλογα το μοντέλο:

- στον εσωτερικό χώρο της συσκευής (αφαιρέστε γι' αυτό τα φίλτρα λίπους).
- στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

14 Εξαρτήματα

Τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αγοράσετε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, στα ειδικά καταστήματα ή στο διαδίκτυο (Internet). Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα, επειδή αυτά είναι ακριβώς προσαρμοσμένα στη συσκευή σας.

Τα εξαρτήματα είναι ειδικά για κάθε συσκευή. Δίνετε κατά την αγορά πάντοτε τον ακριβή χαρακτηρισμό (Αριθ. Ε) της συσκευής σας. → Σελίδα 60

Ποιο εξάρτημα είναι διαθέσιμο για τη συσκευή σας, θα το βρείτε στον κατάλόγο μας, στο Online-Shop ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

www.gaggenau.com

Εξαρτήματα	Αριθμός παραγγελίας
Φίλτρο οσμών μη αναγεννώμενο	AA200121
Φίλτρο οσμών αναγεννώμενο	AA200122

15 Δήλωση πιστότητας

Διά της παρούσης η BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.gaggenau.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW
Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

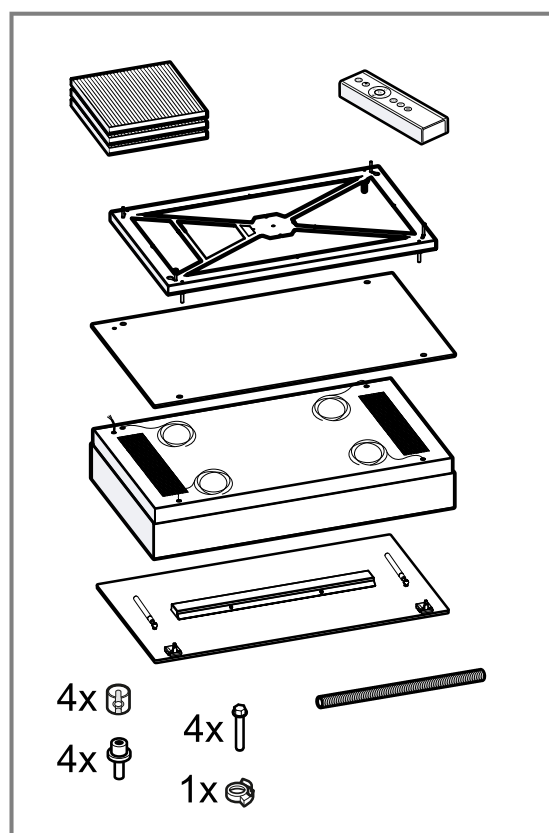
16 Οδηγίες συναρμολόγησης

Προσέξτε αυτές τις πληροφορίες κατά τη συναρμολόγηση της συσκευής.



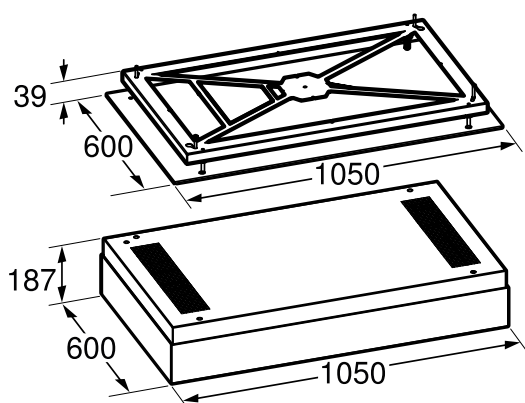
16.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.



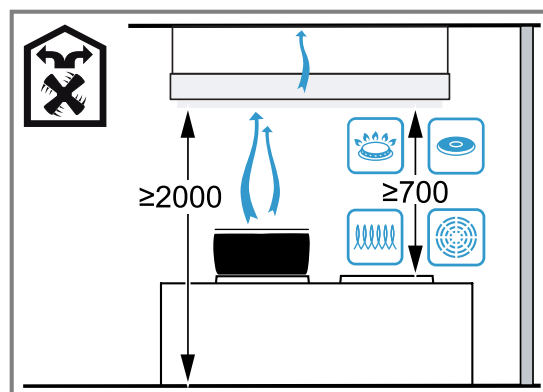
16.2 Διαστάσεις της συσκευής

Εδώ θα βρείτε τις διαστάσεις της συσκευής



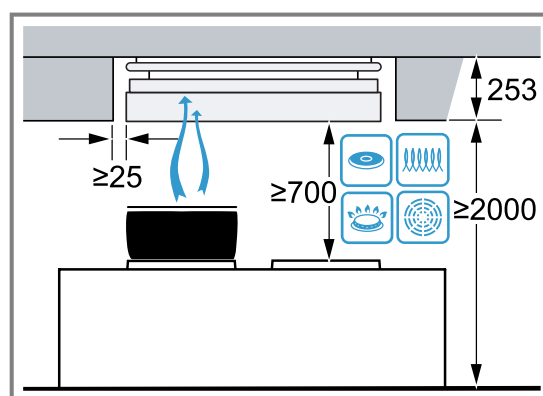
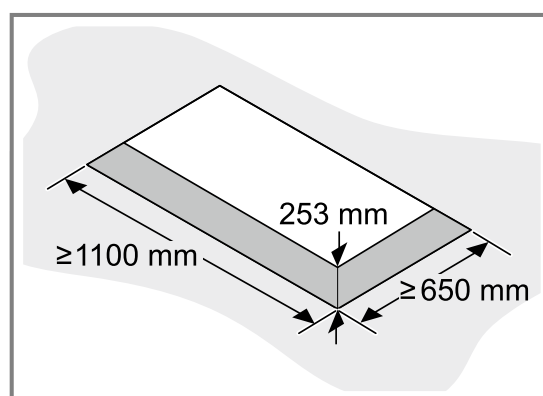
16.3 Αποστάσεις ασφαλείας

Προσέξτε τις αποστάσεις ασφαλείας της συσκευής.



Ισόπεδη με την επιφάνεια τοποθέτηση

Σημείωση: Ανάλογα με τη συμπεριφορά μαγειρέματος μπορεί επίσης και μετά τη λειτουργία να διαφύγει ακόμη υπόλοιπη υγρασία από τη συσκευή. Συνιστούμε, την προληπτική επεξεργασία της εσοχής στην οροφή με ένα χρώμα, το οποίο να εμποδίζει τη δημιουργία μούχλας.



16.4 Ασφαλής συναρμολόγηση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν συναρμολογείτε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στο φίλτρο λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- Κοντά στη συσκευή μην εργάζεστε ποτέ με ανοιχτή φλόγα (π.χ. φλαμπέ).
- Τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μια εστία στερεών υλικών καύσης (π.χ. ξύλο ή κάρβουνο) μόνο, όταν υπάρχει ένα κλειστό, μη αφαιρούμενο κάλυμμα. Δεν επιτρέπεται να δημιουργούνται καθόλου σπινθήρες.
- Πρέπει να τηρούνται οι προβλεπόμενες αποστάσεις ασφαλείας, για την αποφυγή μιας συσσώρευσης της θερμότητας.
- Προσέξτε τα στοιχεία σχετικά με τις συσκευές μαγειρέματός σας. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών μαγειρέματος προβλέπουν μια διαφορετική απόσταση, λάβετε υπόψη πάντοτε την μεγαλύτερη απόσταση. Σε περίπτωση που λειτουργούν μαζί ηλεκτρικές εστίες μαγειρέματος και εστίες μαγειρέματος αερίου, ισχύει η μεγαλύτερη αναφερόμενη απόσταση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Εάν η συσκευή δεν είναι σωστά στερεωμένη μπορεί να πέσει.

- Όλα τα στοιχεία στερέωσης πρέπει να συναρμολογηθούν καλά και σίγουρα.

Η συσκευή είναι βαριά.

- Για τη μετακίνηση της συσκευής είναι απαραίτητα 2 άτομα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα βοηθητικά μέσα.

Η συσκευή είναι βαριά.

- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί απευθείας σε γυψοσανίδες ή σε παρόμοια ελαφριά υλικά κατασκευών.
- Για την ενδεδειγμένη τοποθέτηση χρησιμοποιήστε ένα επαρκώς σταθερό, προσαρμοσμένο στις δομικές συνθήκες και στο βάρος της συσκευής, υλικό.

Αλλαγές στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή είναι επικίνδυνες και μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένες λειτουργίες.

- Μην πραγματοποιήσετε καμία αλλαγή στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή.

Οι κινήσεις ταλάντωσης στις συσκευές με αναρτήσεις συρματόσχοινων μπορούν να υπερφορτώσουν τα στοιχεία στερέωσης. Η συσκευή μπορεί να πέσει κάτω.

- Μη θέτετε τη συσκευή σε ταλάντωση.

Οι κινήσεις ταλάντωσης της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.

- Μη θέτετε τη συσκευή σε ταλάντωση.
- Κατά την κίνηση προς τα πάνω και προς τα κάτω της συσκευής κρατήστε αρκετή απόσταση από τη συσκευή.

Τα χαλασμένα συρματόσχοινα μπορούν να κοπούν.

- Σε περίπτωση χαλασμένων συρματόσχοινων ή αουνηθίστων θορύβων κατά τη διάρκεια της κίνησης προς τα πάνω ή προς τα κάτω, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί άλλο η συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χαλασμένο καλώδιο ή θραύση ελατηρίου στη μονάδα ξετυλίγματος του καλωδίου.

- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί άλλο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Τα τοποθετημένα πάνω στη βάση εστιών αντικείμενα μπορούν να ανατραπούν με το άνοιγμα το καλύμματος των φίλτρων. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα.

- Πριν το άνοιγμα του καλύμματος των φίλτρων ελευθερώστε από τυχόν αντικείμενα τη βάση εστιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το κάλυμμα των φίλτρων μπορεί να ταλαντεύεται.

- ▶ Ανοίξτε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
 - ▶ Μετά το άνοιγμα κρατήστε το κάλυμμα των φίλτρων, ώσπου να μην ταλαντεύεται πλέον.
 - ▶ Κλείστε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.
- ▶ Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Κοφτερά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.

- ▶ Μην τσακίζετε ή μη μαγκώνετε το καλώδιο σύνδεσης.
- Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.
- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.

- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φινις του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φινις του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 60

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.

- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω

μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.

- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι τοποθετημένη, πρέπει το φινις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος να είναι ελεύθερα προσιτό. Εάν η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III και σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ζημιές στη συσκευή από τυλιγμένο καλώδιο.

- ▶ Σφίγγετε το καλώδιο πάντοτε με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί εντελώς μέσα στη συσκευή.

16.5 Γενικές υποδείξεις

Προσέξτε αυτές τις γενικές υποδείξεις κατά την εγκατάσταση.

- Για την εγκατάσταση πρέπει να τηρούνται οι επίκαιρα ισχύουσες δομικές προδιαγραφές και οι προδιαγραφές του τοπικών επιχειρήσεων παροχής ρεύματος και αερίου.
- Κατά την απαγωγή του αέρα, πρέπει να προσέξετε τους ισχύοντες κανονισμούς και τις νομικές διατάξεις, όπως π.χ. τον γενικό οικοδομικό κανονισμό.
- Για μια απρόσκοπτη πρόσβαση στη συσκευή σε περίπτωση σέρβις, επιλέξτε μια εύκολα προσιτή θέση συναρμολόγησης.
- Οι επιφάνειες της συσκευής είναι ευαίσθητες. Αποφεύγετε τις ζημιές κατά τη συναρμολόγηση.

16.6 Υποδείξεις για την ηλεκτρική σύνδεση

Για την ασφαλή ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής, προσέξτε αυτές τις υποδείξεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο του ρεύματος πρέπει να είναι οποτεδήποτε δυνατή. Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε μια πρίζα σούκο που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς.

- ▶ Το φίς του καλωδίου σύνδεσης μετά την τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να είναι προσιτό.
- ▶ Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III και σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Μόνο ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος επιτρέπεται να εκτελέσει τη σταθερή ηλεκτρική εγκατάσταση. Εμείς συνιστούμε να εγκαταστήσετε έναν μικροαυτόματο διακόπτη προστασίας (διακόπτης FI) στο κύκλωμα του ρεύματος τροφοδοσίας της συσκευής.

Κοφτερά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.

- ▶ Μην τσακίζετε ή μη μαγκώνετε το καλώδιο σύνδεσης.
- Τα στοιχεία σύνδεσης μπορείτε να τα βρείτε στην πινακίδα τύπου. → Σελίδα 60
- Το καλώδιο σύνδεσης έχει μήκος περίπου 1,30 m.
- Η παρούσα συσκευή ανταποκρίνεται στις διατάξεις της ΕΚ περί αντιπαρασιτικών συστημάτων.
- Η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας 1. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με σύνδεση αγωγού προστασίας (γείωση).
- Μη συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.
- Βεβαιωθείτε, ότι η προστασία επαφής εξασφαλίζεται με την τοποθέτηση.
- Μόνο ένας αδειούχος εγκαταστάτης επιτρέπεται να συνδέσει τις συσκευές χωρίς φίς. Για αυτόν ισχύουν οι κανονισμοί της τοπικής επιχείρησης παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.

16.7 Υποδείξεις για τον τρόπο τοποθέτησης

- Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή στο ταβάνι της κουζίνας ή σε σταθερή ψευδοροφή.
- Γι' τη συναρμολόγηση πρόσθετων ειδικών εξαρτημάτων, προσέξτε τις συνημμένες οδηγίες εγκατάστασης.
- Συνιστούμενο ύψος οροφής μέχρι 3,50 m.
- Η συσκευή ανιχνεύει τον ατμό μαγειρέματος με αυξανόμενη απόσταση από την εστία μαγειρέματος δυσκολότερα. Για μια ιδανική ισχύ συνιστάται μια απόσταση από το μέγιστο 1.500 mm.
- Το πλάτος του απορροφητήρα πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στο πλάτος της βάσης εστιών.
- Για να ανιχνευτεί ιδανικά ο ατμός μαγειρέματος, συναρμολογήστε τη συσκευή στη μέση πάνω από τη βάση εστιών.
- Κατά τη στερέωση των συρματοσχοινίων προσέξτε, η μέγιστη απόσταση μεταξύ του καλύμματος του πλαισίου και της επάνω ακμής της συσκευής να ανέρχεται στα 1,20 m.

16.8 Συναρμολόγηση

Έλεγχος της οροφής

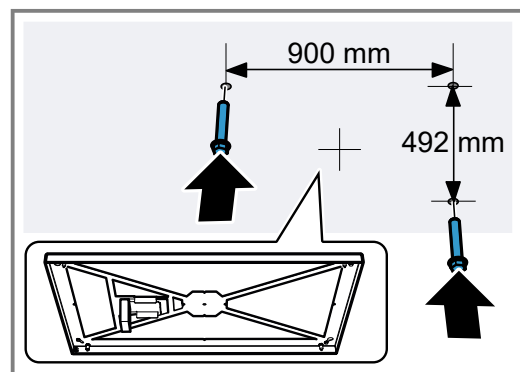
1. Ελέγξτε την οροφή, εάν είναι οριζόντια και με επαρκή φέρουσα ικανότητα.
Το μέγιστο βάρος της συσκευής ανέρχεται στα 80 κιλά.
Μη συναρμολογείτε τη συσκευή απευθείας στις γυψοσανίδες (ή σε παρόμοια ελαφρά οικοδομικά υλικά) της ψευδοροφής.
2. Ανοίξτε τρύπες με βάθος αντίστοιχο στο μήκος των βιδών.
3. Χρησιμοποιείτε τις συνημμένες βίδες μόνο για οροφές από μπετόν.
4. Συναρμολογήστε τη συσκευή με ένα υλικό στερέωσης, που να είναι αρκετά σταθερό, καθώς και προσαρμοσμένο στις δομικές συνθήκες και στο βάρος της συσκευής.
5. Ελέγξτε την περιοχή ανοίγματος για υπάρχοντα καλώδια άλλων συσκευών.

Προετοιμασία οροφής

1. Σκεπάστε τη βάση εστιών, για ν' αποφύγετε τυχόν ζημιές.
2. Εξακριβώστε τη θέση του πλαισίου και καθορίστε σε αυτή την περίπτωση τη μέση, ξεκινώντας από τη βάση εστιών.
3. Βεβαιωθείτε, ότι στην περιοχή των τρυπών δε βρίσκονται ηλεκτρικά καλώδια, σωλήνες παροχής αερίου ή σωλήνες νερού.
4. Ανοίξτε τέσσερις τρύπες με μια διάμετρο από 6 mm για τη στερέωση.
5. Ανοίξτε τρύπες με βάθος αντίστοιχο στο μήκος των βιδών.

Συναρμολόγηση πλαισίου

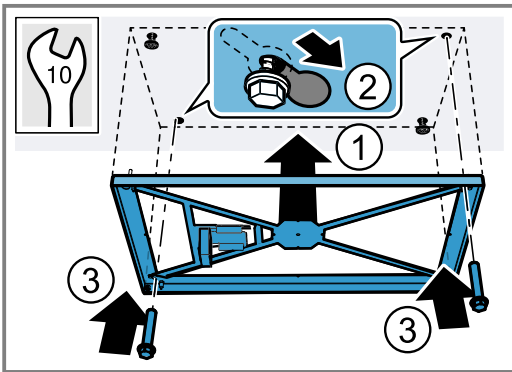
1. Βιδώστε τις δύο απέναντι ευρισκόμενες βίδες στην οροφή, μέχρι να προεξέχουν περίπου 7 mm από την οροφή.



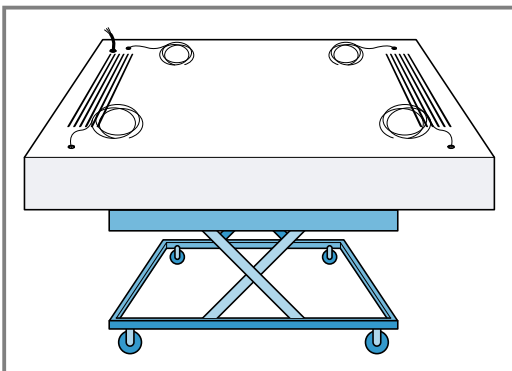
Προσέξτε τη σωστή θέση των βιδών και του πλαισίου.

2. Οδηγήστε το πλαίσιο μέσω των βιδών στην οροφή.

3. Μετατοπίστε το πλαίσιο έτσι, ώστε οι βίδες να ασφαλίζουν στις κλειδαρότρυπες και να μπορούν να βιδωθούν σφιχτά.



4. Ευθυγραμμίστε το πλαίσιο και βιδώστε το σφιχτά με δύο βίδες.
 5. Τοποθετήστε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης ή μια άλλη κατάλληλη διάταξη κάτω από τη συσκευή. Μην τοποθετήσετε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης πάνω στη βάση εστιών.
 6. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι πάνω στην ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης, ώστε να βρίσκεται πάνω στο πλαίσιο.



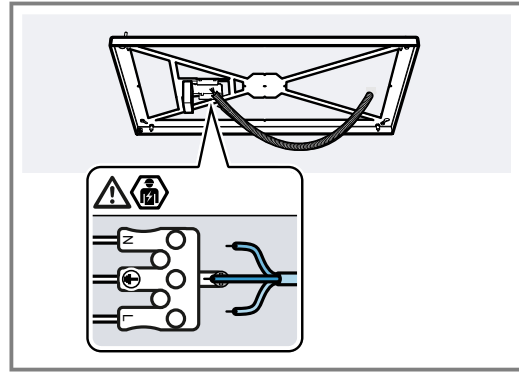
Μην εναποθέσετε τη συσκευή πάνω στα φίλτρα λίπους, γιατί αυτά μπορεί να υποστούν ζημιά.

7. Ρυθμίστε μια απόσταση το λιγότερο από 700 mm μεταξύ της βάσης εστιών και της κάτω ακμής της συσκευής.
 Κατά τη στερέωση των συρματόσχοινων προσέξτε, η μέγιστη απόσταση μεταξύ του καλύμματος του πλαισίου και της επάνω ακμής της συσκευής να ανέρχεται στα 1,20 m.

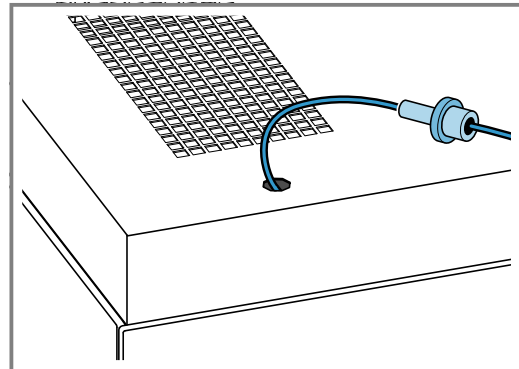
Σύνδεση συσκευής

1. Τραβήξτε τον εύκαμπο σωλήνα προστασίας πάνω από το καλώδιο της εγκατάστασης. Κοντύνετε, σε περίπτωση που χρειάζεται, τον εύκαμπο σωλήνα προστασίας.

2. Συνδέστε το καλώδιο της εγκατάστασης με τον ακροδέκτη σύνδεσης.

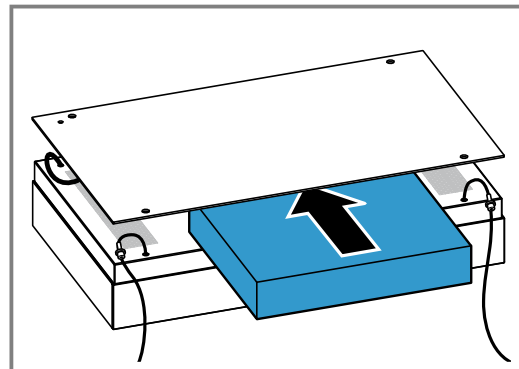


3. Περάστε τα 4 συρματόσχοινα μέσα στα παξιμάδια ασφαλείας.

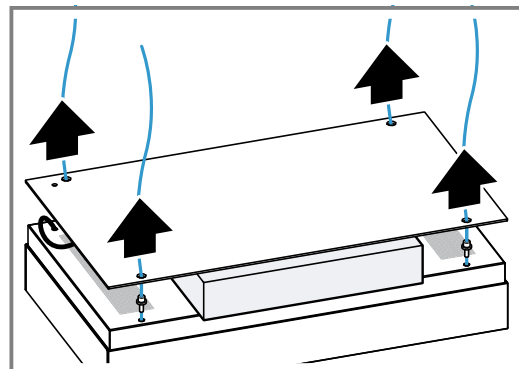


Μην τοποθετήσετε τα παξιμάδια ασφαλείας στα ανοίγματα, για να μην προξενήσετε ζημιά στον θερματικό διακόπτη της συσκευής.

4. Για την προστασία από γρατζουνιές τοποθετήστε έναν αποστάτη πάνω στη συσκευή και εναποθέστε πάνω το κάλυμμα του πλαισίου.



5. Περάστε τα συρματόσχοινα μέσα από τα ανοίγματα του καλύμματος του πλαισίου.



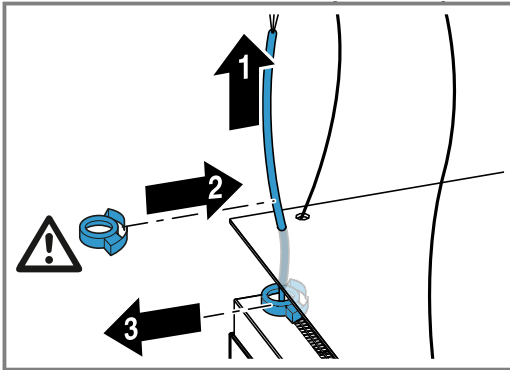
6. ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ζημιές στη συσκευή από τυλιγμένο καλώδιο.

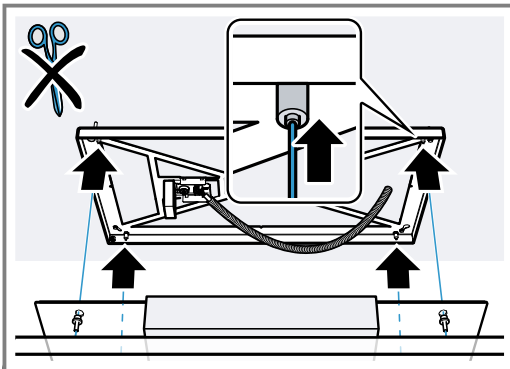
- Σφίγγετε το καλώδιο πάντοτε με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί εντελώς μέσα στη συσκευή.

Περάστε το καλώδιο της συσκευής μέσα από το άνοιγμα του καλύμματος του πλαισίου και σταθεροποιήστε το με τη συνημμένη ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου.

7. Λύστε την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου στο καλώδιο της συσκευής και τραβήξτε έξω το καλώδιο.

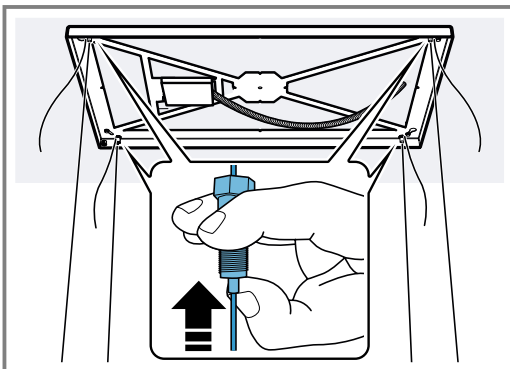


8. Αφαιρέστε τη στερεωμένη από το εργοστάσιο ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου. Φυλάξτε την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου.
9. Περάστε τα τέσσερα συρματόσχοινα μέσα στους εντατήρες των συρματόσχοινων και τεντώστε τα ομοιόμορφα.

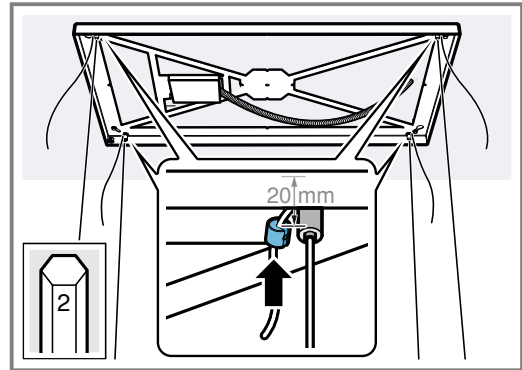


Μην κοντύνετε τα συρματόσχοινα.

10. Ξαναρυθμίστε τα συρματόσχοινα. Χαλαρώστε γι' αυτό τη συσκευή, λύστε τους εντατήρες των συρματόσχοινων και σπρώξτε τα συρματόσχοινα προς τα επάνω.

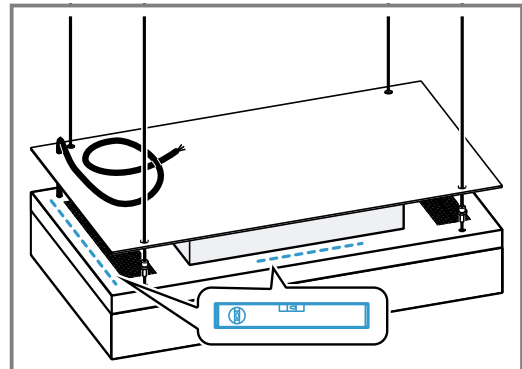


11. Περάστε τους τέσσερις συνημμένους σφιγκτήρες συρματόσχοινων και στερεώστε τους περίπου 20 mm μπροστά από τους εντατήρες των συρματόσχοινων.



Σφίξτε σταθερά με το χέρι τις βίδες.

12. Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με ένα αλφάδι.



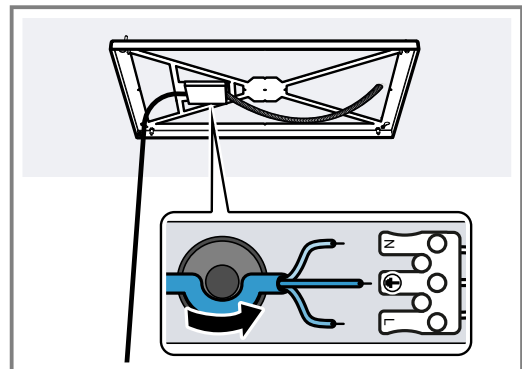
13. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τη συσκευή. Για να μην πάθει ζημιά ο τερματικός διακόπτης της συσκευής, αφαιρέστε προσεκτικά την προστατευτική μεμβράνη στην περιοχή των συρματόσχοινων.
14. Αφαιρέστε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης ή την άλλη κατάλληλη διάταξη κάτω από τη συσκευή. ✓ Η συσκευή κρέμεται στα συρματόσχοινα από την οροφή.
15. Τραβήξτε εντελώς προς τα έξω το καλώδιο της συσκευής.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ζημιές στη συσκευή από τυλιγμένο καλώδιο.

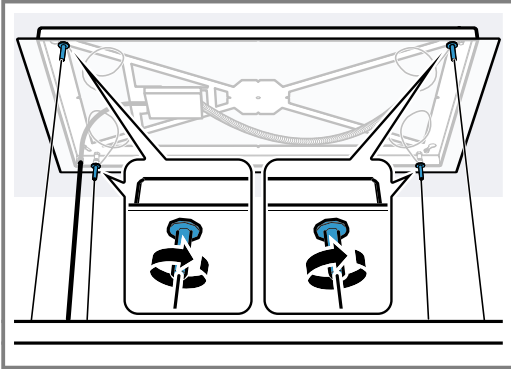
- Σφίγγετε το καλώδιο πάντοτε με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί εντελώς μέσα στη συσκευή.

Συνδέστε το καλώδιο της συσκευής με τον ακροδέκτη σύνδεσης και τοποθετήστε το στην ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου.



17. Κλείστε το κάλυμμα του καλωδίου.

18. Σηκώστε προσεκτικά το κάλυμμα του πλαισίου.
19. Τοποθετήστε τις άκρες των συρματοσχοινίων πίσω από το κάλυμμα του πλαισίου.
20. Βιδώστε σφιχτά το κάλυμμα του πλαισίου με τα παξιμάδια ασφαλείας.



Μη χρησιμοποιήσετε κανένα εργαλείο, για να μη προξενήσετε ζημιά στο κάλυμμα του πλαισίου.

21. Αφαιρέστε τον αποστάτη από τη συσκευή.
22. Αποκαταστήστε την παροχή ρεύματος.
23. Για να ξεκινήσετε τη διαδρομή αναφοράς, πατήστε στο τηλεχειριστήριο το πλήκτρο Λ.
Η διαδρομή αναφοράς προσδιορίζει τη σωστή πραγματική θέση της συσκευής με τη βοήθεια ενός διακόπτη αναφοράς.
- ✓ Η συσκευή κινείται προς τα πάνω.
24. Όταν η συσκευή έχει κινηθεί εντελώς προς τα πάνω, πατήστε στο τηλεχειριστήριο το πλήκτρο V.
✓ Η συσκευή κινείται προς τα κάτω.
- ✓ Όταν η συσκευή έχει κινηθεί εντελώς προς τα κάτω, έχει τερματιστεί η διαδρομή αναφοράς.

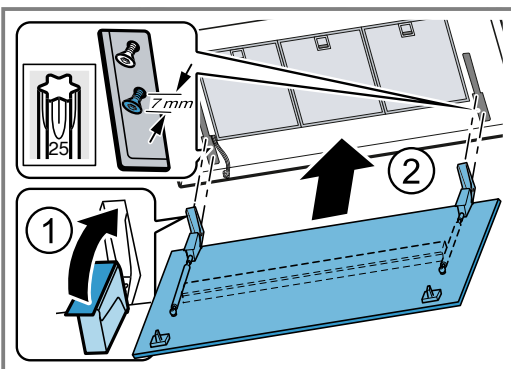
Συναρμολόγηση του καλύμματος φίλτρων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

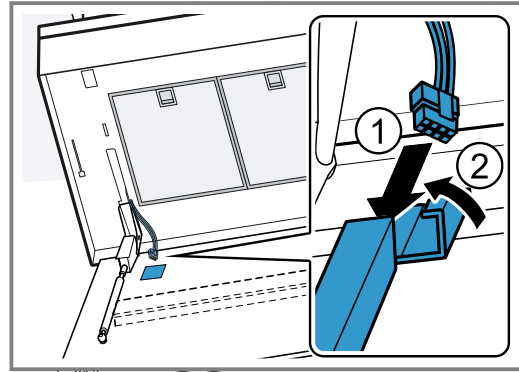
- Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.
- Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

1. Ρυθμίστε το ύψος της συσκευής μέσω των πλήκτρων Λ και V στο τηλεχειριστήριο.
Εάν δεν έχετε πραγματοποιήσει καμία διαδρομή αναφοράς, η συσκευή κινείται αυτόματα πρώτα εντελώς προς τα πάνω και εντελώς προς τα κάτω.
2. Ανοίξτε τους μεντεσέδες του καλύμματος των φίλτρων.

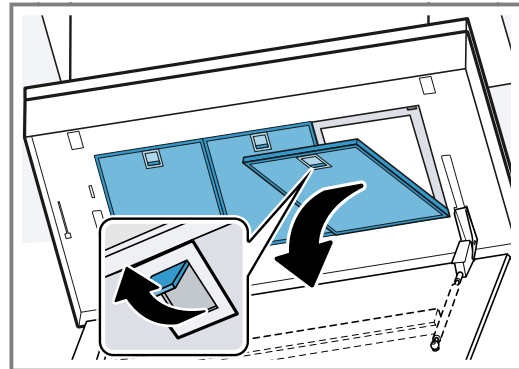


3. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης των μεντεσέδων.

4. Συνδέστε το καλώδιο της συσκευής για τον φωτισμό.

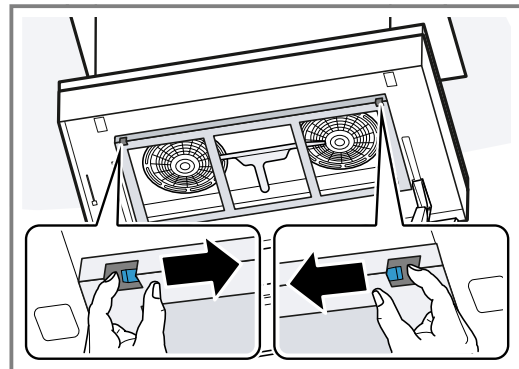


5. Κλείστε το καπάκι του καναλιού των καλωδίων.
6. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους.

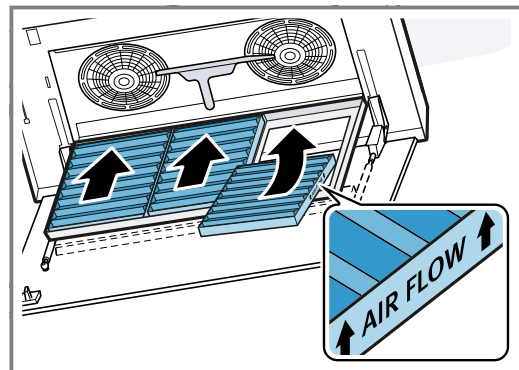


Μη λυγίσετε τα φίλτρα λίπους, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

7. Ανοίξτε την κασέτα φίλτρων οσμών.



8. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους από τη συσκευασία.
9. Τοποθετήστε τα φίλτρα οσμών.



Τοποθετήστε το φίλτρο οσμών με τη σωστή κατεύθυνση.

10. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους.
Μη λυγίσετε τα φίλτρα λίπους, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

11. Ανοίξτε το κάλυμμα των φίλτρων προς τα πάνω και ασφαλίστε το.

Αποσυναρμολόγηση συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

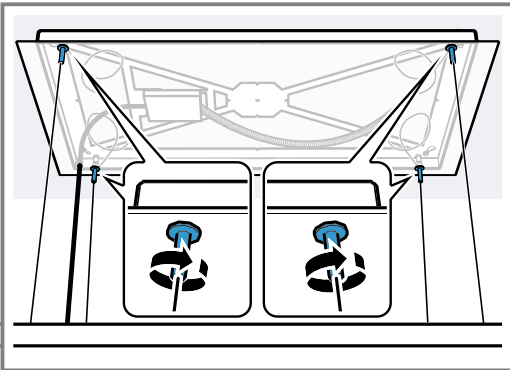
Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

► Φοράτε προστατευτικά γάντια.

1. Σκεπάστε τη βάση εστιών, για ν' αποφύγετε τυχόν ζημιές.
2. Πατήστε το πλήκτρο V στο τηλεχειριστήριο. Η συσκευή κινείται εντελώς προς τα κάτω.
3. Τοποθετήστε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης ή μια άλλη κατάλληλη διάταξη κάτω από τη συσκευή. Μην τοποθετήσετε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης πάνω στη βάση εστιών.
4. Οδηγήστε την ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης προς τα πάνω τόσο, μέχρι να χαλαρώσουν τα συρματόσχοινα της συσκευής.

Υποδείξεις

- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι πάνω στην ψαλιδωτή πλατφόρμα ανύψωσης, ώστε να βρίσκεται πάνω στο πλαίσιο.
 - Για να μην προξενήσετε ζημιά στα φίλτρα λίπους, μην εναποθέσετε τη συσκευή πάνω στα φίλτρα λίπους.
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
 6. Για την προστασία από γρατζουνιές, τοποθετήστε έναν αποστάτη πάνω στη συσκευή.
 7. Λύστε προσεκτικά τις βίδες του καλύμματος του πλαισίου.

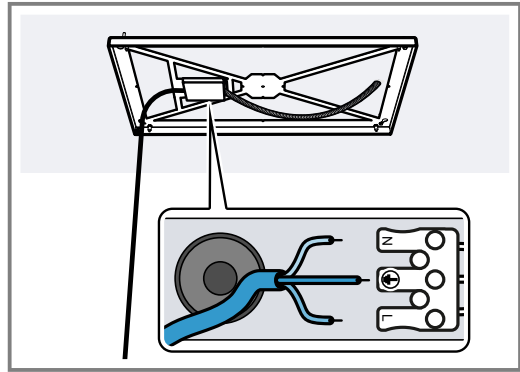


Μη χρησιμοποιήσετε κανένα εργαλείο.

Σημείωση: Μην αφήσετε τα παξιμάδια ασφαλείας να πέσουν στο άνοιγμα στη συσκευή, για να μην προξενήσετε ζημιά στον τερματικό διακόπτη.

8. Εναποθέστε προσεκτικά το κάλυμμα του πλαισίου.
9. Ανοίξτε το κάλυμμα των καλωδίων στο πλάι με ένα κατσαβίδι.

10. Αποσυνδέστε το καλώδιο της συσκευής από τον ακροδέκτη σύνδεσης και την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου.

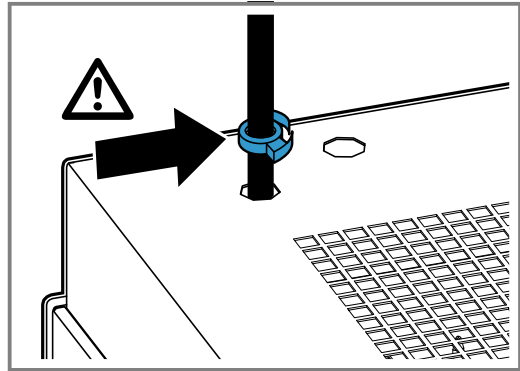


11. ΠΡΟΣΟΧΗ!

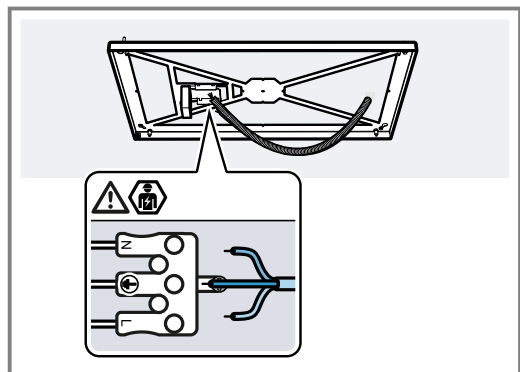
Ζημιές στη συσκευή από τυλιγμένο καλώδιο.

- Σφίγγετε το καλώδιο πάντοτε με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί εντελώς μέσα στη συσκευή.

Σταθεροποιείτε το καλώδιο της συσκευής με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί το καλώδιο.

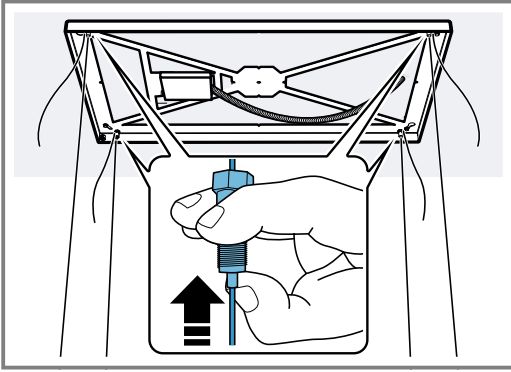


12. Λύστε το καλώδιο της εγκατάστασης από τον ακροδέκτη σύνδεσης και αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα προστασίας.



13. Λύστε τους 4 σφιγκτήρες συρματόσχοινων.

- 14.** Ανοίξτε τους εντατήρες των συρματοσχοινών και τραβήξτε έξω τα συρματοσχοινά.



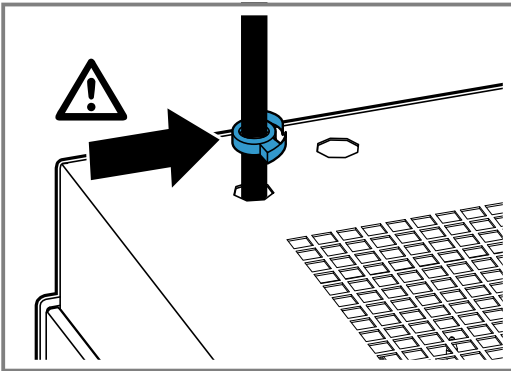
- 15.** Βγάλτε τα συρματοσχοινά από το κάλυμμα του πλαισίου.

16. ΠΡΟΣΟΧΗ!

Ζημιές στη συσκευή από τυλιγμένο καλώδιο.

- Σφίγγετε το καλώδιο πάντοτε με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου, για να μην τυλιχθεί εντελώς μέσα στη συσκευή.

Περάστε το καλώδιο της συσκευής μέσα από το άνοιγμα του καλύμματος του πλαισίου και σταθεροποιήστε το με την ανακούφιση καταπόνησης του καλωδίου.



- 17.** Λύστε τις δύο διαγωνίως απέναντι ευρισκόμενες βίδες στο πλαίσιο.

- 18.** Λύστε τις δύο άλλες διαγωνίως απέναντι ευρισκόμενες βίδες.

- 19.** Μετατοπίστε το πλαίσιο και αφαιρέστε το.

Σημείωση: Όταν συναρμολογήσετε τη συσκευή εκ νέου, επαναφέρετε τη συσκευή στις ρυθμίσεις εργοστασίου → Σελίδα 54.

İçindekiler tablosu

KULLANIM KILAVUZU

1	Güvenlik.....	70
2	Maddi hasarların önlenmesi	72
3	Çevrenin korunması ve tasarruf.....	73
4	Çalışma modları	73
5	Cihazı tanıma.....	74
6	İlk Kullanım öncesi.....	74
7	Temel Kullanım	74
8	Home Connect	77
9	Ocak tabanlı aspiratör kumandası	78
10	Cihazı temizleme ve bakımını yapma.....	78
11	Arızaları giderme	80
12	Atığa verme	81
13	Müşteri hizmetleri.....	82
14	Aksesuar.....	83
15	Uygunluk beyanı	83
16	MONTAJ KILAVUZU.....	83
16.4	Emniyetli montaj	84

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca ankastre montaj için tasarlanmıştır. Özel montaj kılavuzunu dikkate alın.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- pişirme buharını çekmek için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- harici bir zamanlayıcı ile.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.4 Emniyetli kullanım

UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Cihazı kesinlikle yağ filtresi olmadan çalıştırmayınız.
- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.
- ▶ Cihazın yakında kesinlikle açık ateşle çalışılmamalıdır (örn. alevle pişirme).
- ▶ Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısı kaynağının

yakınına kurulmasına sadece, ısı kaynağında çıkarılamayan kapalı bir kapağın mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.

Sıcak yağ hızlı alev alır.

- Sıcak yağ sürekli kontrol edilmelidir.
- Yanan yağ asla su ile söndürülmemelidir. Ocak gözü kapatılmalıdır. Alevler dikkatlice bir kapak, yangın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile söndürülmelidir.

Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı ocaklar çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir.

- Gazlı ocakları yalnızca üzerine pişirme kabı varken çalıştırınız.

Birden fazla gazlı ocak gözünün aynı anda çalıştırılması yüksek ısıların oluşmasına neden olur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir.

- Gazlı ocak gözleri yalnızca üzerinde pişirme kabı varken çalıştırılmalıdır.
- En yüksek fan kademesi ayarlanmalıdır.
- İki gazlı ocak gözünü kesinlikle aynı anda en büyük alev ayarında 15 dakikadan daha uzun bir süre çalıştırılmamalıdır. İki gazlı ocak gözü bir büyük brülöre karşılık gelir.
- Büyük brülörler 5 kW üzerinde en yüksek ateşte 15 dakikadan uzun süre kesinlikle çalıştırılmamalıdır, örn. Wok.
- Cihaz yalnızca maks. 18 kW toplam güce sahip gazlı ocaklarla kombine edilebilir.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
- Çocuklar uzak tutulmalıdır.

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir.

Cihaz üzerine koyulan cisimler düşebilir.

- Cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayınız.

Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.

Filtre kapağı sallanabilir.

- Filtre kapağı yavaşça açılmalıdır.
- Filtre kapağı açıldıktan sonra sallanmayana kadar tutulmalıdır.
- Filtre kapağı yavaşça kapatılmalıdır. Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.
- Menteşelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

LED aydınlatmaların ışığı çok parlaktır ve gözlerle zarar verebilir (risk grubu 1).

- Çalışan LED aydınlatmalara doğrudan 100 saniyeden fazla bakılmamalıdır.

⚠ UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!

Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Yutulması kimyasal yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme yol açabilir. Yutulduktan sonra 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir. Derhal tıbbi yardım talep edilmelidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- Pillerin değiştirilmesi sırasında çocuklara dikkat edilmelidir.

Piller patlayabilir.

- Piller şarj edilmemelidir.
- Piller kısa devre yapılmamalıdır.
- Piller ateşe atılmamalıdır.

Cihazın temizleme sırasında cihazın başka biri tarafından Home Connect uygulaması üzerinden kullanılması durumunda ciddi yaralanma tehlikesi oluşabilir.

- Cihaz temizleme işleminden önce Home Connect uygulamasından ayrılmalıdır.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.

- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
 - Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
 - Müşteri hizmetlerini arayınız. → Sayfa 82
- Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
 - Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
 - Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.

→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 82

İple asılı cihazlarda titreşim hareketleri sabitleme elemanlarının üzerinde aşırı yük oluşturabilir. Cihaz aşağı düşebilir.

- Cihazın titrememesi sağlanmalıdır. Cihazın titreşim hareketleri yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazın titrememesi sağlanmalıdır.
- Yukarı ve aşağıya doğru hareketler için cihazla yeteri kadar mesafe korunmalıdır.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Islak temizleme bezleri kullanılmamalıdır.

2 Maddi hasarların önlenmesi

2.1 Genel

Cihaz kullanırken ilgili uyarıları dikkate alınız.

DİKKAT!

Kondensat korozyon hasarlarına yol açabilir.

- Yoğuşma suyu oluşumunu önlemek için yemek pişirirken cihaz açılmalıdır.

Kumanda elemanına sıvı girmesi halinde hasar meydana gelebilir.

- Kumanda elemanları kesinlikle ıslak bezle temizlenmemelidir.

Yanlış temizleme yüzeylere hasar verir.

- Temizleme bilgileri dikkate alınmalıdır.
- Keskin veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanılmamalıdır.
- Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz.

- Kumanda elemanları kesinlikle paslanmaz çelik temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Geri dönen yoğuşma suyu cihaza hasar verebilir.

- Hava çıkış kanalı cihazdan en az 1 eğimle kurulmuş olmalıdır.

Tasarım elemanları yanlış kullanım durumunda kırılabilir.

- Tasarım elemanları çekilmemelidir.
- Tasarım elemanlarının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalı veya bunlara asılmamalıdır.

Sızıntı yapan piller uzaktan kumandaya hasar verir.

- Uzaktan kumandayı kullanmadığınızda pilleri çıkarınız.
- Boş veya arızalı piller çevre dostu ve emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

Koruyucu folyonun çıkarılmaması sonucunda yüzey hasarı.

- İlk kullanımdan önce koruyucu folyo tüm cihaz parçalarından çıkarılmalıdır.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münfirit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az elektrik tüketir.

Fan kademesi pişirme buharının yoğunluğuna göre ayarlanmalıdır.

- Daha düşük bir fan kademesi daha düşük enerji tüketimi demektir.
- Yoğun kademeyi sadece gerekirse kullanınız.

Yoğun pişirme buharının ortaya çıkacağı durumlarda önceden daha yüksek bir fan kademesi seçilmelidir.

- Kokular odaya daha az yayılır.

Artık gerekli olmadığına aydınlatma kapatılmalıdır.

- Aydınlatma kapandığında enerji tüketmez.

Filtre belirtilen zaman aralıklarıyla temizlenmeli veya değiştirilmelidir.

- Filtrenin verimliliği değişmez.

Pişirme kapağı kapatılmalıdır.

- Pişirme buharı ve yoğuşma suyu azalır.

Ek fonksiyonları sadece gerekirse kullanınız.

- Ek fonksiyonların kapatılması elektrik tüketimini azaltır.

4 Çalışma modları

Dolum göstergesi çalışma moduna ve kullanılan filtreler göre ayarlanmalıdır.

→ "Dolum göstergesinin ayarlanması", Sayfa 76

4.1 Havalandırma çalışması

Emilen hava, yağ filtreleri ve bir koku filtresi tarafından temizlenir ve tekrar odaya geri aktarılır.



Havalandırma modunda kokuya neden olan maddeleri bağlamak için bir koku filtresi takmanız gerekir. Cihazın havalandırma modunda işletilmesinde söz konusu olan farklı olanaklar için kataloğumuza bakınız veya yetkili satıcınıza danışınız. Gerekli aksesuarları ilgili satış yerleri, yetkili servis veya çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz.

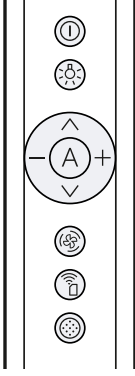
→ "Aksesuar", Sayfa 83

5 Cihazı tanıma

5.1 Kumanda elemanları

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

İpucu: Uzaktan kumandayı mümkün olduğu kadar LED göstergedeki kızılötesi alıcıya yönlendirerek tutunuz.

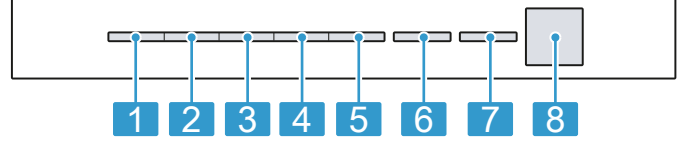


①	Cihazın açılması veya kapatılması
A	Otomatik modun ¹ açılması veya kapatılması
^	Cihazın yukarı sürülmesi
v	Cihazın aşağı sürülmesi
+	Fan kademesinin artırılması
-	Fan kademesinin azaltılması
⌂	Aralıklı havalandırma açılmalı veya kapatılmalıdır.
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

⌂	Aydınlatmanın açılması veya kapatılması
📶	Home Connect Bağlantının kurulması
⦿	Filtre doluluğu göstergesinin sıfırlanması
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

5.2 LED gösterge

LED gösterge ayarlı değerleri ve fonksiyonları gösterir.



1	Fan kademesi 1 / yağ filtresi doluluk göstergesi
2	Fan kademesi 2 / yağ filtresi doluluk göstergesi
3	Fan kademesi 3
4	Yoğun kademe 1
5	Yoğun kademe 2
6	Otomatik işletim ¹ / fanın ardıl çalışması / aralıklı havalandırma
7	Home Connect
8	Kızılötesi alıcısı
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

6 İlk Kullanım öncesi

İlk çalıştırma için ayarları gerçekleştirin. Cihazı ve aksesuarı temizleyin.

6.1 Çalışma modunun ayarlanması

Cihazınız standart olarak havalandırma çalışmasına ayarlanmıştır.

Not: Havalandırma modunda kullanmak için başka bir aksesuar gereklidir.

- ▶ Havalandırma modunun kullanılması için çalışma modu ayarlanmalıdır.

7 Temel Kullanım

7.1 Cihazın açılması

Gereklilik: Uzaktan kumanda mümkün olduğunca doğru şekilde LED göstergedeki kızılötesi alıcıya tutulmalıdır.

- ▶ Cihaz ① ile açılmalıdır.
- ✓ Cihaz fan kademesi 2'de çalışmaya başlar.
- ✓ LED göstergesinde fan kademesi 2'nin LED'i yanar.
- ✓ Cihaz son kaydedilen pozisyona doğru hareket eder.

7.2 Cihazın kapatılması

Cihazı kullanmıyorsanız kapatınız.

- ▶ Cihaz ① ile kapatılmalıdır.
- ✓ Fan ardıl çalışması açılır, LED göstergede fan ardıl çalışması LED'i 6 yanar.
- ✓ Cihaz, fan ardıl çalışması pozisyonuna doğru hareket eder.
- ✓ Yaklaşık 10 dakika sonra havalandırma otomatik olarak kapanır.
- ✓ Cihaz tamamen yukarıya doğru hareket eder.

7.3 Lift fonksiyonu

Cihaz son seçilen pozisyonu algılar ve bunu otomatik olarak kaydeder. Bir sonraki açılışta cihaz, farklı bir pozisyon ayarlanmadığı sürece bu pozisyona gelir.

Not: Cihaz pozisyonuna dair diğer ayarlar Home Connect uygulamasında bulunabilir.

Cihazın aşağıya doğru hareket ettirilmesi

- ▶ √ üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz aşağıya doğru hareket eder.

Not:

- √ tuşuna kısa süreli bastığınızda cihaz son kaydedilen pozisyona kadar aşağıya doğru hareket eder.
- Cihazı tamamen aşağı indirmek için √ tuşunu 3 saniye basılı tutunuz.

Cihazın yukarıya doğru hareket ettirilmesi

- ▶ ∧ üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz yukarıya doğru hareket eder.

Not:

- ∧ tuşuna kısa süreli bastığınızda cihaz son kaydedilen pozisyona kadar yukarıya doğru hareket eder.
- Cihazı tamamen yukarı hareket ettirmek için ∧ tuşunu 3 saniye basılı tutunuz.

7.4 Fan kademesinin ayarlanması

- ▶ + veya — üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergede ayarlanan fan kademesinin LED'i yanar.

7.5 Yoğun kademenin açılması

Çok yoğun koku veya buharın oluşması halinde yoğun kademesini kullanabilirsiniz.

Not: Yoğun kademesi 1 Home Connect uygulamasında ayarlanabilir.

- ▶ LED göstergesinde yoğun kademesi 2 için LED 5 yanana kadar + üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz yakl. 6 dakika sonra otomatik olarak fan kademesi 3'e geçer.

7.6 Yoğun kademenin kapatılması

- ▶ Herhangi bir fan kademesinin ayarlanması için — üzerine basılmalıdır.

7.7 Fanın ardıl çalışmasının açılması

Fanın ardıl çalışmasında cihaz bir süre daha çalışmaya devam eder ve sonra otomatik olarak kapanır. Fanın ardıl çalışması kalan kokuları giderir ve koku filtresinin pişirme işleminden sonra kurutulmasını sağlar.

- ✓ LED göstergesinde fan kademesine yönelik LED 1 yanar. Fanın ardıl çalışmasına yönelik LED 6 yanar.
- ✓ Cihaz yakl. 10 dakika sonra otomatik olarak kapanır.

7.8 Fanın ardıl çalışmasının kapatılması

- ▶ ① üzerine basılmalıdır.
- ✓ Fanın ardıl çalışması önceden sonlandırılır.

7.9 Aralıklı havalandırmanın açılması veya kapatılması

Aralıklı havalandırma sırasında fan saatte bir, yaklaşık 6 dakika çalıştırılır.

Not: Home Connect uygulamasında süre ve fan kademesi bağımsız olarak ayarlanabilir.

- ▶ ⚙ üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergesinde, LED 6 sürekli yanıp söner, seçili havalandırma kademesinin LED'i cihazda sürekli yanar.
- ✓ Havalandırma süresi sona erdikten sonra, seçili havalandırma kademesinin LED'i söner. LED 6 yanıp sönmeye devam eder.

7.10 Aralıklı havalandırmanın kapatılması

- ▶ ⚙ üzerine basılmalıdır.

7.11 Otomatik modun açılması¹

Optimum fan kademesi, bir sensör yardımıyla otomatik olarak ayarlanır.

- ▶ A üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergesinde otomatik moda yönelik LED 6 yanar.

7.12 Otomatik modun kapatılması¹

- ▶ A üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz önceden ayarlanan fan kademesine geçer.
- ✓ Sensör oda hava kalitesinde bir değişiklik algılamadığı zaman havalandırma otomatik olarak kapanır.
- ✓ Otomatik mod maksimum 4 saat çalışır.

Not: Otomatik mod ① tuşuyla sonlandırılırsa, cihaz ardıl çalışma pozisyonuna hareket eder. Yaklaşık 10 dakika sonra cihaz otomatik olarak kapatılır ve cihaz tamamen yukarı doğru hareket eder.

7.13 Sensör Hassasiyeti¹

Otomatik modda cihazın içindeki bir sensör, pişirme ve kızartma kokusunun yoğunluğunu algılar. Sensörün hassasiyet ayarına göre optimum fan kademesi otomatik olarak açılır.

Sensör kontrolünün çok zayıf veya çok güçlü tepki vermesi halinde, sensör hassasiyet ayarını değiştirebilirsiniz.

- Fabrika ayarı: Fan kademesi 3
- En düşük ayar: Fan kademesi 1
- En yüksek ayar: Fan kademesi 5

7.14 Sensör hassasiyetinin ayarlanması¹

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1. ① ve A yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
2. Ayarı değiştirmek için + veya — üzerine basılmalıdır.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

- Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için ① ve A üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
- Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.15 Dolum göstergesi

Yağ filtresi veya koku filtresi doymuşsa, cihaz kapatıldıktan sonra ilgili semboller yanıp söner.

Not: Home Connect Uygulamasında kullanılan filtreye bağlı olarak dolum göstergesini ayarlayabilirsiniz.

Bu kılavuzdaki temizleme uyarılarını izleyerek doymuş yağ filtresini temizleyiniz.

Ekteki kılavuzda yer alan uyarıları izleyerek doymuş koku filtresini değiştiriniz.

Yenilenebilir koku filtreleri için, ekteki kılavuzda yer alan uyarıları izleyiniz.

7.16 Dolum göstergesinin ayarlanması

Dolum göstergesi kullanılan filtreye göre ayarlanmalıdır.

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1. ① ve ② yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
 - Havalandırma modunu (yenilenebilir olmayan filtre) ayarlamak için, LED göstergede LED 2 yanana kadar + / – üzerine basılmalıdır.
 - Havalandırma modunu (yenilenebilir filtre) ayarlamak için, LED göstergede LED 3 yanana kadar + / – üzerine basılmalıdır.
 - Elektronik kumandayı tekrar havalandırma filtresi olmadan çalışmaya ayarlamak için, LED göstergede LED 1 yanana kadar + / – üzerine basılmalıdır.
 2. Ayarı kaydetmek için ① ve ② üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
- Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
- Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.17 Dolum göstergesinin sıfırlanması

Yağ filtresi temizlendikten sonra veya koku filtresi değiştirildikten sonra dolum göstergesi sıfırlanabilir.

Gereklilikler

- Cihaz kapatıldıktan sonra LED göstergede yağ filtresinin dolum göstergesine yönelik LED 1 ve / veya koku filtresinin dolum göstergesine yönelik LED 2 yanıp söner.
- Tekrarlanan bir sinyal sesi duyulur.
- ▶ ② üzerine basılmalıdır.
- ✓ Dolum göstergesi sıfırlanır.

7.18 Aydınlatmanın açılması

Aydınlatmayı fandan bağımsız bir şekilde açıp kapatabilirsiniz.

- ▶ ③ üzerine basılmalıdır.

7.19 Aydınlatmanın kapatılması

- ▶ Aydınlatma ③ ile kapatılmalıdır.

7.20 Parlaklığın ayarlanması

- ▶ ③ basılı tutulmalıdır.

Not: Cihaz bu fonksiyon üzerinden kullanılabildiği sürece, renk sıcaklığına yönelik ayarlar Home Connect uygulamasında mevcuttur.

7.21 Tuş sesinin açılması

Tuş sesleri açılabilir.

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1. ① ve — yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
 - ✓ LED göstergesinde güncel seçili ayara yönelik LED yanar.
 2. LED göstergesinde LED 1 yanana kadar + veya – üzerine basılmalıdır.
- Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için ① ve — üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
- Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.22 Tuş sesinin kapatılması

Tuş sesleri kapatılabilir.

Not: Cihazın sinyal sesleri her zaman açıktır ve kapatılamaz.

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1. ① ve — yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
 - ✓ LED göstergesinde güncel seçili ayara yönelik LED yanar.
 2. LED göstergesinde LED 2 yanana kadar + veya – üzerine basılmalıdır.
- Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için ① ve — üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
- Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.23 Cihazın fabrika ayarlarına sıfırlanması

Gereklilik: Sökme sonrasında cihazı yeniden monte ederseniz, referans sürüşünün doğru biçimde gerçekleştirilebilmesi için cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayınız.

- ▶ ① ve A ve ② tuşlarını basılı tutunuz.
- ✓ Referans sürüşü başlatılır ve cihazın doğru fiili pozisyonu bir referans şalteri aracılığıyla belirlenir.

8 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız. Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

Home Connect uygulaması, sizi oturum açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

Eğer cihaz ev ağına bağlanmazsa cihaz ağ bağlantısı olmayan bir cihaz gibi çalışır ve yine uzaktan kumanda üzerinden kumanda edilebilir.

İpucu: Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
→ "Güvenlik", Sayfa 70
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.
- Ev ağına bağlanmak için cihazınızın MAC adresine ihtiyacınız varsa, bunu tip plakasının yanında bulabilirsiniz. → Sayfa 82

8.1 Home Connect kurulumunu yap

Gereklikler

- Cihaz kapatılmıştır.
 - Örn. bir akıllı telefon gibi, iOS veya Android işletim sisteminin güncel bir sürümüne sahip bir mobil cihazınız var.
 - Mobil cihaz ve cihaz, ev ağınızın WLAN sinyalinin menzili içinde bulunuyor.
1. Home Connect uygulamasını yükleyiniz.
 2. Home Connect uygulamasını açınız ve aşağıdaki QR kodunu taratınız.



3. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

8.2 Bağlantının sıfırlanması

Ev ağınız ve Home Connect ile ilgili kaydedilmiş bağlantılar sıfırlanabilir.

- ▶ LED göstergedeki LED 7 sönene kadar A ve + basılı tutulmalıdır.
- ✓ Bir sinyal sesi duyulur.

8.3 Yazılım güncellemesi

Yazılım güncellemesi fonksiyonu ile, cihazınızın yazılımı güncellenir, örn. optimizasyon, hata giderme, güvenlik ilişkili güncellemeler, ek fonksiyonlar ve hizmetler için makinenizin yazılımını günceller. Bunun için kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız, uygulamayı mobil cihazınıza yüklemiş olmanız ve Home Connect sunucusuna bağlanmış olmanız şarttır. Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğu anda bu durum size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir, uygulama üzerinden yazılım güncellemesini başlatabilirsiniz. İndirme başarıyla tamamlandıktan sonra WLAN ev ağına (WiFi) girerek Home Connect uygulaması üzerinden kurulumu başlatabilirsiniz. Kurulumun başarıyla tamamlandığı size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir.

Notlar

- Yazılım güncelleme işlemi iki adımdan oluşur.
 - İlk adım indirmedir.
 - İkinci adım cihazınıza kurulumdur.
- İndirme işlemleri sırasında cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. Uygulamadaki kişisel ayarlarınıza bağlı olarak yazılım güncellemesi otomatik olarak da indirilebilir.
- Kurulum birkaç dakika sürer. Kurulum sırasında cihazınızı kullanamazsınız.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda güncellenmenin mümkün olan en kısa sürede kurulması önerilir.

8.4 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: www.home-connect.com.

8.5 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız. Cihazınızın internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).

- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilgi teknolojileri bakımından güvenli şekilde kurulabilmesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancak Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

9 Ocak tabanlı aspiratör kumandası

Cihazınızı uygun bir ocağa bağlayabilir ve cihazınızın fonksiyonlarını ocak üzerinden kumanda edebilirsiniz. Ocak ve aspiratör Home Connect uyumlu ise, cihazları bağlamak Home Connect uygulaması ile bağlayabilirsiniz. Bunun için her iki cihazı Home Connect ile bağlayınız ve uygulamadaki talimatları takip ediniz.

Notlar

- Cihazınızın kullanım kılavuzundaki güvenlik bilgilerine uyunuz ve ayrıca cihazı ocak tabanlı aspiratör kumandası üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
- Cihazınızın kumandası her zaman önceliklidir. Bu süre içinde ocak tabanlı bir aspiratör kumandası mümkün değildir.
- Aspiratör ile bağlantı sadece Home Connect uygulaması üzerinden yapılabilir. Diğer bağlantı yolları artık desteklenmemektedir.

10 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

10.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT!

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- ▶ Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

10.2 Cihazın temizlenmesi

Farklı parça ve yüzeylerin yanlış temizleme veya uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle zarar görmemesi için cihazı belirtildiği şekilde temizleyiniz.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir. Cihazın temizleme sırasında cihazın başka biri tarafından Home Connect uygulaması üzerinden kullanılması durumunda ciddi yaralanma tehlikesi oluşabilir.
- ▶ Cihaz temizleme işleminden önce Home Connect uygulamasından ayrılmalıdır.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 78
2. Yüzeğe göre şu şekilde temizlenmelidir:
 - Paslanmaz çelik yüzeyler, bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla fırçalanma yönünde temizlenmelidir.
 - Boyalı yüzeyler, bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla temizlenmelidir.
 - Alüminyum, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
 - Plastik, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
 - Cam, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.
4. Paslanmaz çelik yüzeylere, paslanmaz çelik bakım malzemesi yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeğe sürülmelidir.
Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

10.3 Kumanda elemanlarının ve ışıkların temizlenmesi

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!
Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.
► Islak temizleme bezleri kullanılmamalıdır.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 78
2. Nemli bir temizleme bezi ve sıcak sabunlu suyla temizleyiniz.
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.

10.4 Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!
Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.
► Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

DİKKAT!

Yağ filtresi bulaşık makinesinde sıkışma nedeniyle hasar görebilir.

► Yağ filtresi sıkıştırılmamalıdır.

Not: Yağ filtresinin bulaşık makinesinde yıkanması sırasında hafif renk değişimi söz konusu olabilir. Renk değişimlerinin yağ filtresinin çalışmasına bir etkisi yoktur.

Gereklilik: Yağ filtreleri sökülmüştür.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 78
2. Yağ filtresi serbest şekilde bulaşık makinesine yerleştirilmelidir.
Çok kirli yağ filtreleri bulaşıklarla yıkanmamalıdır.

- İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Bulaşık makinesi çalıştırılmalıdır.
Sıcaklık ayarında maksimum 70 °C seçilmelidir.
 4. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

10.5 Yağ filtresinin elle temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

► Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

Gereklilik: Yağ filtreleri sökülmüştür.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 78
2. Yağ filtresi sıcak deterjanlı suda yumuşatılmalıdır.
İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Yağ filtresi bir fırçayla temizlenmelidir.
4. Yağ filtresi iyice durulanmalıdır.
5. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

10.6 Yağ filtresinin takılması

DİKKAT!

Düşen yağ filtreleri altında bulunan ocağa zarar verebilir.

► Yağ filtresi alttan elle tutulmalıdır.

1. Yağ filtresi yerleştirilmelidir.
2. Yağ filtresi yukarı kaldırılmalı ve kilitler yerine oturtulmalıdır.
3. Kilitlerin yerine oturduğundan emin olunmalıdır.
4. Filtre kapağı kapatılmalıdır.
5. Filtre kapağının kilitlerinin yerine oturduğundan emin olunmalıdır.

10.7 Havalandırma çalışması için koku filtresi

Koku filtresini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz. Sadece orijinal koku filtreleri kullanınız.

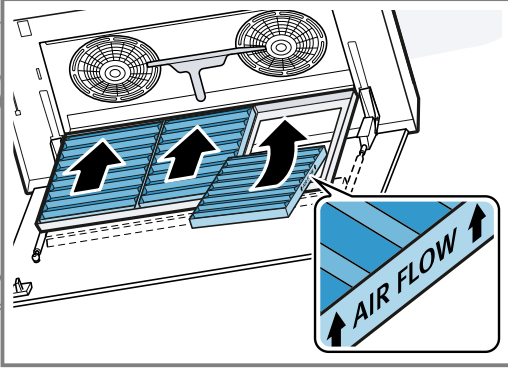
→ "Aksesuar", Sayfa 83

Koku filtresinin değiştirilmesi

Gereklilik: Yağ filtreleri sökülmüştür.

1. Koku filtresini çıkarınız.
2. Yeni koku filtresini ambalajından çıkartınız.

3. Koku filtresini yerleştiriniz.



Koku filtresini doğru yönde yerleştiriniz.

4. → "Yağ filtresinin takılması", Sayfa 79.

10.8 Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- ▶ Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- ▶ Pillerin değiştirilmesi sırasında çocuklara dikkat edilmelidir.

Piller patlayabilir.

- ▶ Piller şarj edilmemelidir.
- ▶ Piller kısa devre yapılmamalıdır.
- ▶ Piller ateşe atılmamalıdır.

DİKKAT!

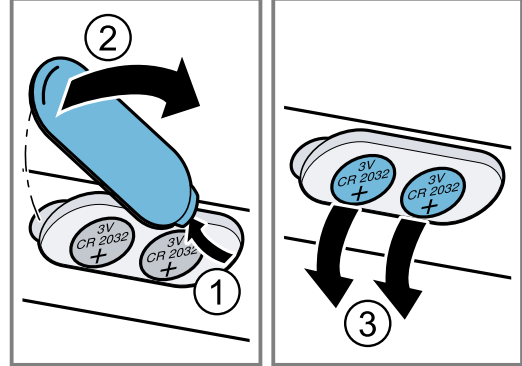
Pillerin usulüne uygun olmayan kullanımı.

- ▶ Bağlantı uçlarına kısa devre uygulanmamalıdır.
- ▶ Yalnızca belirtilen tipteki piller kullanılmalıdır.
- ▶ Farklı tipteki piller bir arada kullanılmamalıdır.
- ▶ Yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
- ▶ Şarj edilebilir piller kullanılmamalıdır.

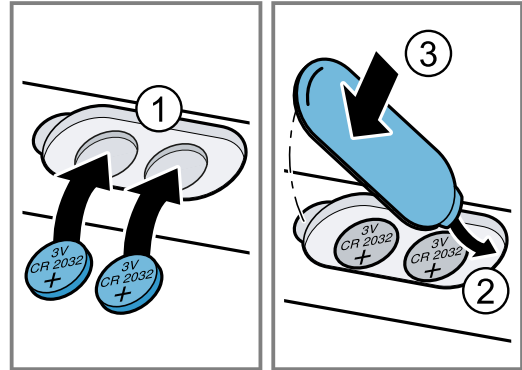
Sızıntı yapan piller uzaktan kumandaya hasar verir.

- ▶ Uzaktan kumandayı kullanmadığınızda pilleri çıkartınız.
- ▶ Boş veya arızalı piller, çevreye zarar vermeden emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

1. Kapak çıkarılmalıdır. ② ①
2. Boş piller çıkarılmalıdır. ③



3. Yeni piller takılmalıdır (Tip 3 V CR 2032). ①
4. Kapak kapatılmalıdır. ② ③



5. Boş piller çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmelidir.

11 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.

→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 82

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

11.1 Fonksiyon arızaları

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız.

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Aydınlatma çalışmıyor. ¹	Farklı sebepler söz konusu olabilir. → "Müşteri hizmetleri", Sayfa 82 arayınız. - Bozuk LED lambaları sadece üretici, üreticinin yetkili servisi veya yetkili ve ehliyetli bir uzman (elektronik tesisatçı) tarafından değiştirilmelidir.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Piller boş. → "Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi", Sayfa 80
Cihaz kapatıldıktan sonra LED göstergede LED 1 ve LED 5 arası üç kez yanıp söner.	Piller neredeyse boş. → "Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi", Sayfa 80
Cihaz elektrik şebekesine bağlandığında aydınlatma otomatik olarak açılır.	Demo modu açık. Demo modunu devre dışı bırakmak için ① ve ② tuşlarını yakl. 3 saniye basılı tutunuz.
LED göstergede LED 1 yanıp söner.	Yağ filtreleri tıkanmış. → "Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi", Sayfa 79 → "Yağ filtresinin elle temizlenmesi", Sayfa 79
LED göstergede LED 2 yanıp söner.	Koku filtreleri tıkanmış. Koku filtresi değiştirilmelidir. → Sayfa 79
Cihazın yukarıya/aşağıya doğru hareketi sırasında alışılmadık sesler.	İpler hasar görmüş olabilir. → "Müşteri hizmetleri", Sayfa 82 arayınız.
3 kez sinyal sesi duyulur.	Referans sürüşü yürütülmedi. Referans sürüşünü ∧ ve ∨ ile başlatınız.
Cihaz referans harekete göre çalışmıyor.	Tavan ile cihazın üst kenarı arasındaki mesafe 120 cm'den fazladır. İpleri maksimum 120 cm olacak şekilde yeniden ayarlayınız ve cihazı fabrika ayarlarına döndürünüz. → "Cihazın fabrika ayarlarına sıfırlanması", Sayfa 76

12 Atığa verme

12.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.

Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

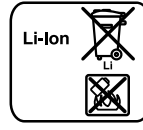


Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

12.2 Akülerin/pillerin imha edilmesi

Aküler/piller çevre dostu bir yeniden değerlendirme sürecine tabi tutulmalıdır. Aküler/piller evsel atıklara atılmamalıdır.

- Aküler/piller çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.



2 006/66/E Avrupa Yönetmeliği'ne göre, arızalı veya kullanılmış akülerin/pillerin ayrıca toplanması ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüm işlemine tabi tutulması gerekmektedir.

13 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00 Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

Bu ürün, enerji verimlilik sınıfı F'ye sahip ışık kaynakları içerir. Işık kaynakları, yedek parça olarak sunulur ve sadece bu yönde eğitim almış uzman personel tarafından değiştirilmelidir.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

13.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakentinin yeri modele bağlı olarak değişir:

- Cihazın iç bölümünde (bunun için yağ filtresini sökün).
- Cihazın üst tarafında.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

13.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

14 Aksesuar

Aksesuarları müşteri hizmetlerinden, bayilerden veya internetten temin edebilirsiniz. Cihazınızla mükemmel bir uyum içinde çalışacak şekilde tasarlandıklarından mutlaka orijinal aksesuarları kullanın.

Aksesuar cihaza özeldir. Satın alırken her zaman cihazınızın tam adını (E No.) belirtin. → Sayfa 82

Cihazınız için mevcut olan aksesuarları kataloğumuzdan ve internet mağazamızdan inceleyebilir veya müşteri hizmetlerine sorabilirsiniz.

www.gaggenau.com

Aksesuarlar	Sipariş numarası
Rejenere edilemez koku filtresi	AA200121
Rejenere edilebilir koku filtresi	AA200122

15 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.gaggenau.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

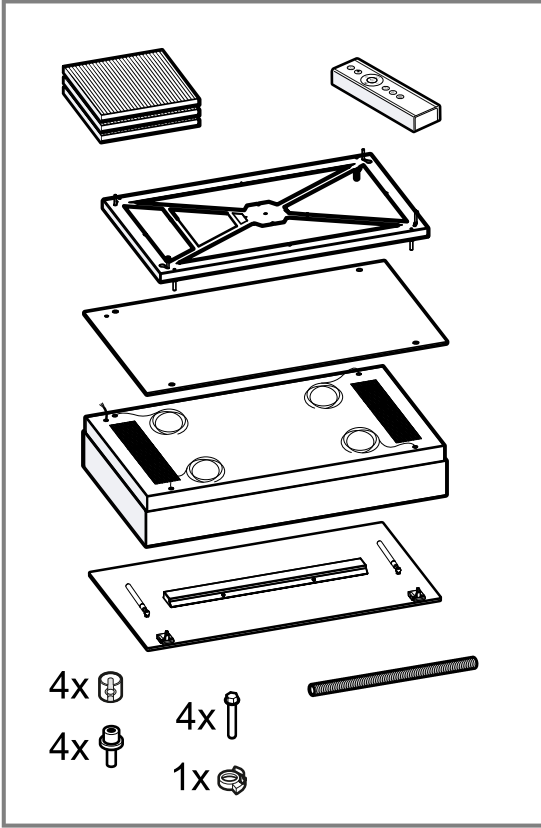
16 Montaj kılavuzu

Cihazın montajı sırasında bu bilgilere dikkat ediniz.



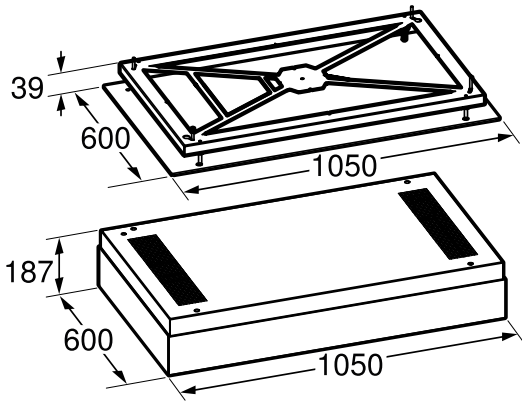
16.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.



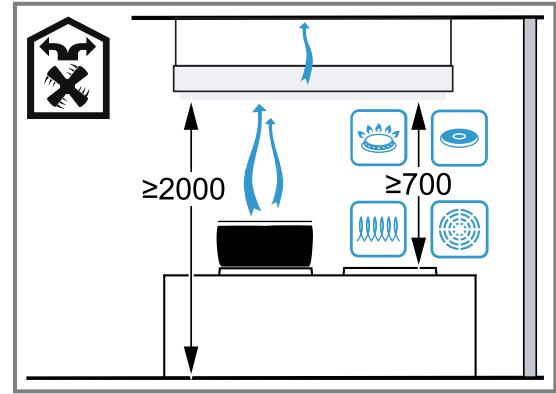
16.2 Cihazın ölçüleri

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz



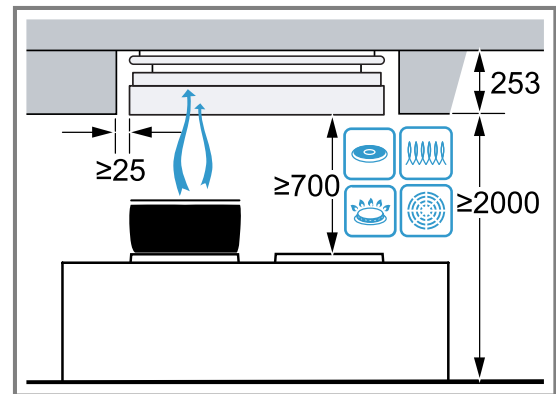
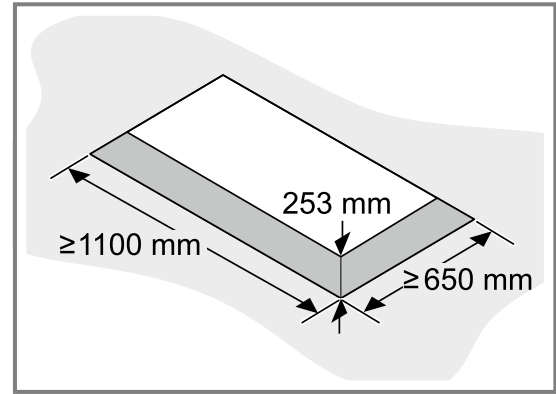
16.3 Emniyet mesafeleri

Cihazın emniyet mesafelerine uyunuz.



Yüzeye silme montaj

Not: Pişirme alışkanlıklarına bağlı olarak çalışma sonrasında da kalan nem cihazdan dışarı çıkabilir. Tavandaki kesite küf oluşumunu önleyen boya sürülmesini önermekteyiz.



16.4 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

- Cihazın yakınında kesinlikle açık ateş ile çalışılmamalıdır (örn. flambe).
- Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısıtma donanımının yakınına kurulmasına sadece, çıkarılamayan kapalı bir kapak mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.
- Bir sıcak nokta oluşmasını önlemek için, belirtilen güvenlik mesafelerine uyulmalıdır.
- Pişirme cihazlarınıza dair bilgileri dikkate alınız. Pişirme cihazlarının kurulum talimatlarında farklı bir mesafe isteniyorsa, her zaman büyük olan mesafeye uyulmalıdır. Gazlı ocak gözleri ve elektrikli ocak gözleri birlikte çalıştırılırsa belirtilen mesafelerden büyük olanı geçerlidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Koruyucu eldiven kullanınız.
- Cihaz gerektiği gibi sabitlenmezse düşebilir.
- Tüm sabitleme elemanları sıkılmış ve güvenli bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.
- Cihaz ağırdır.

- Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir.
- Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.

Cihaz ağırdır.

- Cihaz doğrudan alçı panel veya benzeri hafif inşaat malzemeleri üzerine monte edilmemelidir.
- Usulüne uygun montaj için yeterince stabil, inşaat ortamına ve cihaz ağırlığına uygun bir malzeme kullanılmalıdır.

Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.

İple asılı cihazlarda titreşim hareketleri sabitleme elemanlarının üzerinde aşırı yük oluşturabilir. Cihaz aşağı düşebilir.

- Cihazın titrememesi sağlanmalıdır.
- Cihazın titreşim hareketleri yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazın titrememesi sağlanmalıdır.
 - Yukarı ve aşağıya doğru hareketler için cihazla yeteri kadar mesafe korunmalıdır.
- Hasarlı ipler kopabilir.
- İplerin hasarlı olması durumunda veya yukarıya/aşağıya doğru hareket sırasında normal olmayan sesler çıkıyorsa cihaz artık kullanılamaz.

DİKKAT!

Hasarlı kablo veya kablonun sarma ünitesinde yay kırılması.

- Cihaz artık kullanılamaz.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Ocağın üzerine koyulan nesneler filtre kapağının açılması nedeniyle devrilebilir. Bu durum yanık yaralanmalarına neden olabilir.

- Filtre kapağını açmadan önce ocak boşaltılmalıdır.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Filtre kapağı sallanabilir.

- Filtre kapağı yavaşça açılmalıdır.
 - Filtre kapağı açıldıktan sonra sallanmayana kadar tutulmalıdır.
 - Filtre kapağı yavaşça kapatılmalıdır.
- Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.
- Mentşelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın içindeki keskin kenarlı parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.

- Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalıdır.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- Müşteri hizmetlerini arayınız. → Sayfa 82

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz yerine takıldıktan sonra elektrik kablosunun elektrik fişine serbestçe erişilebilmelidir. Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına, aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektrik kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

DİKKAT!

Kıvrılan kablo nedeniyle cihazda hasar.

- ▶ Kablonun cihaz içinde tamamen kıvrılmaması için kabloyu her zaman çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

16.5 Genel uyarılar

Kurulum sırasında bu genel bilgileri dikkate alınız.

- Kurulum işlemi için, güncel geçerli yapı yönetmeliklerine ve yerel elektrik ve gaz işletmelerinin yönetmeliklerine dikkat edilmelidir.
- Atık havanın yönlendirilmesi için resmi inşaat yönetmeliği gibi resmi ve yasal yönetmelikler dikkate alınmalıdır.
- Servis durumunda cihaza sorunsuz erişebilmek için kolay erişilebilir bir montaj yeri seçilmelidir.
- Cihazın yüzeyleri hassastır. Montaj işleminde hasarlar önlenmelidir.

16.6 Elektrik bağlantısına ilişkin bilgiler

Cihazın elektrik bağlantısının güvenli şekilde sağlanması için bu bilgileri dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- ▶ Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
 - ▶ Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.
 - ▶ Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.
- Cihazın içindeki keskin kenarlı parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.
- ▶ Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalıdır.
 - Bağlantı verilerini tip plakasında bulabilirsiniz. → Sayfa 82
 - Bağlantı hattı yakl. 1,30 m uzunluğundadır.
 - Bu cihaz, AB parazitlenme giderme yönetmeliklerine uygundur.
 - Cihaz koruma sınıfı 1'e aittir. Bu nedenle yalnızca topraklama kablosu bağlantısı kullanılmalıdır.
 - Montaj sırasında cihaz elektriğe bağlanmamalıdır.
 - Montaj sırasında bir elektrik temas koruyucusunun mevcut olduğundan emin olunmalıdır.
 - Sadece eğitimli bir uzman soketsiz cihazların bağlantısını yapabilir. Uzman için bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir.

16.7 Montaj durumuna ilişkin bilgiler

- Bu cihaz, mutfak tavanına veya sağlam şekilde alçaltılmış bir tavana monte edilir.
- Ek özel aksesuar parçalarının montajı için bu parçalarla birlikte gelen kurulum kılavuzuna bakınız.
- Önerilen tavan yüksekliği maks 3,50 m.
- Mesafenin artmasıyla cihazın ocak gözünden çıkan pişirme buharlarını tutması zorlaşır. Optimum performans için en fazla 1500 mm'lik mesafe önerilir.
- Aspiratörün genişliği en az ocağın genişliğine eşit olmalıdır.
- Pişirme buharının en iyi şekilde tutulması için cihaz ocağa ortalanarak monte edilmelidir.
- İpi sabitlerken çerçeve kapağı ile cihazın üst kenarı arasındaki maksimum mesafenin 1,20 m olmasına dikkat ediniz.

16.8 Montaj

Tavanın kontrol edilmesi

1. Tavan düz ve yeterli taşıma gücüne sahip olma bakımından kontrol edilmelidir.
Cihazın maksimum ağırlığı yaklaşık 80 kg'dır.
Cihaz, doğrudan asma tavandaki alçıpan plakalara veya benzer hafif yapı malzemelerine monte edilmemelidir.
2. Civata uzunluğuna uygun bir delik delinmelidir.

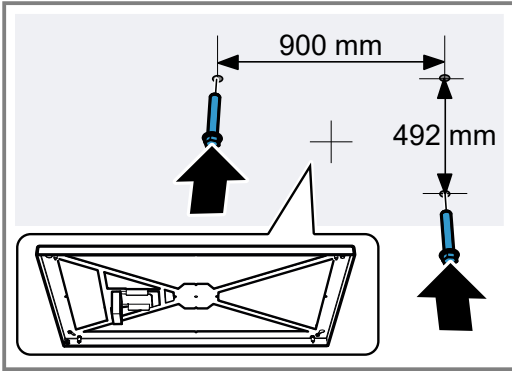
3. Birlikte teslim edilen cıvatalar sadece beton tavanlar için kullanılmalıdır.
4. Cihazın montajı için yeterince stabil, inşaat ortamına ve cihaz ağırlığına uygun bir sabitleme malzemesi kullanılmalıdır.
5. Diğer cihazların mevcut kablo döşemeleri kesme alanı açısından kontrol edilmelidir.

Tavanın hazırlanması

1. Hasarları önlemek için ocağın üzeri kapatılmalıdır.
2. Çerçevenin pozisyonunu, ocağın ortasından başlayarak belirleyiniz.
3. Deliklerin etrafında elektrik hatlarının, gaz veya su borularının olmadığından emin olunuz.
4. Sabitleme için çapı 6 mm olan dört delik deliniz.
5. Cıvata uzunluğuna uygun bir delik delinmelidir.

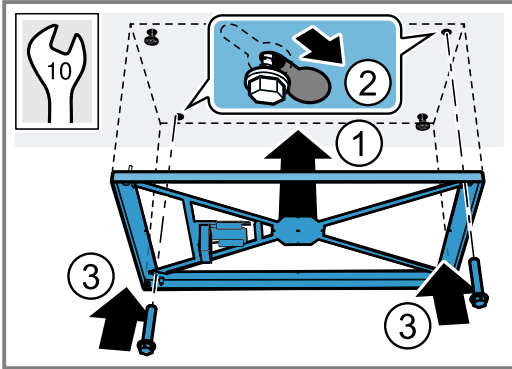
Çerçevenin monte edilmesi

1. Karşılıklı olarak duran cıvataları, tavandan yaklaşık 7 mm kadarı dışarıda kalacak şekilde tavana vidalayınız.



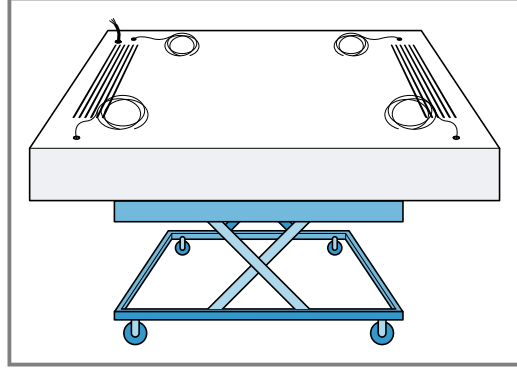
Cıvataların ve çerçevenin doğru pozisyonda olmasına dikkat ediniz.

2. Çerçeveyi tavandaki cıvatalardan geçiriniz.
3. Çerçeveyi kaydırarak cıvataların anahtar deliği açıklıklarına oturmasını ve vidalanabilmesini sağlayınız.



4. Çerçeveyi hizalayınız ve iki cıvata ile sabitleyiniz.
5. Makaslı kaldırma tertibatını veya diğer uygun bir tertibatı cihazın altına konumlandırınız. Makaslı kaldırma tertibatını ocağın üzerine yerleştirmeyiniz.

6. Cihazı, çerçevenin üzerinde duracak şekilde makaslı kaldırma tertibatının üzerine konumlandırınız.

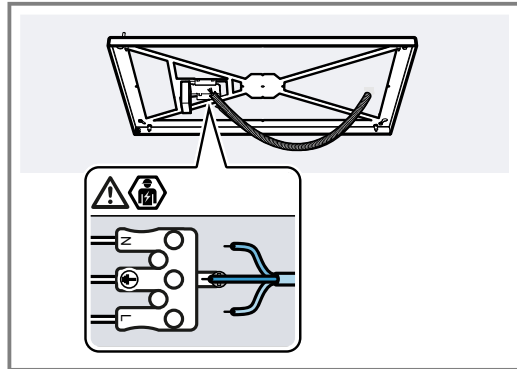


Yağ filtreleri hasar görebileceği için, cihazı bunların üzerine bırakmayınız.

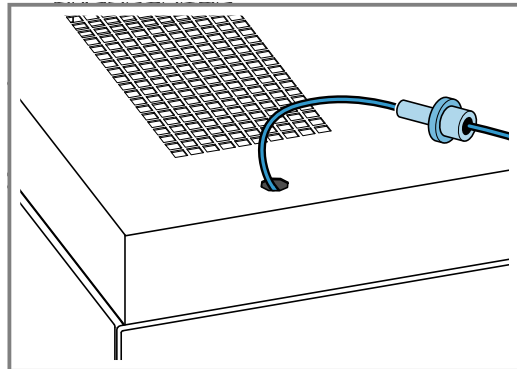
7. Ocak ile cihazın alt kenarı arasında en az 700 mm mesafe ayarlayınız. İpi sabitlerken çerçeve kapağı ile cihazın üst kenarı arasındaki maksimum mesafenin 1,20 m olmasına dikkat ediniz.

Cihazın bağlanması

1. Koruma hortumunu bina tarafındaki kablonun üzerinden çekiniz. Gerekirse koruma hortumunu kısaltınız.
2. Bina tarafındaki kabloyu bağlantı klemensine takınız.

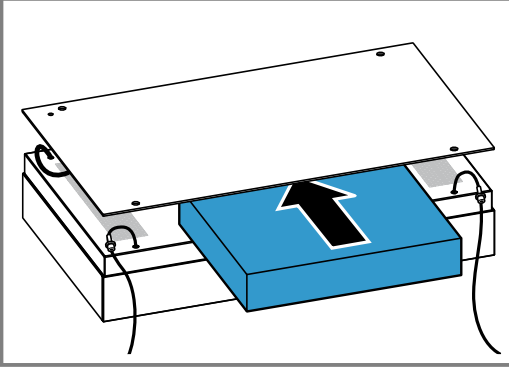


3. Kilitleme somunlarına 4 ip sarınız.

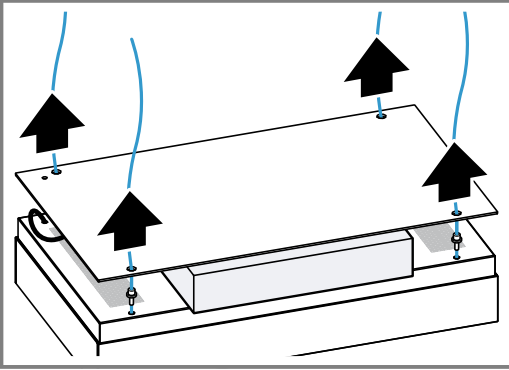


Cihaz emniyet şalterinin hasar görmesini önlemek için, kilitleme somunlarını açıklıklara takmayınız.

4. Çizilmelere karşı koruma amacıyla cihazın üzerine bir mesafe koruyucu yerleştiriniz ve çerçeve kapağını bunun üzerine koyunuz.



5. İpi çerçeve kapağındaki açıklıklardan geçiriniz.



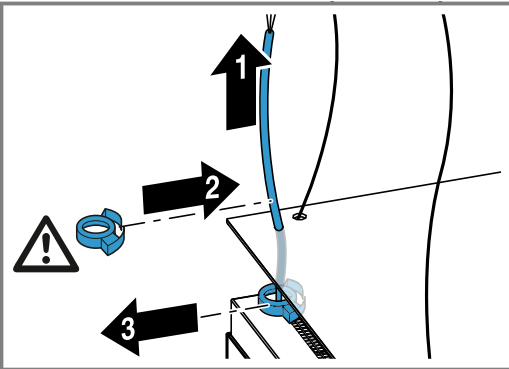
6. DİKKAT!

Kıvrılan kablo nedeniyle cihazda hasar.

- Kablonun cihaz içinde tamamen kıvrılmaması için kabloyu her zaman çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

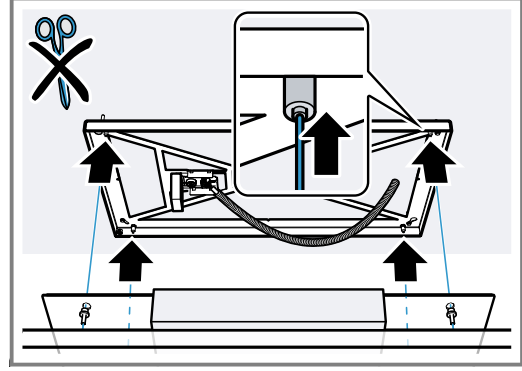
Cihaz tarafındaki kabloyu çerçeve kapağının açıklığından geçiriniz ve birlikte teslim edilen çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

7. Cihaz tarafındaki kablodan çekiş yükünü hafifletme mekanizmasını sökünüz ve kabloyu çıkarınız.



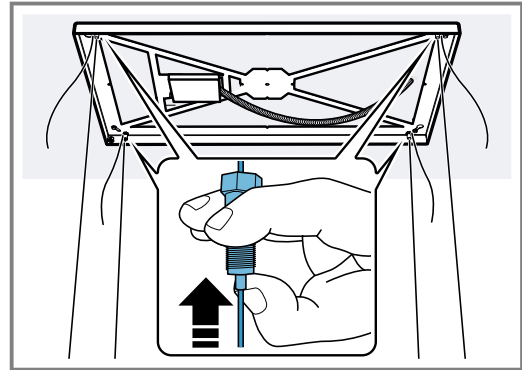
8. Fabrika tarafında sabitlenen çekiş yükünü hafifletme mekanizmasını çıkarınız. Çekiş yükünü hafifletme mekanizmasını saklayınız.

9. Dört ipi ip gerdirciye sarınız ve eşit ölçüde gerdiniz.

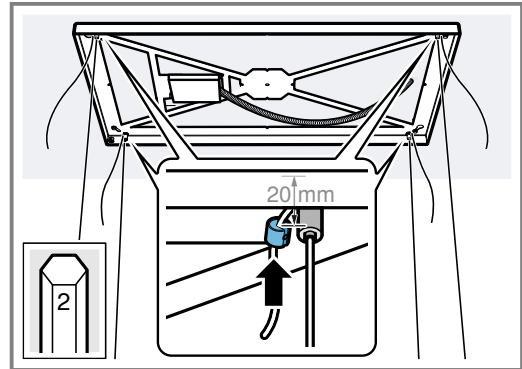


İpi kısaltmayınız.

10. İpi yeniden ayarlayınız. Bunun için cihaz yükünü hafifletin, ip gerdirciyi gevşetiniz ve ipleri yukarı doğru itiniz.

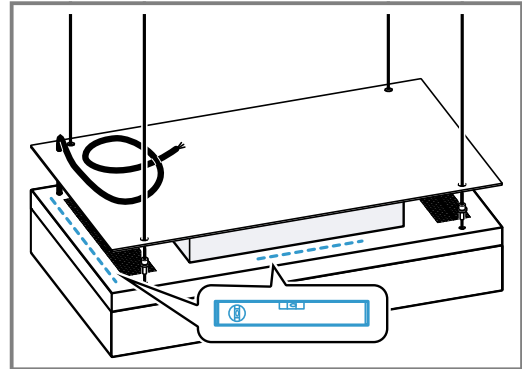


11. Birlikte teslim edilen dört ip kelepçesine sarınız ve ip gerdircinin yaklaşık 20 mm önüne sabitleyiniz.



Cıvataları elle sıkınız.

12. Cihazı bir su terazisi ile hizalayınız.



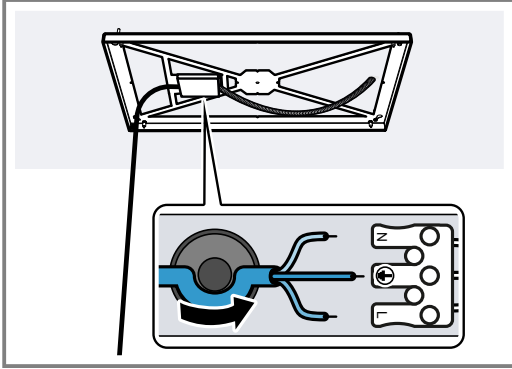
13. Koruyucu folyoyu cihazdan çıkarınız. Cihazın emniyet şalterine zarar vermemek için ip bölgesindeki koruyucu folyoyu dikkatlice çekiniz.

14. Cihazın altındaki makaslı kaldırma tertibatı veya diğer tertibatı çıkarınız.
- ✓ Cihaz iplerden tavana asılır.
15. Cihaz tarafındaki kabloyu tamamen dışarı çekiniz.
16. **DİKKAT!**

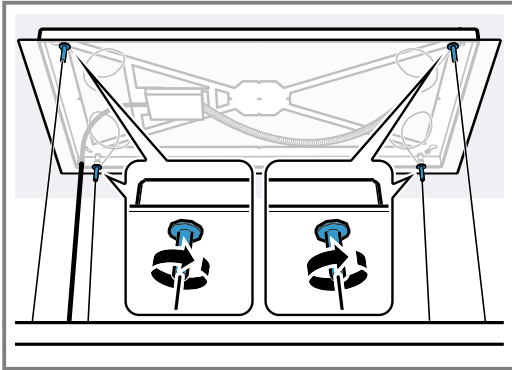
Kıvrılan kablo nedeniyle cihazda hasar.

- Kablonun cihaz içinde tamamen kıvrılmaması için kabloyu her zaman çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

Cihaz tarafındaki kabloyu bağlantı klemensine takınız ve çekiş yükünü hafifletme mekanizmasına yerleştiriniz.



17. Kablo kapağını kapatınız.
18. Çerçeve kapağını dikkatlice kaldırınız.
19. İplerin uçlarını çerçeve kapağının arkasına yerleştiriniz.
20. Çerçeve kapağını kilitleme somunlarını kullanarak sıkınız.



Çerçeve kapağının hasar görmemesi için hiçbir alet kullanmayınız.

21. Mesafe koruyucuyu cihazdan çıkarınız.
22. Gerilim beslemesi oluşturunuz.
23. Referans hareketi başlatmak için uzaktan kumandadaki $\wedge$ tuşuna basınız. Referans hareket, cihazın doğru fiili pozisyonu bir referans şalteri aracılığıyla belirlenir.
- ✓ Cihaz yukarıya doğru hareket eder.
24. Cihaz tamamen yukarıya doğru sürüldüyse, uzaktan kumandadaki $\vee$ tuşuna basınız.
- ✓ Cihaz aşağıya doğru hareket eder.
- ✓ Referans hareket, cihaz tamamen aşağıya doğru sürüldüğünde sonlandırılır.

Filtre kapağının takılması

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

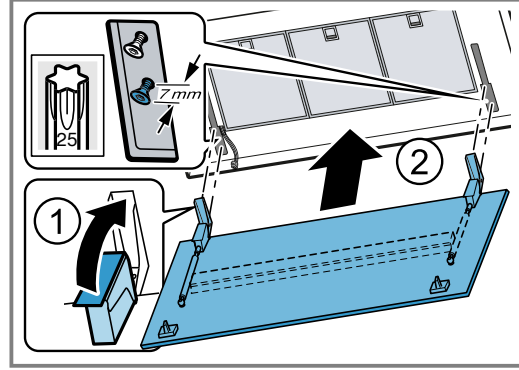
Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Koruyucu eldiven kullanınız.

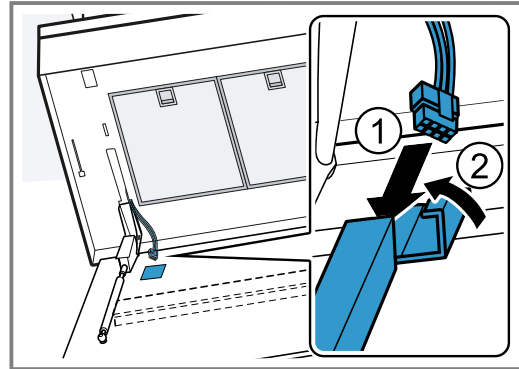
Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.

- Menteshelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

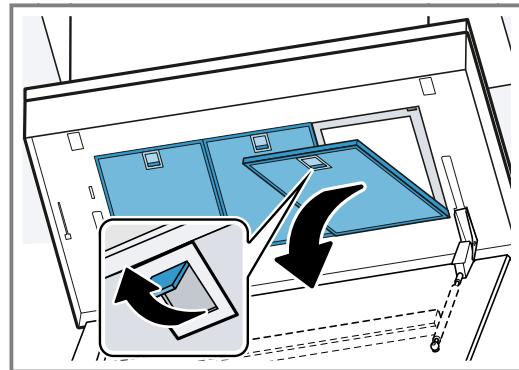
1. Cihaz yüksekliğini $\wedge$ tuşu ve uzaktan kumandadaki $\vee$ tuşu üzerinden ayarlayınız. Eğer referans sürüşünü gerçekleştirmediyseniz, cihaz otomatik olarak yukarı ve aşağıya doğru hareket eder.
2. Filtre kapağının menteşeleri açılmalıdır.



3. Menteshelerin sabitleme civataları sıkılmalıdır.
4. Aydınlatma için cihaz tarafındaki kabloyu takınız.

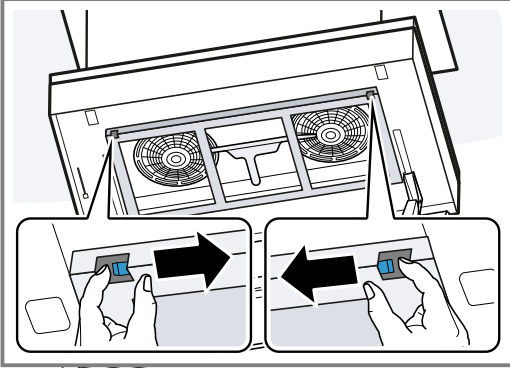


5. Kablo kanalının kapağını kapatınız.
6. Yağ filtresi çıkarılmalıdır.



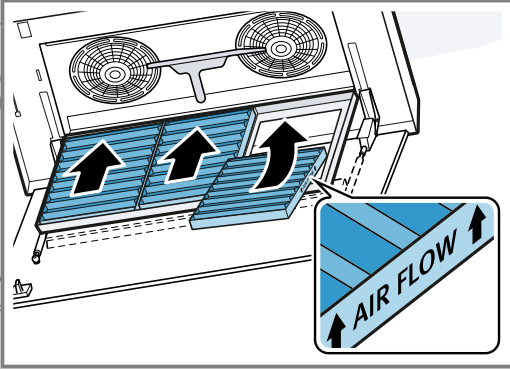
Hasar oluşmasını engellemek için yağ filtresi bükülmemelidir.

7. Koku filtresi kasetini açınız.



8. Koku filtresinin paketinden çıkarınız.

9. Koku filtresini yerleştiriniz.



Koku filtresini doğru yönde yerleştiriniz.

10. Yağ filtresi yerleştirilmelidir.

Hasar oluşmasını engellemek için yağ filtresi bükülmemelidir.

11. Filtre kapağı yukarı katlanmalı ve yerine oturtulmalıdır.

Cihazın sökülmesi

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

► Koruyucu eldiven kullanınız.

1. Hasarları önlemek için ocağın üzeri kapatılmalıdır.

2. Uzaktan kumandadaki V tuşuna basınız.

Cihaz tamamen aşağıya doğru hareket eder.

3. Makaslı kaldırma tertibatını veya diğer uygun bir tertibatı cihazın altına konumlandırınız.

Makaslı kaldırma tertibatını ocağın üzerine yerleştirmeyiniz.

4. Makaslı kaldırma tertibatını, cihazdaki iplerin yükü hafifleyene kadar yukarıya doğru sürünüz.

Notlar

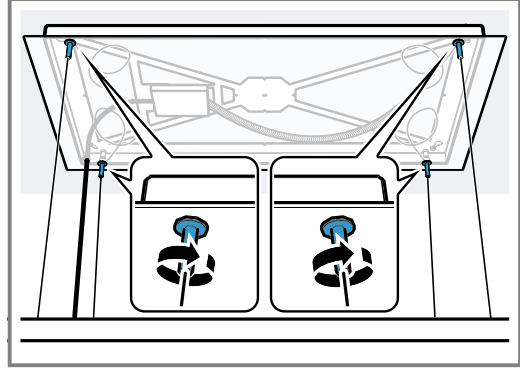
■ Cihazı, çerçevenin üzerinde duracak şekilde makaslı kaldırma tertibatının üzerine konumlandırınız.

■ Yağ filtrelerinin hasar görmemesi için, cihazı yağ filtrelerinin üzerine yerleştirmeyiniz.

5. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

6. Çizilmelere karşı koruma amacıyla, mesafe koruyucuyu cihazın üzerine yerleştiriniz.

7. Çerçeve kapağının cıvatalarını dikkatlice sökünüz.



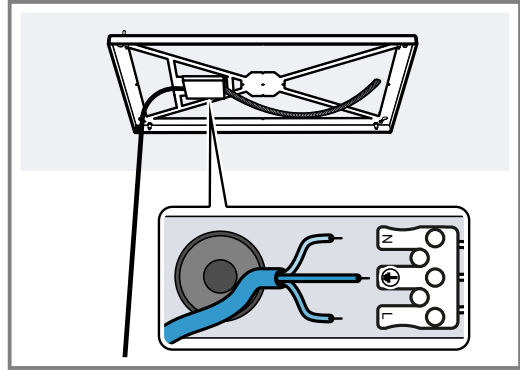
Alet kullanmayınız.

Not: Emniyet şalterinin hasar görmemesi için kilitleme somunlarının cihazdaki açıklığa düşmemesine dikkat ediniz.

8. Çerçeve kapağını dikkatlice yerleştiriniz.

9. Yandaki kablo kapaklarını bir tornavida ile açınız.

10. Cihaz tarafındaki kabloyu bağlantı klemensinden ve çekiş yükünü hafifletme mekanizmasından sökünüz.

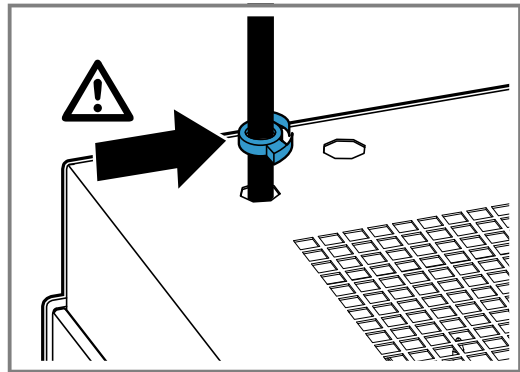


11. DİKKAT!

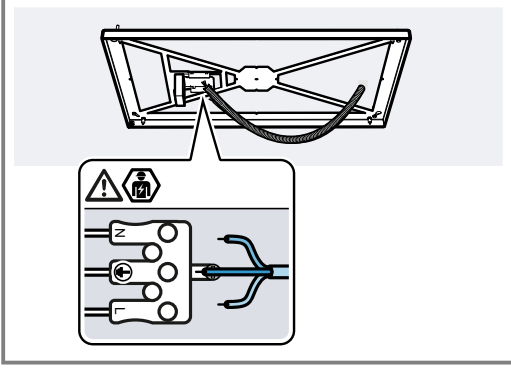
Kıvrılan kablo nedeniyle cihazda hasar.

► Kablonun cihaz içinde tamamen kıvrılmaması için kabloyu her zaman çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

Cihaz tarafındaki kablonun kıvrılmaması için kabloyu çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

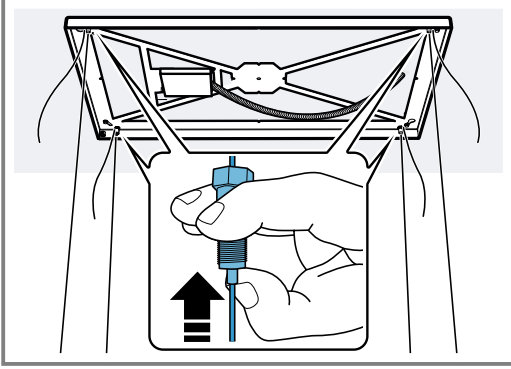


12. Bina tarafındaki kabloyu bağlantı klemensinden sökünüz ve koruma hortumunu çıkarınız.



13. 4 ip kelepçesini sökünüz.

14. İp gerdiriciyi açınız ve ipi çıkarınız.



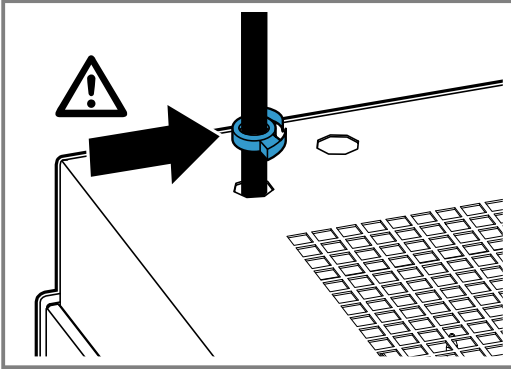
15. İpi çerçeve kapağından geçirin.

16. DİKKAT!

Kıvrılan kablo nedeniyle cihazda hasar.

- Kablonun cihaz içinde tamamen kıvrılmaması için kabloyu her zaman çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.

Cihaz tarafındaki kabloyu çerçeve kapağının açıklığından geçirin ve çekiş yükünü hafifletme mekanizmasıyla sabitleyiniz.



17. Diyagonal olarak karşılıklı duran cıvataları çerçeveden sökünüz.

18. Diyagonal olarak karşılıklı duran diğer cıvataları sökünüz.

19. Çerçeveyi kaydırınız ve çıkarınız.

Not: Cihazı yeniden monte ederseniz, cihazı Fabrika ayarları → Sayfa 76na sıfırlayınız.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



GAGGENAU



9001522263 es, pt, el, tr (031025)